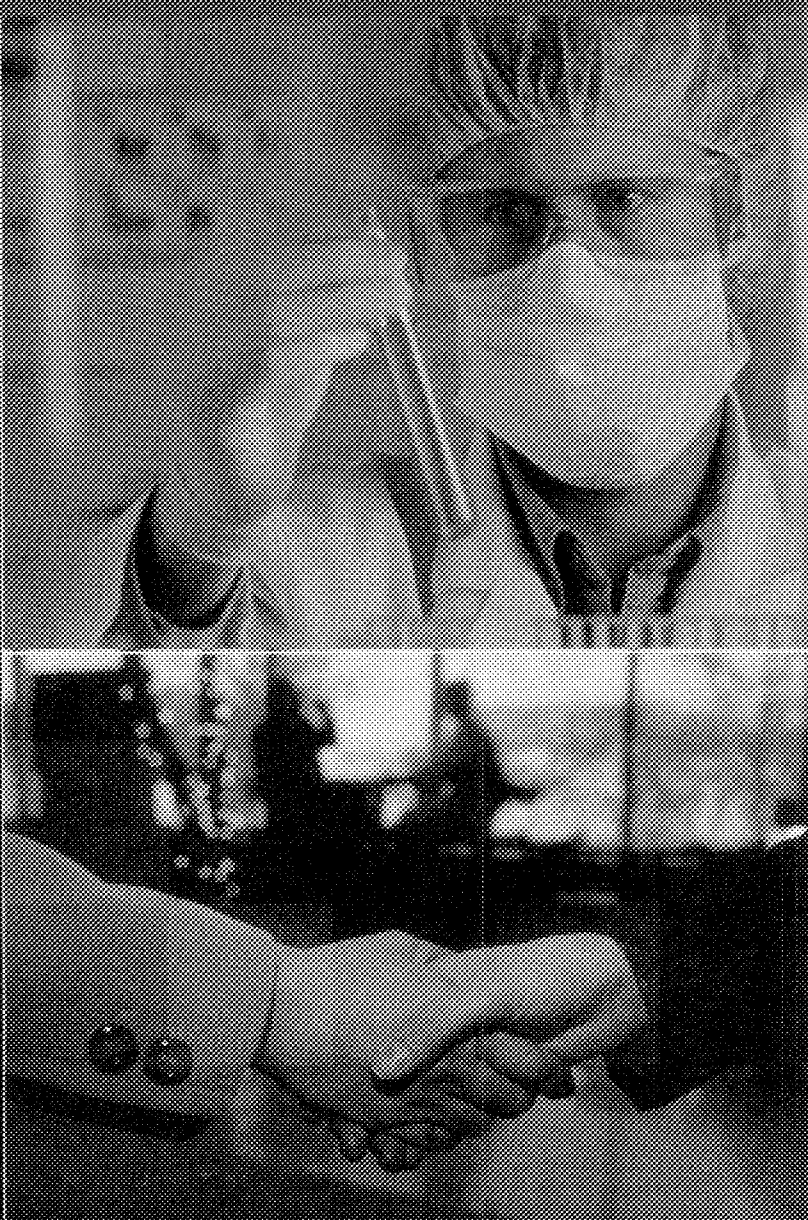
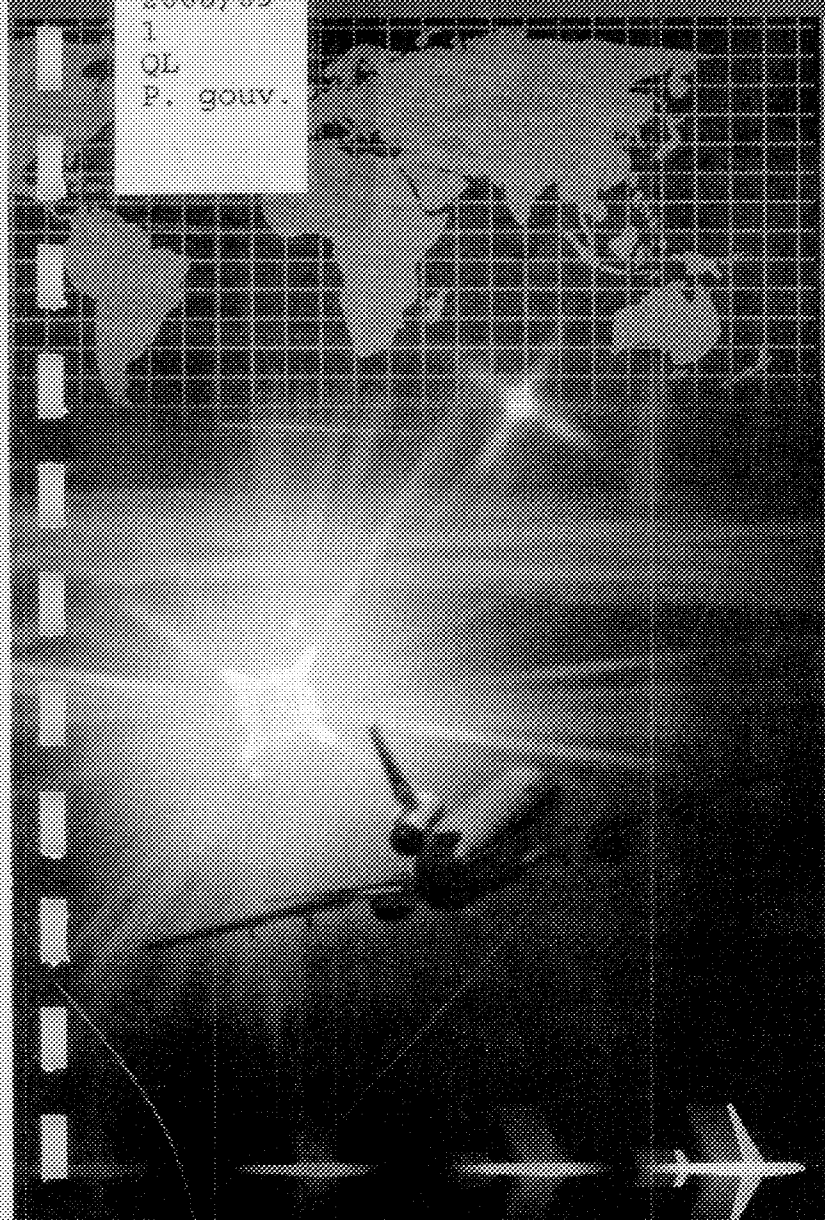


Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

BUDGET 2008-2009

D49A1
B83
2008/09
1
QL
P. gouv.



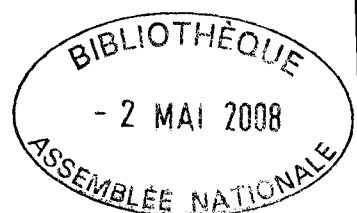
ÉTUDE DES CRÉDITS

2008-2009

Renseignements généraux

Développement
économique, Innovation
et Exportation

Québec



MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE
L'EXPORTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

| No. questions | Demande de RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX de l'Opposition officielle et du 2 ^e groupe d'opposition | No. d'onglets |
|------------------|---|------------------|
| 1- | Organigramme du ministère en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire, incluant le numéro de téléphone. | 1 |
| 2- | Liste de toutes les publications du ministère (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles ainsi qu'une copie de la Déclaration de services aux citoyens) : - tirage; - coût; - agence de conception; - graphisme; - rédacteur; - imprimeur; - distribution. | 2 |
| 3- | Liste des voyages hors Québec depuis le 1 ^{er} avril 2007 : - endroits et date de départ et du retour; - but du voyage; - personnes rencontrées; - coût; - noms des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre); - pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés. | 3 |
| 4- | Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger : - la liste des ententes signées et/ou annoncées; - les détails de ces ententes; - les résultats obtenus à ce jour; - les investissements annoncés. | 4 |
| 5- | Les sommes dépensées pour les voyages en avion de chaque membre du Conseil des ministres et des membres des cabinets ministériels au Québec et à l'étranger. | 4 |
| 6- | Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels : - les sommes dépensées pour l'exercice financier 2007-2008 et les prévisions pour 2008-2009; - firmes de publicité; - mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); - le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes; - le but visé par chaque dépense. | 5 |
| 7- | Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2007-2008 à la demande des cabinets, des membres du Conseil des ministres, ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent : - liste et coût; - copie des soumissions; - copie du questionnaire et du résultat; - firme ayant obtenu le contrat. | 6 |
| 8- | Liste des études commandées à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2007-2008 à la demande d'un ministère ou d'un organisme : - liste et coût; - copie des soumissions; - copie des études; - firme ou individu ayant obtenu le mandat; - copie du contrat. | 7 |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE
L'EXPORTATION**

ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

| No. questions | Demande de RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX de l'Opposition officielle et du 2 ^e groupe d'opposition | No. d'onglets |
|------------------|--|------------------|
| 9- | Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2007-2008 en indiquant : <ul style="list-style-type: none"> - le nom du professionnel ou de la firme; - le montant et le résultat (rapport ou document final); - le coût; - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions. | 8 |
| 10- | Liste des contrats de moins de 25 000 \$ ou de plus de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2007-2008 à une firme de relations publiques en indiquant : <ul style="list-style-type: none"> - le nom du professionnel ou de la firme; - le mandat et le résultat (rapport ou document final); - le coût; - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions. | 9 |
| 11- | Pour le cabinet ministériel, le montant, pour l'année 2007-2008 (et ventilation pour chaque mois) de chacune des dépenses suivantes: <ul style="list-style-type: none"> - la photocopie; - la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation; - les téléavertisseurs; - le mobilier de bureau; - les distributeurs d'eau de source; - le remboursement des frais de transport; - le remboursement des frais d'hébergement; - le remboursement des frais de repas; - l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement : <ul style="list-style-type: none"> a) au Québec; b) à l'extérieur du Québec. | 10 |
| 12- | Pour la Direction générale du ministère, le montant, pour l'année 2007-2008 (et ventilation pour chaque mois) de chacune des dépenses suivantes : <ul style="list-style-type: none"> - la photocopie; - la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation; - les téléavertisseurs; - le mobilier de bureau; - les distributeurs d'eau de source; - le remboursement des frais de transport; - le remboursement des frais d'hébergement; - le remboursement des frais de repas; - l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement : <ul style="list-style-type: none"> a) au Québec; b) à l'extérieur du Québec. | 10 |
| 13- | Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) par ministère, par cabinet ministériel et par organisme pour 2007-2008 ainsi que les prévisions pour 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011 : <ul style="list-style-type: none"> - pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme. | 11 |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE
L'EXPORTATION**

ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

| No. questions | Demande de RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX de l'Opposition officielle et du 2^e groupe d'opposition | No. d'onglets |
|--------------------------|--|--------------------------|
| 14- | <p>À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2007-2008, et ce, par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires etc...) :</p> <ul style="list-style-type: none"> - nombre total de jours de maladie pris par le personnel; - nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.); - nombre total de jours de vacances pris par le personnel; - nombre de plaintes pour harcèlement psychologique. | 12 |
| 15- | <p>Concernant les effectifs, et ce, pour chacun des exercices budgétaires depuis le 1^{er} avril 2003 :</p> <ul style="list-style-type: none"> - évolution des effectifs par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions); - évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir; - nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie; - nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions); - niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires; - nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années. | 13 |
| 16- | <p>Liste des baux pour les espaces loués de la Société immobilière du Québec en indiquant pour chacun d'eux :</p> <ul style="list-style-type: none"> - l'emplacement de la location; - la superficie du local loué; - la superficie réellement occupée; - la superficie inoccupée; - le coût de location au mètre carré; - le coût total de ladite location; - les coûts d'aménagement réalisés en 2007-2008, la nature des travaux et le ou les bureaux visés; - la durée du bail - le propriétaire de l'espace loué. | 13 |
| 17- | <p>Liste des baux auxquels de la Société immobilière du Québec a mis fin en 2007-2008, et prévisions 2008-2009.</p> | 14 |
| 18- | <p>Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 2007-2008 de qui sont loués des espaces indiquant pour chacune d'elles :</p> <ul style="list-style-type: none"> - l'emplacement de la location; - la superficie du local loué; - la superficie réellement occupée; - la superficie inoccupée; - le coût de location au mètre carré; - le coût total de ladite location; - les coûts d'aménagement réalisés en 2007-2008, la nature des travaux et le ou les bureaux visés; - la durée du bail; - le propriétaire et/ou le nom de la firme. | 14 |
| 19- | <p>Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription des ministres en 2007-2008.</p> | 14 |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE
L'EXPORTATION**

ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

| No. questions | Demande de RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX de l'Opposition officielle et du 2 ^e groupe d'opposition | No. d'onglets |
|------------------|---|------------------|
| 20- | <p>Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres au 1^{er} mars 2008 en indiquant pour chaque individu :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la date de l'entrée en fonction; - le titre de la fonction; - l'adresse du port d'attache; - le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés; - la liste du personnel politique incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève; - la description de tâches; - le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1^{er} avril 2007; - le nombre total d'employés au cabinet; - le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée; - s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État. | 15 |
| 21- | <p>Liste des sommes d'argent versées en 2007-2008 à même le budget discrétionnaire du ministre et du ministère, en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le nom de l'organisme ou de la personne concerné; - la circonscription électorale; - le montant attribué; - le projet visé et le résultat. | 16 |
| 22- | <p>La ventilation détaillée des budgets des dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2006-2007 et 2007-2008 pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2008-2009, 2009-2010, et 2010-2011.</p> | 17 |
| 23- | <p>Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le poste initial; - le salaire; - le poste actuel, s'il y a lieu; - la date de la mise en disponibilité; - la prévision 2008-2009 et 2009-2010. | 17 |
| 24- | <p>Méthodologie employée pour effectuer la planification des départs à la retraite, des embauches et du renouvellement des contrats d'employés occasionnel.</p> | 17 |
| 25- | <p>Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :</p> <ul style="list-style-type: none"> - nom de la personne; - poste occupé; - salaire; - assignation initiale; - date de l'assignation hors structure; - date de la fin de l'assignation s'il y a lieu. | 17 |
| 26- | <p>Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres :</p> <ul style="list-style-type: none"> - assignation initiale; - assignation actuelle; - salaire; - date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu. | 18 |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE
L'EXPORTATION**

ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

| No. questions | Demande de RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX de l'Opposition officielle et du 2 ^e groupe d'opposition | No. d'onglets |
|------------------|--|------------------|
| 27- | Liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au ministère : - assignation initiale; - assignation actuelle; - salaire; - date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu. | 18 |
| 28- | Liste du personnel par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant : - le salaire de la personne; - le montant reçu du régime de retraite. | 18 |
| 29- | Liste détaillée du matériel informatique (année et mois d'acquisition, modèle et la somme dépensée). | 19 |
| 30- | Liste de tous les abonnements du ministère ainsi que le coût de chacun : - service Internet d'information; - livres; - journaux; - magazines; - bulletins électroniques et /ou papiers; - clubs privés ou autres; - billets de saisons; - etc... | 20 |
| 31- | Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site : - le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site; - les coûts des constructions du site; - le coût de l'entretien et de la mise à jour; - qui est responsable du contenu sur le site; - quelle est la fréquence moyenne de mise à jour; - le nombre de visiteurs (hits) par mois; - combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements? | 21 |
| 32- | Dépenses effectuées en 2007-2008 (et ventilation pour chaque mois) dans les technologies de l'information : - téléphonie; - matériel informatique; - logiciels; - programmation; - formation. | 22 |
| 33- | Pour chacun des ministères ou organismes public et parapublics, état d'avancement des travaux relatifs à l'équité salariale. | 23 |
| 34- | Liste et copie de tous les contrats octroyés dans le cadre du processus de ré ingénierie et de modernisation de l'État ainsi que le montant de chacun des ces contrats. | 23 |
| 35- | Liste et copie des sondages commandés dans le cadre du processus de ré ingénierie de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats. | 23 |
| 36- | Toutes les études commandées en 2007-2008 sur la privatisation ou l'impartition de services gouvernementaux déjà offerts ou de nouveaux services publics, les contrats liés à ces études, les mandats détaillés, l'échéance prévue et les montants impliqués. | 23 |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE
L'EXPORTATION**

ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

| No. questions | Demande de RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX de l'Opposition officielle et du 2^e groupe d'opposition | No. d'onglets |
|--------------------------|---|--------------------------|
| 37- | Solutions proposées dans le cadre des travaux portant sur la ré ingénierie de l'État à la demande du Conseil exécutif, du Conseil du trésor ou des comités formés par le gouvernement. | 23 |
| 38- | Liste des services octroyés au Centre de services partagés du Québec ainsi que les coûts assumés par chacun des ministères ou organismes publics et parapublics pour ces services. | 24 |
| 39- | Économies réalisées par les ministères ou organismes publics et parapublics grâce au recours au Centre de services partagés du Québec. | 24 |
| 40- | Nombre de réunions des comités ministériels sur l'organisation du travail. | 24 |
| 41- | Les budgets consacrés à la sécurité des ministères, organismes ainsi qu'à leurs installations (interne ou par contrat à l'externe) en 2007-2008 et ceux prévus pour 2008-2009. | 24 |
| 42- | Toute modification à une directive existante ou toute nouvelle directive s'appliquant à tous les ministères ou organismes, ou particulière à certains ministères ou organismes, à l'égard de la circulation et la confidentialité de l'information ainsi que toutes les sommes investies dans l'application de ces mesures par chacun des ministères et organismes incluant le ministère de la Sécurité publique. | 24 |
| 43- | Le nombre et la nature des griefs formulés à l'égard des politiques ministérielles visant à assurer la confidentialité des informations ainsi que le nombre de sanctions imposées aux employés et aux cadres à l'égard de ces mêmes politiques. | 25 |
| 44- | Nominations, depuis le 1 ^{er} avril 2007, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs : - liste; - mandats; - contrats; - résultat du travail effectué; - échéances prévues; - sommes impliquées. | 25 |
| 45- | Pour 2007-2008, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées ministérielles et sous ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions. | 25 |
| 46- | Les montants déboursés en 2007-2008 ainsi que les prévisions pour 2008-2009 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du gouvernement en ligne les contrats octroyés, les échéances prévues. | 25 |
| 47- | Liste et copie de tous les avis demandés au Commissaire au lobbying par un ministère, un organisme ou un cabinet ministériel. | 25 |
| 48- | Liste et copie de tous les avis demandés à la Commission d'accès à l'information par un ministère, organisme ou un cabinet ministériel. | 25 |
| 49- | Nombre de demandes d'accès à l'information pour 2007-2008 : - nombre de refus; - nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de vingt jours; - nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de trente jours. | 26 |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE
L'EXPORTATION**

ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

| No. questions | Demande de RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX de l'Opposition officielle et du 2^e groupe d'opposition | No. d'onglets |
|--------------------------|--|--------------------------|
| 50- | Liste de tous les mandats confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres : - coûts; - nombre de ressources affectées; - nombre de rencontres; nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre. | 26 |
| 51- | Le nombre d'ETC autorisé et non comblé depuis le 1 ^{er} avril 2007. | 26 |
| 52- | Le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2007-2008 et les mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles. | 26 |
| 53- | Liste des nominations effectuées par chaque membre du Conseil des ministres au sein d'organismes, de comités ou autres dont une indemnité (salaire, jetons de présence, etc...) est payée par le ministère, incluant le nombre de femmes nommées. | 26 |
| 54- | Liste ainsi que les montants versés à chacun des traités ayant fait affaire avec chaque ministère (incluant les cabinets ministériels) et organisme en 2007-2008. | 27 |
| 55- | Copie des parties accessibles au public de tous les mémoires au Conseil des ministres qui ont une incidence sur les crédits budgétaires. | 27 |
| 56- | Prévision de croissance économique effectuée par le ministère ou l'organisme visé pour 2008-2009 et 2009-2010. | 27 |
| 57- | Liste de tous les contrats octroyés sans appel d'offres par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2007-2008 en indiquant : - le nom du professionnel ou de la firme; - le mandat et le résultat (rapport ou document final); - le coût; - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions. | 27 |
| 58- | Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégories d'âge en 2007-2008. | 27 |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question 1

Organigramme du ministère en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire, incluant le numéro de téléphone.

Réponse :

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Liste de toutes les publications du ministère (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles ainsi qu'une copie de la Déclaration de services au citoyen) :

- tirage ;
- coût ;
- agence de conception ;
- graphisme ;
- rédacteur ;
- imprimeur ;
- distribution.

Question 2

Réponse :

Direction générale des communications et des services à la clientèle (programme 01, élément 01) :

| Titre | Type | Tirage | Coût (\$) | Imprimeur | Distribution |
|---|-------------------|--------|-----------|---|---|
| Stratégie aéronautique - Tiré à part | PUBLICATION | 80 | 54 | Copies de la Capitale | Entreprises du secteur |
| MPA - Le coût de revient et la prise de décision stratégique | PUBLICATION | 325 | 2 680 | Le Renouveau, Complément Copie Capitale | Formation aux entreprises |
| Plan d'action en faveur du secteur manufacturier | POCHETTE | 3 300 | 3 697 | Imprimerie Vitray | Entreprises manufacturières et grand public |
| MPA - Le système d'information marketing | PUBLICATION | 300 | 3 125 | Le Renouveau | Formation aux entreprises |
| MDEIE- Couverts et dos | COUVERTURE | 1 000 | 625 | Imprimerie Vitray | Bulletin mensuel |
| 1 fiche à l'exportation | FEUILLET | 500 | 195 | Imprimerie Vitray | Entreprises |
| Les enjeux de la relève - préambule Le transfert d'entreprises en contexte de PME | PUBLICATION | 50 | 501 | Les copies de la Capitale | Formation aux entreprises |
| Cartes d'identité sécurité civile | CARTON (PAPILLON) | 62 | 57 | Reprographie gouvernementale | Employés du MDEIE |
| Salon des TIC 2008 | CARTON (PAPILLON) | 1 000 | 521 | Imprimerie Siel | Salon |
| Papier en-tête revue de presse | FEUILLET | 5 000 | 590 | Le Renouveau | Revue de presse ministérielle |
| Voilà Québec en recherche - Programmes New York et Boston | FEUILLET | 160 | 93 | Copies de la Capitale | Conférences New York et Boston |
| Répertoire 2007 - L'industrie québécoise des textiles techniques - | PUBLICATION | 135 | 462 | Les Copies de la Capitale | Industries du secteur |
| Stratégie de l'industrie québécoise de la mode et du vêtement - pochette (300), brochure et sommaires anglais et français | PUBLICATION | 1 200 | 8 694 | JB Deschamps | Entreprises du secteur et promotion |
| Répertoire 2007 - L'industrie québécoise des textiles techniques - Réimpression | PUBLICATION | 135 | 320 | Les Copies de la Capitale | Industries du secteur |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Étude des crédits 2008-2009

Renseignements généraux

Question 2 Suite

Réponse :

| Titre | Type | Tirage | Coût (\$) | Imprimeur | Distribution |
|--|-------------------|--------|-----------|------------------------------|------------------------------|
| Clientis - cartons Aide mémoire | FEUILLET | 300 | 207 | Reprografic | Employés du MDEIE |
| Symposium sur les Crêneaux d'excellence québécois et les Pôles de compétitivité français | FEUILLET | 200 | 79 | Copies de la Capitale | Entreprises - salons |
| Cartes Mérite MDEIE 2007 | CARTON (PAPILLON) | 400 | 364 | Les Copies de la Capitale | Employés du MDEIE |
| ACCORD - Agir ensemble pour être compétitif | DÉPLIANT | 10 000 | 6 510 | Transcontinental | Distribution en régions |
| Excellence Québec - espagnol | PUBLICATION | 1 000 | 5 025 | Transcontinental | Promotion à l'étranger |
| Affiche Gel antiseptique | AFFICHE | 75 | 94 | Reprografic | Clientèle MDEIE |
| Budget 2007-2008 - Couverts et dos | COUVERTURE | 190 | 289 | Copies de la Capitale | Étude des crédits |
| Cahiers anneaux – dossier : sécurité civile | PUBLICATION | 60 | 468 | Les Copies de la Capitale | Employés du ministère |
| 11 fiches à l'exportation | FEUILLET | 5 100 | 1 555 | Imprimerie Vitray | Entreprises |
| Calendrier de travail - 2 factures | FEUILLET | 140 | 73 | Les Copies de la Capitale | Outils de travail - Web |
| Héli Show 2008 | CARTON (PAPILLON) | 200 | 66 | Reprografic | Entreprises - salons |
| Cartes de Noël 2007 - ministre | CARTON (PAPILLON) | 950 | 1 080 | Louis Lacerte | Clientèle du ministre |
| ACCORD - Capitale Nationale | DÉPLIANT | 2 000 | 699 | Imprimerie Stiel | Entreprises région de Québec |
| Cartes d'identité sécurité civile | CARTON (PAPILLON) | 200 | 828 | Reprographie gouvernementale | Employés du MDEIE |
| 11 fiches à l'exportation | FEUILLET | 5 500 | 2 010 | Imprimerie Vitray | Entreprises |
| Cartes d'identité sécurité civile | CARTON (PAPILLON) | 21 | 87 | Reprographie gouvernementale | Employés du MDEIE |
| Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation - CD | CARTON (PAPILLON) | 100 | 369 | Copies de la Capitale | Promotion |
| Cartes postales Japon | CARTON (PAPILLON) | 6 000 | 825 | Le Renouveau | Mission |
| Excellence Québec - mandarin (2) et japonais | PUBLICATION | 1 600 | 6 029 | Transcontinental | Promotion à l'étranger |
| Laser 2007 | PUBLICATION | 500 | 1 250 | Le Renouveau | Événement Allemagne |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

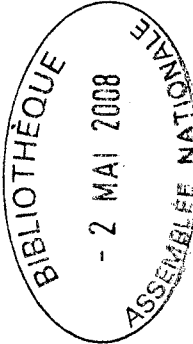
Étude des crédits 2008-2009

Question 2

Suite

Réponse :

| Titre | Type | Tirage | Coût (\$) | Imprimeur | Distribution |
|--|-------------------|--------|-----------|--|--|
| Cartes postales Japon | CARTON (PAPILLON) | 1 200 | 336 | Copies de la Capitale | Mission |
| Cartes postales Japon | CARTON (PAPILLON) | 1 000 | 590 | Le Renouveau | Mission |
| Clientis - formation | PUBLICATION | 500 | 8 593 | Imprimerie Siel, Copies de la Capitale et Reprocom | Employés du MDEIE |
| Colloque ACFAS | DÉPLIANT | 350 | 1 065 | Reprografic | Colloque |
| Défi Innovation | PUBLICATION | 300 | 6 419 | JB Deschamps | Formation aux entreprises |
| Design Innovation – fiche | FEUILLET | 2 500 | 825 | Imprimerie Vitray | Entreprises |
| Excellence Québec - anglaise et française - réimpression correction | PUBLICATION | 2 000 | 2 329 | Transcontinental | Promotion à l'étranger |
| L'industrie québécoise des textiles techniques résolument tournée vers l'avenir - version anglaise | DÉPLIANT | 1 000 | 1 656 | Imprimerie Siel | Entreprises |
| Excellence Québec - version portugaise | PUBLICATION | 1 000 | 3 633 | JB Deschamps | Promotion à l'étranger |
| Gestion des idées en entreprise - DVD | CARTON (PAPILLON) | 1 000 | 4 426 | Contact Visuel | Formation aux entreprises et Mouvement de la qualité |
| Guide à l'intention des entreprises pour la planification de la continuité des opérations en cas de pandémie d'influenza | PUBLICATION | 1 500 | 3 367 | K2 Impressions | Formation aux entreprises |
| Le Bourget - carton d'invitation | CARTON (PAPILLON) | 1 000 | 694 | Bergemont | Salon Le Bourget |
| Guide de gestion par projet | PUBLICATION | 200 | 1 572 | Imprimerie Siel | Gestionnaires MDEIE |
| Identification des entreprises à risque | PUBLICATION | 250 | 328 | Reprografic | Employés - outil de travail |
| Innovet - Prospérer - Ça commence avec nous! | POCHETTE | 5 000 | 8 098 | JB Deschamps | Directions régionales |
| Clientis - cartons Aide en ligne | FEUILLET | 500 | 618 | Reprografic | Employés du MDEIE |
| L'approche entreprise | PUBLICATION | 52 | 995 | Les Copies de la Capitale | Formation aux entreprises |



Renseignements généraux

Question 2 Suite

Réponse :

| Titre | Type | Tirage | Coût (\$) | Imprimeur | Distribution |
|--|-------------------|--------|-----------|---------------------------|--|
| Le Bourget - Couverts et dos | COUVERTURE | 240 | 255 | Les Copies de la Capitale | Revue de presse et carnet des journalistes |
| LE CALEPIN - Le Commerce extérieur du Québec - Édition décembre 2007 | PUBLICATION | 100 | 998 | Asystel | Clientèle ciblée |
| MDEIE - Rapport annuel de gestion 2006-2007 | PUBLICATION | 125 | 3 166 | Copies de la Capitale | Assemblée nationale, cadres MDEIE |
| Le contexte de transfert d'entreprise en contexte de PME - 3 livrets | PUBLICATION | 200 | 3 211 | Copies de la Capitale | Formation aux entreprises |
| Le C-TPAT : plus qu'une question de sécurité | PUBLICATION | 300 | 4 490 | Imprimerie Siel | Formation aux entreprises |
| Les enjeux de la relève - préambule Le transfert d'entreprises en contexte de PME | PUBLICATION | 500 | 2 961 | JB Deschamps | Formation aux entreprises |
| MPA - Marketing stratégique | PUBLICATION | 300 | 2 690 | Imprimerie Le Renouveau | Formation aux entreprises et travailleurs stratégiques |
| Les heures et les jours d'ouverture des commerces de détails durant la période des fêtes - Cartes postales | CARTON (PAPILLON) | 950 | 360 | Imprimerie Le Laurentien | Commerces de détail |
| Les Prix du Québec | FEUILLET | 15 | 46 | Les Copies de la Capitale | Les Prix du Québec |
| Sensibilisation à la sécurité de l'information au MDEIE - Affiches | AFFICHE | 40 | 832 | Reprografic | Employés du MDEIE |
| Les programmes des accords industriels avec l'Europe | DÉPLIANT | 2 000 | 555 | Le Renouveau | Promotion auprès des entreprises exportatrices |
| L'industrie québécoise des textiles techniques résolument tournée vers l'avenir | DÉPLIANT | 3 050 | 4 031 | Imprimerie Siel | Entreprises |
| MACARONS SAGIR | MACARON | 525 | 635 | GUY GRIFFITHS INC | Formation aux employés du Ministère |
| MDEIE - Signets | SIGNET | 3 000 | 625 | Le Renouveau | Signet promotionnel |
| Mission Chine - DVD et pochettes | CARTON (PAPILLON) | 140 | 498 | Les Copies de la Capitale | Mission |
| MPA - Business Case | PUBLICATION | 600 | 3 755 | Imprimerie Le Renouveau | Formation aux entreprises |
| MPA - Calendrier de formation 2007-2008 - Direction régionale de la Capitale Nationale (2 impressions) | FEUILLET | 1 500 | 1 185 | Imprimerie Bergemont | Formation aux entreprises |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question 2

Suite

Réponse :

| Titre | Type | Tirage | Coût (\$) | Imprimeur | Distribution |
|---|-------------------|--------|-----------|---------------------------|--|
| MPA - Enquête menée auprès des PME manufacturières | SIGNET | 1 000 | 580 | Le Renouveau | Entreprises, salons |
| MPA - La gestion de la relation client - CRM | PUBLICATION | 300 | 2 780 | Le Renouveau | Formation aux entreprises |
| Salon des TIC 2008 | CARTON (PAPILLON) | 11 100 | 893 | Copies de la Capitale | Salon |
| Sensibilisation à la sécurité de l'information au MDEIE - Porte-carte | CARTON (PAPILLON) | 1 000 | 1 060 | Le Renouveau | Employés du MDEIE |
| MPA - La propriété intellectuelle | PUBLICATION | 300 | 2 975 | Le Renouveau | Formation aux entreprises |
| MPA - Petit livre! 5S | PUBLICATION | 300 | 165 | Copies de la Capitale | Formation aux entreprises |
| Profil de l'industrie québécoise du meuble - Réimpression | PUBLICATION | 200 | 2 550 | K2 Impressions | Entreprises du secteur |
| MPA - Toyota Way | PUBLICATION | 300 | 4 828 | Imprimerie Siel | Formation aux entreprises |
| Objectif Monde | POCHETTE | 500 | 1 565 | Transcontinental | Promotion entreprises québécoises |
| Plan d'action en faveur du secteur manufacturier | PUBLICATION | 4 825 | 5 695 | Imprimerie Vitray | Entreprises manufacturières et grand public |
| Plan d'action en faveur du secteur manufacturier | PUBLICATION | 5 000 | 4 826 | Imprimerie Vitray | Entreprises manufacturières et grand public |
| Pollutec 2007 - fiches d'entreprises | FEUILLET | 500 | 857 | Les Copies de la Capitale | Rencontres industrielles - Paris |
| Portrait socioéconomique des régions du Québec - L'Économètre | COUVERTURE | 1 000 | 595 | Imprimerie Vitray | Bulletin mensuel |
| Séminaire d'information sur le 7e Programme cadre européen de recherche | DÉPLIANT | 200 | 130 | ReProcom | Séminaire d'information |
| Profil de l'industrie manufacturière québécoise des articles de sport et d'athlétisme | PUBLICATION | 200 | 1 925 | Imprimerie Laval Lemay | Entreprises du secteur |
| Stratégie aéronautique | PUBLICATION | 80 | 1 122 | Copies de la Capitale | Entreprises du secteur |
| Profil de l'industrie québécoise du meuble | PUBLICATION | 350 | 2 625 | K2 Impressions | Entreprises du secteur |
| MPA - Programme de formation pour les dirigeants d'entreprises et les travailleurs stratégiques | PUBLICATION | 3 000 | 4 519 | JB Deschamps | Formation aux entreprises et travailleurs stratégiques |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question 2 Suite

Réponse :

| Titre | Type | Tirage | Coût (\$) | Imprimeur | Distribution |
|---|-------------------|--------|-----------|---------------------------|--|
| MPA - Relève entrepreneuriale - Réussir son transfert de direction | PUBLICATION | 300 | 3 377 | Imprimerie SIEL | Formation aux entreprises et travailleurs stratégiques |
| Programme de soutien aux projets économiques | PUBLICATION | 5 000 | 570 | Le Renouveau | Entreprises des régions |
| Projet d'innovation technologique | FEUILLET | 280 | 366 | Reprografic | Entreprises du Québec |
| Stratégie québécoise de l'innovation et de la recherche | PUBLICATION | 70 | 2 219 | Les Copies de la Capitale | Employés du MDEIE |
| Québec a nucleus of creativity - From basic research to market | DÉPLIANT | 150 | 176 | Les Copies de la Capitale | Exposition Allemagne |
| Excellence Québec - version anglaise et version française | PUBLICATION | 2 000 | 5 887 | Transcontinental | Promotion à l'étranger |
| MPA - La veille stratégique | PUBLICATION | 300 | 2 590 | Le Renouveau | Formation aux entreprises |
| Québec a nucleus of creativity - BIO 2007 | POCHETTE | 1 000 | 1 993 | K2 Impressions | BIO 2007 |
| Répertoire 2007 - L'industrie québécoise des textiles techniques | PUBLICATION | 135 | 462 | Les Copies de la Capitale | Industries du secteur |
| Clients - organigramme client | FEUILLET | 105 | 164 | Reprografic | Employés du MDEIE |
| Salon aéronautique Londres | CARTON (PAPILLON) | 550 | 299 | Les Copies de la Capitale | Salon |
| Sensibilisation à la sécurité de l'information au MDEIE - Quiz et sondage | FEUILLET | 20 | 53 | Les Copies de la Capitale | Employés du MDEIE |
| SEUS - Affiche | POCHETTE | 1 | 190 | Mirabau | Accueil d'un groupe |
| Clients - onglet client | FEUILLET | 50 | 73 | Reprografic | Employés du MDEIE |
| Stratégie de l'industrie québécoise de la mode et du vêtement - brochure et sommaires anglais et français (300 ex. de chacun) | PUBLICATION | 300 | 4 600 | Les Copies de la Capitale | Entreprises du secteur et promotion |
| Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation - Un Québec innovant et prospère | PUBLICATION | 63 | 1 550 | Les Copies de la Capitale | Entreprises du secteur |
| Cartes d'identité sécurité civile | CARTON (PAPILLON) | 25 | 58 | Reprografic | Employés du MDEIE |
| Les enjeux de la relève - préambule Le transfert d'entreprises en contexte de PME - 3 brochures | PUBLICATION | 1 500 | 716 | Les copies de la Capitale | Formation aux entreprises |
| Voilà Québec en recherche | CARTON (PAPILLON) | 1 350 | 1 388 | Reprografic | Salon |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question 2

Suite

Réponse :

| | Titre | Type | Tirage | Coût (\$) | Imprimeur | Distribution |
|--|---|-------------------|--------|-----------|-----------------------|--------------------------------------|
| Les enjeux de la relève - préambule | Le transfert d'entreprises en contexte de PME | PUBLICATION | 1 500 | 5 341 | JB Deschamps | Formation aux entreprises |
| Le MDEIE Votre partenaire d'affaires | | FEUILLET | 5 000 | 545 | Le Renouveau | Session de formation aux entreprises |
| Tableau de bord des systèmes régionaux d'innovation du Québec - Édition 2007 | | PUBLICATION | 1 000 | 9 286 | JB Deschamps | Centre de recherche, universités, |
| Les enjeux de la relève - préambule | Le transfert d'entreprises en contexte de PME | PUBLICATION | 1 000 | 3 531 | JB Deschamps | Formation aux entreprises |
| Salon des TIC 2008 | | CARTON (PAPILLON) | 100 | 80 | Copies de la Capitale | Salon |
| Excellence Québec - version allemande | | PUBLICATION | 500 | 4 254 | K2 impressions | Promotion à l'étranger |
| Les enjeux de la relève - préambule | Le transfert d'entreprises en contexte de PME - 3 brochures | PUBLICATION | 3 000 | 7 343 | JB Deschamps | Formation aux entreprises |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question 2

Suite

Réponse :

Conseil de la science et de la technologie (programme 02, élément 05) :

| Titre | Tirage | Coût (\$) | Conception | Graphisme | Rédacteur | Imprimeur | Distribution |
|---|--------|-----------|------------|---------------|-----------|------------------------|--|
| Mémoire sur la gouvernance du système québécois d'innovation | 150 | 925 | CST | Bruno Balatti | CST | Graphica | Bibliothèques + centres de documentation Administration gouvernementale Membres CST + CEST Membres anciens CST |
| Rapport annuel d'activité 2006-2007 | 350 | 1 222 | CST | Bruno Balatti | CST | Imagiciel | Bibliothèques + centres de documentation Leader parlementaire Tribune de la presse Membres CST + CEST Administration gouvernementale Recteurs des universités |
| Rapport annuel de gestion 2006-2007 | 350 | 1 177 | CST | Bruno Balatti | CST | Imagiciel | Bibliothèques + centres de documentation Leader parlementaire Tribune de la presse Membres CST + CEST Administration gouvernementale Recteurs des universités |
| Défi habitudes de vie – Stratégie de recherche et de transfert <i>Perspectives STS</i> | 500 | 2 842 | CST | Bleu Outremer | CST | Imprimerie Provinciale | Bibliothèques et centres de centres de documentation Membres CST + CEST Dirigeants d'organismes Membres comité de pilotage Administration gouvernementale |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question 2

Suite

Réponse :

| Titre | Tirage | Coût (\$) | Conception | Graphisme | Rédacteur | Imprimeur | Distribution |
|--|----------|-----------|------------|---------------|-----------|------------------------|---|
| Résumé en français Défi habitudes de vie – Stratégie de recherche et de transfert - <i>Perspectives STS</i> | Internet | NIL | CST | NIL | CST | NIL | Internet |
| Résumé en anglais Défi habitudes de vie – Stratégie de recherche et de transfert (Summary - The Lifestyle Habits Challenge) - <i>Perspectives STS</i> | Internet | NIL | CST | NIL | CST | NIL | Internet |
| Défi efficacité du système de santé – Stratégie de recherche et d'utilisation des connaissances - <i>Perspectives STS</i> | 500 | 2 842 | CST | Bleu Outremer | CST | Imprimerie Provinciale | Bibliothèques et centres de centres de documentation Membres CST + CEST Dirigeants d'organismes Membres comité de pilotage Administration gouvernementale |
| Résumé en français Défi efficacité du système de santé – Stratégie de recherche et d'utilisation des connaissances - <i>Perspectives STS</i> | Internet | NIL | CST | NIL | CST | NIL | Internet |
| Défi pauvreté – Plan stratégique de recherche et de transfert de connaissances pour lutter contre la pauvreté - <i>Perspectives STS</i> | 500 | 2 842 | CST | Bleu Outremer | CST | Imprimerie Provinciale | Bibliothèques et centres de centres de documentation Membres CST + CEST Dirigeants d'organismes Membres comité de pilotage Administration gouvernementale |
| Résumé en français Défi pauvreté – Plan stratégique de recherche et de transfert de connaissances pour lutter contre la pauvreté - <i>Perspectives STS</i> | Internet | NIL | CST | NIL | CST | NIL | Internet |

Question 2

Suite

Réponse :

| Titre | Tirage | Coût (\$) | Conception | Graphisme | Rédacteur | Imprimeur | Distribution |
|--|----------|-----------|------------|---------------|-----------|------------------------|---|
| Résumé en anglais Défi pauvreté – Plan stratégique de recherche et de transfert de connaissances pour lutter contre la pauvreté (Summary - The Poverty Challenge) | Internet | NIL | CST | NIL | CST | NIL | Internet |
| Défi énergies nouvelles et renouvelables – Plan stratégique d'innovation en efficacité énergétique et en nouvelles technologies de l'énergie - Perspectives STS | 1 000 | 5 675 | CST | Bleu Outremer | CST | Imprimerie Provinciale | Bibliothèques et centres de centres de documentation Membres CST + CEST Dirigeants d'organismes Membres comité de pilotage Administration gouvernementale Agence de l'efficacité énergétique (500 exempl.) |
| Résumé en français Défi énergies nouvelles et renouvelables – Plan stratégique d'innovation en efficacité énergétique et en nouvelles technologies de l'énergie - Perspectives STS | Internet | NIL | CST | NIL | CST | NIL | Internet |
| Résumé en anglais Défi énergies nouvelles et renouvelables – Plan stratégique d'innovation en efficacité énergétique et en nouvelles technologies de l'énergie (Summary-The new and renewable energies challenge) - Perspectives STS | Internet | NIL | CST | NIL | CST | NIL | Internet |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question 2

Suite

Réponse :

| Titre | Tirage | Coût (\$) | Conception | Graphisme | Rédacteur | Imprimeur | Distribution |
|---|----------|-----------|------------|---------------|-----------|-------------------|--|
| Neuromarketing et publicité, les préoccupations éthiques soulevées par les jeunes | 3 000 | 4 974 | CEST | CEST | CEST | K2 impressions | Assemblée nationale Centres de recherche Universités Organisations de protection du consommateur Médias Organismes nationaux et internationaux Tribune de la presse Bibliothèques + centres de documentation Administration gouvernementale Membres CST + CEST Dirigeants d'organismes |
| Rapport d'activité 2001-2007 de la CEST | 700 | 2 900 | CEST | Bruno Balatti | CEST | Imprimerie Vitray | Bibliothèques + centres de documentation Dirigeants d'organismes Tribune de la presse Membres CST + CEST Administration gouvernementale Recteurs des universités |
| Rapport d'activité 2001-2007 de la CEST | Internet | NIL | CEST | NIL | CEST | NIL | Internet |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question 2

Suite

Réponse :

| Titre | Tirage | Coût (\$) | Conception | Graphisme | Rédacteur | Imprimeur | Distribution |
|---|--------|-----------|------------|--|-----------|----------------|---|
| Version anglaise de l'avis Éthique et nanotechnologies: se donner les moyens d'agir (Ethics and Nanotechnology: A Basis for Action) | 500 | 8460 | CEST | Communication créativité Sylvain Vallières | CEST | K2 Impressions | Bibliothèques + centres de documentation Dirigeants d'organismes Tribune de la presse Membres CST + CEST Administration gouvernementale Recteurs des universités |

Question 2

Suite

Réponse :

Déclaration de services

La Déclaration de services aux citoyens, aux entreprises et aux organismes démontre l'engagement du ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation à répondre aux demandes et aux questions de ses clientèles avec courtoisie et rapidité.

Nos services

Le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation oriente particulièrement ses services vers les entreprises et ce tout au long de leur développement. Il entretient également des relations d'affaires avec d'autres groupes de clientèle, à titre d'exemples, les citoyens, les organismes et la relève scientifique. Les services sont :

- Information générale et spécialisée
- Accompagnement et conseils
- Aide financière
- Activités d'information, de sensibilisation et de formation
- Activités promotionnelles

Le Ministère entretient aussi des partenariats avec de nombreux intervenants, notamment les collectivités locales, régionales et sectorielles.

Nos objectifs pour des services de qualité

- Offrir un service courtois et respectueux en faisant preuve de politesse et en écoutant avec attention les besoins exprimés.
- Assurer un accès facile à nos services en offrant plusieurs modalités d'accès :
 - téléphone
 - courrier postal ou électronique
 - Internet
 - expositions et salons pour le grand public
- Fournir des renseignements clairs et concis.
- Diriger rapidement le client vers le bon intervenant et le guider efficacement dans ses démarches.
- Traiter toute demande avec diligence.
- Faire preuve de transparence, d'équité et d'impartialité dans le traitement des demandes.
- Assurer la protection des renseignements dans le respect des lois en vigueur.

Nos engagements à votre égard

Au téléphone

- Lors de l'accueil téléphonique, faire en sorte que votre interlocuteur se nomme dès le début de la conversation.
- Lorsque vous accédez à une boîte vocale :
 - vous offrir la possibilité de parler à quelqu'un, durant les heures ouvrables;
 - vous rappeler dans la journée ouvrable suivante.

Question 2

Suite

Réponse :

Dans nos bureaux

- Faire en sorte que vous soyez accueilli par une personne en mesure de recevoir votre demande ou de vous diriger vers le bon intervenant.

Les bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30.

Par courrier postal et électronique

Demandes d'information

- Adressées par courriel :
 - Vous transmettre un accusé de réception électronique dans un délai de deux jours ouvrables.
- Adressées par courrier ou télécopieur :
 - Vous faire parvenir un accusé de réception dans un délai de cinq jours ouvrables.

L'accusé de réception peut contenir la réponse attendue dans les cas simples comme la transmission d'information générale. Dans les cas plus complexes, une réponse vous est expédiée dans un délai de 12 jours ouvrables. Si, pour des raisons indépendantes de notre volonté, nous ne pouvons respecter ce délai, nous vous en informerons aussitôt.

Demandes d'aide financière

- Vous faire parvenir un accusé de réception dans un délai de cinq jours ouvrables.
- Répondre à votre demande dans un délai de 20 jours ouvrables, à partir du moment où la demande est complète. Si, pour des raisons indépendantes de notre volonté, nous ne pouvons respecter ce délai, nous vous en informerons aussitôt.

Autres demandes

- Vous faire parvenir un accusé de réception dans un délai de deux jours ouvrables suivant la réception de votre demande.
- Donner suite à votre demande dans un délai de 15 jours ouvrables. Si, pour des raisons indépendantes de notre volonté, nous ne pouvons respecter ce délai, nous vous en informerons aussitôt.

Sur Internet

- Présenter une information complète et à jour.
- Offrir des publications téléchargeables ou des bons de commande en ligne lorsque les publications sont vendues.
- Accroître l'accès à des programmes et à des services en ligne.

Amélioration des services

- Afin d'améliorer nos services, nous nous engageons à évaluer votre satisfaction, notamment par des enquêtes.

Plaintes sur la qualité des services

Les engagements du ministère Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation pris en vertu de la *Déclaration de services aux citoyens, aux entreprises et aux organismes* peuvent faire l'objet d'une plainte. Celle-ci peut concerner l'accessibilité aux services, le professionnalisme et la courtoisie, la qualité, la rapidité ou l'équité du service ainsi que la confidentialité. Dans l'éventualité où vous seriez insatisfait d'un service rendu,

Question **2**

Suite

Réponse :

nous vous encourageons à communiquer avec le Bureau des plaintes, lorsque vous ne parvenez pas à vous entendre avec l'unité responsable du service.

Vous pouvez formuler une plainte par téléphone, par courriel ou par la poste, en vous adressant au :

Secrétaire général

**Ministère du Développement économique,
de l'Innovation et de l'Exportation**

Bureau des plaintes

710, place D'Youville, 6^e étage

Québec (Québec) G1R 4Y4

Téléphone : (418) 691-5656 (frais d'appel acceptés)

Télécopieur : (418) 646-6497

Courriel : plainte@mdeie.gouv.qc.ca

Les plaintes seront traitées avec diligence. À cet égard, nous prenons les engagements suivants :

- Faire parvenir un accusé de réception dans un délai de cinq jours ouvrables, dans le cas des plaintes formulées par écrit.
- Donner suite à chaque plainte dans un délai de 15 jours ouvrables ou vous informer, à l'intérieur de ce délai, des motifs justifiant un délai de traitement plus long.

Commentaires

Nous vous invitons à adresser vos commentaires sur nos services ainsi que vos suggestions d'amélioration à nos différents bureaux. Vous pouvez également nous les faire parvenir par courriel à l'adresse info@mdeie.gouv.qc.ca. Notre personnel est prêt à accueillir vos remarques et à les transmettre à la direction concernée du Ministère.

18 mars 2008

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question 3

Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2007 :

- endroits et dates du départ et du retour ;
- but du voyage ;
- personnes rencontrées ;
- coût ;
- noms des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) ;
- pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés.

Réponse :

Voir tableaux en annexe

Question **3**

Suite

Réponse :

Direction générale des politiques et des sociétés d'État

| N° | DATE DU VOYAGE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT \$ | PRÉNOM, NOM TITRE |
|----|--------------------------|---------------------------------|--|-------------|--|
| 1 | 2007-04-11 2007-04-13 | Ottawa Canada | Participer à la réunion fédérale-provinciale-territoriale des sous-ministres du commerce extérieur et à la rencontre entre l'Association des manufacturiers de chaussures du Canada et les représentants du Tribunal canadien du commerce extérieur (TCCE). | 1 025,17 \$ | Laurent Cardinal Directeur |
| 2 | 2007-04-13 2007-04-13 | Ottawa Canada | Rencontre des membres de l'Association des manufacturiers de chaussures et le Tribunal du commerce extérieur. | 862,43 \$ | Gérald Lescot Conseiller |
| 3 | 2007-04-17 2007-04-19 | Ottawa Canada | Réunions sur l'Accord du bois d'oeuvre et le Plan de soutien forestier à l'industrie forestière. | 2 827,52 \$ | Jacques Gadbois Conseiller Jean-François Lord Avocat Laurent Cardinal Directeur |
| 4 | 2007-04-24 2007-04-29 | Paris France | Participer au sein de la délégation canadienne Commerce international Canada, Finances Canada, Industrie Canada et Exportation et Développement Canada à la session de négociation de l'Organisation de coopération et de développement (OCDE) sur les crédits à l'exportation pour la vente d'avions. | 4 422,84 \$ | Laurent Cardinal Directeur |
| 5 | 2007-05-08 2007-05-08 | Ottawa Canada | Participer à une rencontre avec les représentants de Finances Canada, d'Exportation et Développement Canada, des Affaires étrangères et du Commerce international Canada et Bombardier pour faire le point sur des négociations à l'Organisation de coopération et de développement (OCDE) sur les crédits à l'exportation d'avions. | 993,19 \$ | Laurent Cardinal Directeur |
| 6 | 2007-05-22 2007-05-24 | Toronto Canada | Rencontre fédérale-provinciale-territoriale des hauts fonctionnaires responsables du développement coopératif. | 2 201,01 \$ | Lise Jacob Directrice Michel Clément Conseiller |
| 7 | 2007-05-23 2007-05-25 | Montréal et Ottawa Canada | Rencontre avec Statistique Canada, Industrie Canada et Développement économique Canada pour des compilations spéciales de données sur les petites et moyennes entreprises. | 121,55 \$ | Sylvain Mélançon Conseiller |
| 8 | 2007-06-06 2007-06-07 | Saint-Jean Canada | Accompagner le ministre à la Conférence fédérale-provinciale-territoriale des ministres responsables du commerce intérieur. | 384,23 \$ | Laurent Cardinal Directeur |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question 3

Suite

Réponse :

Direction générale des politiques et des sociétés d'État

| N° | DATE DU VOYAGE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT \$ | PRÉNOM, NOM TITRE |
|----|--------------------------|---------------------|--|-------------|--|
| 9 | 2007-06-10 2007-06-13 | Vancouver Canada | Participer à une réunion trimestrielle du Comité fédéral-provincial-territorial du commerce (C-Commerce). | 2 076,50 \$ | Laurent Cardinal Directeur |
| 10 | 2007-06-10 2007-06-13 | Vancouver Canada | Rencontre des représentants du C-Commerce concernant les derniers développements des négociations à l'Organisation mondiale du commerce et de leurs conséquences sur l'ensemble des domaines. | 2 142,37 \$ | Mathilde Paul-Hus Conseillère |
| 11 | 2007-07-05 2007-07-05 | Ottawa Canada | Participer avec le personnel de la Direction du contrôle des exportations à une rencontre afin de faire le bilan de l'application du régime d'allocation des contingents et de discuter des ajustements possibles au système. | 979,29 \$ | Jacques Gadbois Conseiller Laurent Cardinal Directeur |
| 12 | 2007-07-30 2007-07-30 | Toronto Canada | Participer à une rencontre avec les représentants des gouvernements et de l'industrie du Québec et de l'Ontario du Groupe de travail sur la gestion de l'offre. | 1 338,27 \$ | Laurent Cardinal Directeur |
| 13 | 2007-09-10 2007-09-13 | Ottawa Canada | Participer à la réunion trimestrielle du Comité fédéral-provincial sur le commerce (C-Commerce), à la réunion des représentants au Commerce intérieur et à la réunion avec les responsables fédéraux de la gestion des contingents à l'exportation afin de discuter des ajustements au système d'autorisation des contingents d'exportation du bois d'œuvre pour 2008. | 1 725,45 \$ | Laurent Cardinal Directeur |
| 14 | 2007-09-10 2007-09-13 | Ottawa Canada | Rencontre des représentants du C-Commerce où il sera question des derniers développements concernant les négociations à l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et des conséquences que celles-ci pourraient avoir dans l'ensemble des domaines. | 1 172,43 \$ | Mathilde Paul-Hus Conseillère |
| 15 | 2007-09-11 2007-09-12 | Ottawa Canada | Rencontre des représentants du Commerce intérieur. | 1 320,89 \$ | Luc Walsh Conseiller |
| 16 | 2007-09-24 2007-09-24 | Ottawa Canada | Accord sur le bois d'œuvre résineux : rencontre technique avec les représentants fédéraux pour préparer la méthodologie d'attribution des parts de contingentement entre les entreprises pour l'année 2008. | 569,68 \$ | Jacques Gadbois Conseiller |

Question **3**

Suite

Réponse :

Direction générale des politiques et des sociétés d'État

| N° | DATE DU VOYAGE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT \$ | PRÉNOM, NOM TITRE |
|----|--------------------------|--|--|-------------|---|
| 17 | 2007-09-24 2007-09-26 | Ottawa Canada | Participation à la Conférence sur les chaînes de valeur mondiales. Celle-ci permettra de préciser le rôle des gouvernements lorsqu'il s'agit de favoriser la compétitivité dans un monde où les chaînes de valeur prennent une envergure planétaire. | 807,80 \$ | Pierre Riopel Conseiller |
| 18 | 2007-09-27 2007-09-28 | Ottawa Canada | Rencontre pour dresser le bilan de la première année de mise en place de l'Accord sur le bois d'oeuvre résineux de 2006 et préparer le mode de répartition des quotas pour la deuxième année. | 1 778,79 \$ | Jacques Gadbois Conseiller Laurent Cardinal Directeur |
| 19 | 2007-10-02 2007-10-06 | Genève Suisse | Symposium public de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) qui fera le point sur un certain nombre de sujets d'actualité en politique commerciale. | 2 247,30 \$ | Mathilde Paul-Hus Conseillère |
| 20 | 2007-10-05 2007-10-19 | Bruxelles Belgique Paris France | S'informer des pratiques mises en oeuvre dans les régions de Poitou-Charente et Rhône-Alpes en matière de relève entrepreneuriale. | 1 953,82 \$ | Sylvie Miguel Conseillère |
| 21 | 2007-10-15 2007-10-21 | Genève Suisse | Faire le suivi avec les négociateurs canadiens de la négociation à l'Organisation mondiale du Commerce (OMC) en matière d'agriculture, de tarifs industriels, de règles et de services. | 3 168,18 \$ | Laurent Cardinal Directeur |
| 22 | 2007-10-24 2007-10-25 | Ottawa Canada | Participer à la Journée Portes Ouvertes à Industrie Canada. | 558,06 \$ | Martin Landry Conseiller |
| 23 | 2007-11-25 2007-11-26 | Toronto Canada | Accompagner le Ministre et le sous-ministre pour la rencontre des premiers ministres où sera discuté le projet d'accord Québec-Ontario. | 1 270,45 \$ | Laurent Cardinal Directeur |
| 24 | 2007-11-26 2007-11-26 | Ottawa Canada | Rencontre du Comité mixte de coopération Canada-Union européenne. | 625,02 \$ | Carole Raymond Conseillère |
| 25 | 2007-11-28 2007-12-01 | Guadalajara Mexique | Événement annuel organisé par l'Université et le gouvernement du Mexique auquel participe le Québec. Invitation à titre de conférencière pour « La Foire Internationale du Livre de Guadalajara 2007 ». | 1 991,34 \$ | Carole Raymond Conseillère |
| 26 | 2007-12-10 2007-12-12 | Ottawa Canada | Rencontre des représentants du C-Commerce où il sera question des derniers développements concernant les négociations à l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et des conséquences que celles-ci pourraient avoir dans l'ensemble des domaines. | 2 536,81 \$ | Carole Raymond Conseillère Mathilde Paul-Hus Conseillère |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question 3

Suite

Réponse :

Direction générale des politiques et des sociétés d'État

| N° | DATE DU VOYAGE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT \$ | PRÉNOM, NOM TITRE |
|----|--------------------------|--|--|-------------|---|
| 27 | 2007-12-10 2007-12-13 | New York États-Unis d'Amérique | Réunions préparatoires et audiences devant la « London Court of International Arbitration » de la plainte américaine à l'encontre du Canada sur la méthodologie de calcul des quotas d'exportation établis en vertu de l'Accord sur le bois d'oeuvre résineux. | 5 351,36 \$ | Jacques Gadbois Conseiller Laurent Cardinal Directeur Marie-Andrée Marquis Conseillère |
| 28 | 2007-12-10 2007-12-13 | New York États-Unis d'Amérique | Réunions préparatoires et audiences devant la « London Court of International Arbitration » de la plainte américaine à l'encontre du Canada sur la méthodologie de calcul des quotas d'exportation établis en vertu de l'Accord sur le bois d'oeuvre résineux. | 1 939,03 \$ | Jean-François Lord Avocat |
| 29 | 2008-01-16 2008-01-16 | Toronto Canada | Première rencontre des négociateurs en chef de l'Ontario et du Québec afin de convenir du processus, de l'approche et du calendrier de travail pour la négociation de l'Accord Québec-Ontario. | 2 741,38 \$ | Laurent Cardinal Directeur Roger Breton Conseiller |
| 30 | 2008-01-27 2008-01-28 | Toronto Canada | Participation à la conférence organisée par The Conference Board of Canada, intitulée Hollowing Out and Transformation of Corporate Canada : Myth or Reality? | 1 713,84 \$ | Marc Leduc Directeur |
| 31 | 2008-01-27 2008-01-28 | Toronto Canada | Participation à la conférence organisée par The Conference Board of Canada, intitulée Hollowing Out and Transformation of Corporate Canada : Myth or Reality? | 2 131,32 \$ | Julie Paré Conseiller |
| 32 | 2008-01-27 2008-02-02 | Boston États-Unis d'Amérique | Formation Mint Technology Corp MIT EDP 2008. | 2 534,97 \$ | Luc Valiquette Directeur adjoint |
| 33 | 2008-02-11 2008-02-13 | Ottawa Canada | Rencontre du groupe de travail sur les négociations au chapitre de l'énergie de l'Accord sur le commerce intérieur. | 1 151,62 \$ | Luc Walsh Conseiller |
| 34 | 2008-02-13 2008-02-14 | Washington États-Unis d'Amérique | Bois d'oeuvre : rencontre des représentants du Québec et de l'Ontario et du gouvernement fédéral pour convenir du rôle respectif des parties lors de l'arbitrage sur les programmes provinciaux ainsi que pour faire une entente sur le respect des informations confidentielles | 5 130,26 \$ | Jacques Gadbois Conseiller Jean-François Lord Avocat Laurent Cardinal Directeur |

Question 3

Suite

Réponse :

Direction générale des politiques et des sociétés d'État

| N° | DATE DU VOYAGE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT \$ | PRÉNOM, NOM TITRE |
|----|--------------------------|--------------------|--|-------------|-------------------------|
| 35 | 2008-02-15 2008-02-15 | Ottawa Canada | Rencontre avec les représentants d'Industrie Canada (IC) sur l'organisation et le financement d'un « Public Policy Forum » lors du prochain Sommet nord-américain sur le capital de risque à Québec. | 1 205,98 \$ | Marc Leduc Directeur |
| 36 | 2008-02-27 2008-03-01 | Winnipeg Canada | Rencontre des représentants du Commerce intérieur et du Comité de gestion du Secrétariat du commerce intérieur. | 1 673,13 \$ | Luc Walsh Conseiller |

Direction générale de l'industrie et du commerce

| N° | DATE DU VOYAGE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT \$ | PRÉNOM, NOM TITRE |
|----|--------------------------|---|---|-------------|--|
| 37 | 2007-04-12 2007-04-12 | Ottawa Canada | Participer à l'Exposition de défense et sécurité CANSEC. | 148,35 \$ | Jean-Marc Rochon Conseiller |
| 38 | 2007-05-03 2007-05-04 | Toronto Canada | Participer à la 8e rencontre du Conseil du Partenariat pour le secteur canadien de l'automobile (CPSCA). | 914,00 \$ | Charles Dieudé Directeur |
| 39 | 2007-05-04 2007-05-10 | Boston États-Unis d'Amérique | Accompagner une délégation d'entreprises et d'organismes du Québec dans une mission ministérielle sectorielle dirigée par le premier ministre et le ministre du MDEIE dans le domaine des biotechnologies à Bio 2007. | 3 088,00 \$ | Madeleine Caron Sous-ministre adjointe |
| 40 | 2007-05-05 2007-05-10 | Boston États-Unis d'Amérique | Accompagner une délégation d'entreprises et d'organismes du Québec, dirigée par le ministre du MDEIE et le premier ministre, dans une mission ministérielle dans le domaine des biotechnologies à Bio 2007. | 3 086,00 \$ | Roger Marchand Directeur |
| 41 | 2007-05-05 2007-05-10 | Boston États-Unis d'Amérique | Accompagner une délégation d'entreprises et d'organismes, dirigée par le ministre du MDEIE et le premier ministre, dans une mission ministérielle dans le domaine des biotechnologies à BIO 2007. | 2 098,00 \$ | Bonnet Huor Conseiller |
| 42 | 2007-05-08 2007-05-11 | Hamilton Canada | Accompagner 8 entreprises québécoises au Congrès annuel de l'Association des manufacturiers de pièces automobiles. | 792,00 \$ | Isabelle Gattaz Conseillère |
| 43 | 2007-06-03 2007-06-07 | Los Angeles États-Unis d'Amérique | Participer au Windpower 2007 Conference & Exhibition dans le but de découvrir les alliances ou les partenariats qui s'établissent entre les turbiniers, les promoteurs de parcs et les fabricants de composantes. | 1 535,00 \$ | Denys Laplante Conseiller |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question 3

Suite

Réponse :

Direction générale de l'industrie et du commerce

| N° | DATE DU VOYAGE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT \$ | PRÉNOM, NOM TITRE |
|----|--------------------------|--|---|-------------|--|
| 44 | 2007-06-07 2007-06-08 | Halifax et Nouvelle-Écosse Canada | Participer à une rencontre avec les sous-ministres de l'industrie des quatre provinces de l'Atlantique et les sous-ministres fédéraux de l'industrie et des affaires étrangères et du Commerce international sur les nouveaux Accords de libre-échange avec la Corée du Sud, l'Union Européenne et Singapour. | 1 212,42 \$ | Jean-François Gauvin Conseiller |
| 45 | 2007-06-07 2007-06-08 | Halifax et Nouvelle-Écosse Canada | Participer à une rencontre avec les sous-ministres de l'industrie des quatre provinces de l'Atlantique et les sous-ministres fédéraux de l'industrie et des affaires étrangères et du Commerce international sur les nouveaux Accords de libre-échange avec la Corée du Sud, l'Union Européenne et Singapour. | 1 275,00 \$ | Madeleine Caron Sous-ministre adjointe |
| 46 | 2007-06-14 2007-06-25 | Paris France | Support à la mission et aux industriels québécois au 47e Salon International de l'Aéronautique et de l'Espace. | 7 469,76 \$ | Bernard Strauss Conseiller Charles Dieudé Directeur |
| 47 | 2007-06-15 2007-06-22 | Paris France | Support à la mission ministérielle au 47e Salon international de l'Aéronautique et de l'Espace, Paris le Bourget 2007. | 3 596,75 \$ | Madeleine Caron Sous-ministre adjointe |
| 48 | 2007-07-07 2007-07-15 | Amiens France | Participer à la 8e Rencontre mondiale du logiciel libre. | 3 677,00 \$ | Mélanie Pomerleau Conseillère |
| 49 | 2007-07-31 2007-08-03 | Las Vegas États-Unis d'Amérique | Salon commercial «Las Vegas Market», le deuxième plus gros salon dans le secteur du meuble en Amérique du Nord. | 1 431,00 \$ | Nancy Lirette Conseillère |
| 50 | 2007-09-07 2007-09-14 | Brunswick Hanovre Allemagne Rennes France Århus Danemark | Participer à une mission dans le cadre d'un projet d'investissement, débuté en février 2007, en liaison avec La Coop Fédérée du Québec. | 5 210,22 \$ | Alain Lavoie Conseiller |
| 51 | 2007-09-24 2007-09-26 | Ottawa Canada | Conférence sur les chaînes de valeur mondiales – Créer un avantage concurrentiel par l'élaboration de politiques. | 437,78 \$ | Marco Sirois Conseiller |
| 52 | 2007-09-24 2007-09-26 | Ottawa Canada | Conférence sur les chaînes de valeur mondiales – Créer un avantage concurrentiel par l'élaboration de politiques. | 437,78 \$ | Stéphane Pigeon Conseiller |
| 53 | 2007-09-24 2007-09-28 | Atlanta et Saint Louis États-Unis d'Amérique | Accompagnement d'une mission industrielle chez Boeing. | 1 647,10 \$ | Jean-Marc Rochon Conseiller |

Question **3**

Suite

Réponse :

Direction générale de l'industrie et du commerce

| N° | DATE DU VOYAGE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT \$ | PRÉNOM, NOM TITRE |
|----|--------------------------|---|--|-------------|--------------------------------|
| 54 | 2007-09-26 2007-10-06 | Barcelone Espagne | Mission commerciale organisée par le Conseil québécois du commerce de détail (CQCD), en collaboration avec la Direction du commerce et de la construction, le Bureau du Québec à Barcelone et la Direction Europe. | 4 844,86 \$ | Louise Faubert Conseillère |
| 55 | 2007-09-28 2007-10-06 | Paris France | Participer à la Semaine de mode de Paris afin de mieux connaître, d'évaluer et de comparer le benchmarking, les efforts déployés par notre ministère dans le cadre des Semaines de mode de Montréal. | 3 355,61 \$ | Denis Gravel Conseiller |
| 56 | 2007-10-07 2007-10-13 | Orlando États-Unis d'Amérique | Participation au International Electronics Manufacturing Initiative (iNEMI) et à l'expo Surface Mount Technology Association (SMTA). | 2 985,04 \$ | Pierre Fafard Conseiller |
| 57 | 2007-10-17 2007-10-21 | San Francisco États-Unis d'Amérique | Participer au Connecting 07 World Design Congress événement biannuel, qui accueillera 300 congressistes des cinq continents. | 3 247,23 \$ | Denis Audibert Conseiller |
| 58 | 2007-10-22 2007-10-23 | Ottawa Canada | Participation au colloque "Offset /IRBs Day" | 358,30 \$ | Jean-Marc Rochon Conseiller |
| 59 | 2007-11-03 2007-11-12 | Paris France | Participation au Salon Bâtimat pour obtenir une gamme complète d'informations mises à jour, autant au point de vue technique qu'économique, sur l'industrie des produits/matériaux/technologies de construction. | 3 441,93 \$ | Gérald Bouchard Conseiller |
| 60 | 2007-11-11 2007-11-15 | Hambourg Allemagne | Assister à la conférence BIO-Europe 2007 qui est à l'exemple de Bio aux États-Unis, l'évènement phare du secteur biopharmaceutique en Europe avec la participation attendue de 900 entreprises dont près d'une dizaine venant du Québec. | 4 154,66 \$ | Yvon Brouillette Conseiller |
| 61 | 2007-12-07 2007-12-14 | Lyon, Mulhouse et Paris France | En Mai 2008, se tiendra au Québec le Symposium 2008 Pôles français/Créneaux québécois, lors duquel des projets concrets de partenariats commerciaux ou technologiques entre la France et le Québec devront être signés/annoncés. La mission consiste donc à recruter de 4 à 6 acteurs. | 3 009,41 \$ | Isabelle Gattaz Conseillère |
| 62 | 2008-01-09 2008-01-10 | Toronto Canada | Participation à la Table ronde de la recherche et du développement (R-D) de l'industrie automobile présenté par Industrie Canada le 10 janvier 2008 au Toronto Airport Marriott Hotel. | 1 603,19 \$ | Isabelle Gattaz Conseillère |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question **3**

Suite

Réponse :

Direction générale de l'industrie et du commerce

| N° | DATE DU VOYAGE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT \$ | PRÉNOM, NOM TITRE |
|----|--------------------------|--------------------------------------|--|-------------|---|
| 63 | 2008-01-12 2008-01-14 | Toronto Canada | Représenter le gouvernement du Québec au Salon commercial intitulé «The Canadian Home Furnishings Market». | 1 171,87 \$ | Frédéric Simard Conseiller |
| 64 | 2008-01-12 2008-01-16 | New York États-Unis d'Amérique | Participer au 97 ^{ième} Congrès de la NRF (National Retail Federation). | 2 844,83 \$ | Louise Faubert Conseillère |
| 65 | 2008-02-05 2008-02-06 | Ottawa Canada | Participation à la rencontre du Conseil de partenariat du secteur canadien de l'automobile. | 637,69 \$ | Madeleine Caron Sous-ministre adjointe |
| 66 | 2008-02-05 2008-02-06 | Ottawa Canada | Participation au Conseil du partenariat du secteur canadien de l'automobile. | 676,15 \$ | Isabelle Gattaz Conseillère |

Direction générale des affaires économiques internationales

| N° | DATE DU VOYAGE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT \$ | PRÉNOM, NOM TITRE |
|----|--------------------------|--|--|--------------|--|
| 67 | 2007-04-09 2007-04-21 | Shanghai Chine | Réunion annuelle des bureaux du Québec en Asie à Shanghai, du 11 au 13 avril, suivi de la réunion avec le MRI et les bureaux du Québec à Shanghai et Beijing. | 12 205,26 \$ | Elena Voicu Directrice |
| 68 | 2007-04-11 2007-04-12 | Ottawa Canada | Accompagner le sous-ministre à la rencontre fédérale-provinciale-territorial et des sous-ministres du commerce à Ottawa. | 678,00 \$ | François Bouilhac Sous-ministre adjoint |
| 69 | 2007-04-14 2007-04-22 | Grenoble. Lyon et Paris France | Participer à Solutrans et au Salon européen du bois et supporter directement les entreprises dans leurs démarches de développement de marché. Consolider les liens établis avec les entreprises québécoises et françaises qui ont participé à Americana 2007 et avec l'Agence régionale de développement de Île de France et d'autres partenaires. | 4 225,61 \$ | Robert Gilardeau Conseiller |
| 70 | 2007-04-14 2007-04-23 | Curitiba et Sao Paulo Brésil | Mission commerciale dans le secteur de l'industrie forestière à laquelle 7 entreprises québécoises ont participé. | 1 223,00 \$ | Rafael Sanchez Conseiller |
| 71 | 2007-04-17 2007-04-19 | Washington États-Unis d'Amérique | Représenter le MDEIE à la rencontre annuelle du Stade International Development Organisation (SIDO) 2007 à Washington. | 1 517,00 \$ | Pierre Hébert Directeur |
| 72 | 2007-05-03 2007-05-10 | Boston États-Unis d'Amérique | Accompagner une délégation d'entreprises et d'organismes du Québec dans une mission ministérielle sectorielle dirigée par le premier ministre et le ministre du MDEIE dans le domaine des biotechnologies à Bio 2007. | 1 959,00 \$ | Nathalie Boyd Conseillère |

Question **3**

Suite

Réponse :

Direction générale des affaires économiques internationales

| N° | DATE DU VOYAGE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT \$ | PRÉNOM, NOM TITRE |
|----|--------------------------|---|---|-------------|---|
| 73 | 2007-05-06 2007-06-30 | Atlanta États-Unis d'Amérique | Participation à un stage durant 8 semaines. Ce stage fait partie du Programme de stages du MDEIE. | 7 076,65 \$ | France Nadine Forget Conseillère |
| 74 | 2007-05-07 2007-05-19 | Munich Allemagne | Séjour préalable à mon affectation comme conseillère économique à la Délégation générale du Québec à Munich. | 2 174,76 \$ | Marie-Ève Jean Conseillère |
| 75 | 2007-05-12 2007-05-24 | Kazan et Moscou Russie | Accompagner des entreprises dans les télécommunications au plus grand salon dans le domaine, en Russie, Sviaz Expocom. Participer au Sommet annuel de la Banque européenne de reconstruction et de développement à Kazan. | 8 942,15 \$ | Jocelyn Neron Conseiller |
| 76 | 2007-05-26 2007-06-02 | Rome Italie | Mission organisée avec la Chambre de commerce italienne au Canada et l'Association de la recherche industrielle du Québec (ADRIQ). Regroupement d'une vingtaine d'entreprises et d'institutions québécoises. | 3 857,07 \$ | Johanne Patoine Conseillère |
| 77 | 2007-06-03 2007-06-13 | Poitiers France | Soutenir une délégation d'une cinquantaine d'entreprises et organismes québécois, dont une dizaine de la région de la Capitale Nationale, à la 12e édition du Forum international Futurallia 2007. | 7 629,37 \$ | Luc Paradis Conseiller Marc Fillion Conseiller |
| 78 | 2007-06-09 2007-06-22 | Francfort-sur- le-Main et Munich Allemagne | Coordonner et accompagner une mission d'entreprises québécoises dans le secteur des textiles techniques à Francfort-sur-le-Main et une mission d'entreprises québécoises dans le secteur de l'optique photonique au Salon Laser 2007. | 4 989,25 \$ | Amélie St-Germain Conseillère |
| 79 | 2007-06-14 2007-06-14 | Ottawa Canada | À l'invitation de l'Ambassadeur de la Fédération de Russie, son Excellence M. Georgiy Mamedov, participer à la réception de l'Ambassade russe à l'occasion de leur Fête nationale. | 110,63 \$ | Paul Brunette Conseiller |
| 80 | 2007-06-14 2007-06-25 | Paris France | Coordination des activités de développement de marché, organisation de maillage pour les PME, et gestion du stand du Québec au Salon Le Bourget 2007. | 4 616,12 \$ | Louise Pichon Conseillère |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question 3

Suite

Réponse :

Direction générale des affaires économiques internationales

| N° | DATE DU VOYAGE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT \$ | PRÉNOM, NOM TITRE |
|----|--------------------------|--|--|--------------|--|
| 81 | 2007-06-15 2007-06-22 | Londres et York Royaume-Uni | Coordonner la mission organisée avec le Québec Wood Export Bureau (QWEB), la Société d'habitation du Québec (SHQ) et la Délégation général du Québec à Londres dans le cadre de l'exposition annuelle organisée par le Chartered Institute of Housing à Harrogate R-U. | 3 015,30 \$ | Daniel Gagné Conseiller |
| 82 | 2007-06-24 2007-06-26 | Atlanta États-Unis d'Amérique | Représenter le MDEIE à l'inauguration de la Délégation du Québec à Atlanta et accompagner la ministre Mme Monique Gagnon-Tremblay aux rencontres économiques. | 1 604,00 \$ | Michel Coutu Directeur |
| 83 | 2007-08-17 2007-09-09 | Dalian Chine | Mission économique ministérielle et participation au World Economic Forum. | 41 872,37 \$ | Alain Carrier Conseiller François Bouilhac Sous-ministre adjoint Juan Sun Conseillère Sylvie Sénécal Secrétaire Véronique Lamarre Conseillère |
| 84 | 2007-08-22 2007-08-25 | Toronto Canada | Rencontre avec des acheteurs majeurs de l'industrie de la Mode de l'Ontario, tel que la Baie d'Hudson, Holt Henfrew et RK Stores. Jumelage entre des acheteurs et plusieurs entreprises du Québec. Activité réseautage du Québec lors du Fashion and Design Festival de Toronto. | 1 111,65 \$ | Nicolas Charbonneau Conseiller |
| 85 | 2007-08-25 2007-09-02 | Brasilia, Rio de Janeiro et Sao Paulo Brésil | Mission de la ministre des Relations internationales Mme Monique Gagnon Tremblay accompagnée d'une dizaine d'entreprises du Québec et de divers représentants du milieu de la recherche, science et technologie, éducatif et universitaire, de la culture et de l'immigration. | 1 683,57 \$ | Marcel Gaudreau Directeur Rafael Sanchez Conseiller |
| 86 | 2007-08-31 2007-09-12 | Beijing, Dalian et Shanghai Chine | Participation à titre de coordonnateur de la Mission économique ministérielle de M. Raymond Bachand et programme personnalisé de familiarisation à Shanghai. | 7 013,43 \$ | François Gaudreau Conseiller |
| 87 | 2007-09-03 2007-09-15 | Arequipa, Pérou et Santiago du Chili Chili | Mission commerciale avec une délégation d'entreprises spécialisées dans la fabrication de produits/services du domaine minier. | 8 387,09 \$ | Joseph Molina Conseiller |

Question **3**

Suite

Réponse :

Direction générale des affaires économiques internationales

| N° | DATE DU VOYAGE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT \$ | PRÉNOM, NOM TITRE |
|----|--------------------------|---|--|--------------|--|
| 88 | 2007-09-07 2007-09-22 | Bangalore, Chennai, Delhi et Mumbai Inde | Accompagner les représentants du ministère des Relations internationales et de la Direction Recherche, Science et Technologie, afin de préparer la prochaine mission du Premier ministre. | 8 520,79 \$ | Jocelyn Néron Conseiller |
| 89 | 2007-09-08 2007-11-10 | Londres Royaume-Uni | Participation au Salon DSEI (Defense Systems & Equipment International Exhibitions). | 13 815,39 \$ | Louise Pichon Conseillère |
| 90 | 2007-09-14 2007-09-28 | Lindau Munich Allemagne Paris France | Participer au 23e Congrès mondial de la route 2007, Paris et au Salon pour équipement automobiles BAIKA, Lindau en Allemagne et mission de familiarisation et coordination avec l'équipe de la Délégation générale du Québec à Munich. | 9 627,43 \$ | Paul Brunette Conseiller |
| 91 | 2007-09-15 2007-09-25 | Tôkyô Japon | Diriger une mission avec treize entreprises de jeux vidéo au Tokyo Game show. | 4 488,36 \$ | Raymond Mark Conseiller |
| 92 | 2007-09-16 2007-09-29 | Monterrey et Mexico Mexique | Mission à trois volets économique, culturel et institutionnel dirigée par la ministre des Relations internationales, Madame Monique Gagnon Tremblay. | 2 175,72 \$ | Guy Massicotte Conseiller Marcel Gaudreau Directeur |
| 93 | 2007-09-18 2007-09-20 | Saskatoon Canada | Réunion fédérale, provinciale et territoriale au niveau opérationnel à Saskatoon des directeurs généraux responsables de l'investissement. | 1 298,16 \$ | Alain Proulx Directeur |
| 94 | 2007-09-21 2007-09-27 | Bruxelles Belgique Paris France | Accompagner le ministre Raymond Bachand dans le cadre d'une mission économique. | 4 996,81 \$ | Jean-Pierre Arsenault Directeur |
| 95 | 2007-09-22 2007-09-30 | Panama San José Costa Rica | Diriger une mission de six entreprises du secteur construction pendant l'Exposition CAPAC Expo Habitat 2007. Cette mission a été préparée conjointement avec les Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECI) et les Ambassades du Canada. | 3 317,44 \$ | Gaston Jacques Conseiller |
| 96 | 2007-09-28 2007-10-06 | Florianopolis et Sao Paulo Brésil | Mission Futurcom 2007, principal salon spécialisé en télécommunication. | 3 803,77 \$ | Marc André Turcotte Conseiller |
| 97 | 2007-09-28 2007-10-12 | Bruxelles Belgique Granville, Paris et Saint-Malo France | Mission commerciale et support aux entreprises québécoises participantes à la rencontre de maillage à Saint-Malo ainsi qu'au Symposium international Santé et Mer. | 5 691,70 \$ | Isabelle Thérout Conseillère |
| 98 | 2007-10-07 2007-10-11 | Washington États-Unis d'Amérique | Mission de développement de marché dans le secteur de la sécurité / défense. | 2 074,11 \$ | Charles Gauthier Conseiller |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question **3** Suite

Réponse :

Direction générale des affaires économiques internationales

| N° | DATE DU VOYAGE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT \$ | PRÉNOM, NOM TITRE |
|-----|--------------------------|---|---|--------------|---|
| 99 | 2007-10-07 2007-10-17 | Bruxelles Belgique Paris et Toulouse France | Représenter la partie québécoise aux rencontres annuelles de la Commission mixte UBIFRANCE/QUÉBEC et du Groupe franco-québécois de coopération économique (GFQCE). | 12 541,38 \$ | François Bouilhac Sous-ministre adjoint Georges Belisle Conseiller Jean-Pierre Arsenault Directeur Lise Venne Conseillère |
| 100 | 2007-10-21 2007-10-23 | Vancouver Canada | Participation à la Conférence «EnhancingCanada-Asia Supply forGoods and Services» au Fairmont Waterfront Hotel. | 1 644,41 \$ | François Gaudreau Conseiller |
| 101 | 2007-10-22 2007-10-29 | Dubai Émirats arabes unis | Apporter le soutien logistique et clérical à la mission économique à Dubaï, dirigée par M. Sam Hamad, ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale. | 5 260,81 \$ | Sylvie Sénécal Secrétaire |
| 102 | 2007-10-22 2007-10-29 | Abu Dhabi et Dubai Émirats arabes unis | Mission économique aux Émirats arabes unis qui regroupe quinze sociétés québécoises et accompagner le ministre Sam Hamad du ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale pour des rencontres avec des personnalités diplomatiques et d'affaires aux Émirats arabes unis. | 4 950,89 \$ | Gérard D. Villeneuve Conseiller |
| 103 | 2007-10-30 2007-11-08 | Beijing, Chengdu et Shanghai Chine | Participant à la mission du maire de Montréal en Asie et mettre à jour ses connaissances afin de supporter les entreprises à exporter vers ce pays. | 3 972,65 \$ | Maxime Clermont- Desforges Conseiller |
| 104 | 2007-11-03 2007-11-10 | Londres Royaume-Uni | Les objectifs de cette mission à l'événement "Le sans-fil aux Olympiques", organisée par le Haut-commissariat, étaient d'offrir aux entreprises québécoises et britanniques, la possibilité d'établir des relations solides dans l'industrie du sans-fil au Royaume-Uni, afin de fournir des applications sans fil pour les Olympiques de 2012 et d'autres événements de cette envergure. | 3 356,43 \$ | Johanne L. Belle-Isle Conseillère |
| 105 | 2007-11-04 2007-11-11 | Santiago du Chili Chili | Mission commerciale pour participer à la foire Expocorma forêt permettant à dix entreprises de découvrir un nouveau marché ou consolider des liens existants e/out de trouver des distributeurs. | 2 445,84 \$ | Joseph Molina Conseiller |

Question **3**

Suite

Réponse :

Direction générale des affaires économiques internationales

| N° | DATE DU VOYAGE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT \$ | PRÉNOM, NOM TITRE |
|-----|--------------------------|---|--|--|---------------------------------------|
| 106 | 2007-11-04 2007-11-11 | Paris France | Soutenir une délégation d'entreprises québécoises participant à Batimat 2007; identifier des opportunités d'affaires et des partenaires potentiels en Europe en vue de stimuler la compétitivité de l'industrie de la construction du Québec et la croissance de leurs exportations; documenter l'offre québécoise du secteur. | 3 673,47 \$ | Robert Gilardeau Conseiller |
| 107 | 2007-11-09 2007-11-18 | Düsseldorf Allemagne Milan et Rome Italie | Italie: Congrès mondial de l'énergie/rencontres de travail. Visite des entreprises québécoises participant au Congrès de l'énergie et participation aux activités de maillage prévues à cet événement. Allemagne: Foire Medica. Accompagner une mission d'entreprises québécoises dans le secteur des équipements médicaux | 5 168,15 \$ | Johanne Patoine Conseillère |
| 108 | 2007-11-10 2007-11-18 | Barcelone Espagne Londres Royaume-Uni | Londres: Rencontres de travail mi-année sur les orientations et les priorités de la direction d'Europe. Barcelone: Rencontre avec les directeurs économiques européens à Barcelone. | 4 084,38 \$ | Jean-Pierre Arsenault Directeur |
| 109 | 2007-11-11 2007-11-14 | Oklahoma City États-Unis d'Amérique | Représenter le MDEIE à la rencontre annuelle du State International Development Organisation (SIDO). | 2 044,62 \$ | Michel Coutu Directeur |
| 110 | 2007-11-24 2007-12-01 | Paris France | Dans le cadre du programme de coopération économique UBI-FRANCE\QUÉBEC, rencontre industrielle inclusivement dans le cadre du Salon POLLUTEC 2007. | 3 618,51 \$ | Lise Venne Conseillère |
| 111 | 2007-11-24 2007-12-01 | Santo Domingo République dominicaine | Mission multisectorielle de six entreprises en vue de partenariats et de rencontres en entreprises. | 2 515,33 \$ | Gaston Jacques Conseiller |
| 112 | 2007-11-25 2007-11-28 | Washington États-Unis d'Amérique | Rencontre avec des délégués commerciaux canadiens. Représenter le MDEIE au "Northeast Missions Planning session", Canadian Embassy, Washington | 1 760,92 \$ | Michel Coutu Directeur |
| 113 | 2007-11-26 2007-11-26 | Ottawa Canada | Rencontre "Joint Co-Opération Committee Canada-European Union": assister à la rencontre et faire compte rendu au comité de travail sur l'entente de partenariat Canada-Union européenne. | 0,00 \$ Coûts assumés par les partenaires. | Inji Yaghmour Conseillère |

Question **3** Suite

Réponse :

Direction générale des affaires économiques internationales

| N° | DATE DU VOYAGE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT \$ | PRÉNOM, NOM TITRE |
|-----|--------------------------|---|--|-------------|--|
| 114 | 2007-11-26 2007-12-09 | Chengdu, Kunming et Shanghai Chine | Mission réalisée avec le soutien et la collaboration des chefs de poste à Beijing et Shanghai, afin de planifier les prochaines rencontres qui auront lieu au Québec entre des partenaires chinois et des entreprises québécoises. Participation à la Foire internationale en protection de l'environnement et en énergie renouvelable de Kunming 2007. | 4 822,34 \$ | Alain Carrier Conseiller |
| 115 | 2007-11-29 2007-11-29 | Ottawa Canada | Assister à la rencontre entre le Premier ministre du Québec, M. Jean Charest, et le Premier ministre de la Fédération de Russie, M. Viktor Zoubkov. | 238,00 \$ | Jean-Pierre Arsenault Directeur |
| 116 | 2007-11-29 2007-12-02 | Washington États-Unis d'Amérique | Participation à une visite organisée pour les sous-ministres provinciaux à Washington D.C., États-Unis, à la Banque interaméricaine de développement (BID). | 906,03 \$ | François Bouilhac Sous-ministre adjoint |
| 117 | 2007-12-04 2007-12-16 | Mumbai et New Delhi Inde | Mission économique pour accompagner des entreprises dans le domaine des télécommunications en Inde. Visites chez les principaux groupes nationaux et internationaux dans le secteur : VSNL, DAKC, Barhati, Vodaphone, etc. Rencontre à New Delhi au sommet d'entrepreneurs venant d'Asie. Participation à la conférence India. | 7 613,68 \$ | Jocelyn Neron Conseiller |
| 118 | 2007-12-18 2007-12-18 | Ottawa Canada | Deuxième réunion du Comité directeur de l'étude Canada-Union européenne - Ottawa Ontario. | 130,52 \$ | François Bouilhac Sous-ministre adjoint |
| 119 | 2008-01-16 2008-01-26 | Tôkyô Japon | Accompagner et coordonner une mission commerciale de dix participants québécois dans le secteur de l'habillement et de la mode. La délégation fera des rencontres d'affaires personnalisées et exposera au Salon International Fashion Fair 2008. De plus, elle assistera à un séminaire sur la mode au Japon et à une visite dirigée des grands quartiers de mode de Tokyo. | 4 594,49 \$ | Geneviève Poirier Conseillère |
| 120 | 2008-01-19 2008-01-25 | Londres Royaume-Uni Paris France | Soutenir la Délégation générale du Québec à Londres dans les derniers préparatifs visant la venue du Premier ministre du Québec et du ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation. | 5 029,73 \$ | Jean-Pierre Arsenault Directeur |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question 3

Suite

Réponse :

Direction générale des affaires économiques internationales

| N° | DATE DU VOYAGE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT \$ | PRÉNOM, NOM TITRE |
|-----|--------------------------|--------------------------------------|---|-------------|-------------------------------------|
| 121 | 2008-01-25 2008-01-25 | Ottawa Canada | Rencontre annuelle des réseaux d'excellence sur l'Union européenne : assister aux présentations des projets à venir et compte rendu au Comité de travail sur l'Accord de partenariat Canada-Union européenne. | 108,60 \$ | Inji Yaghmour Conseillère |
| 122 | 2008-01-28 2008-01-29 | Toronto Canada | Participation à une rencontre du Comité directeur du International Trade and Investment Center du Conference Board du Canada. | 857,94 \$ | Jean-Pierre Furlong Directeur |
| 123 | 2008-02-03 2008-02-05 | Savannah États-Unis d'Amérique | Préparation de la conférence 2008 SEUS-CP (Southeastern United States - Canadian Provinces). | 1 269,61 \$ | Raymond Marcil Directeur adjoint |
| 124 | 2008-02-11 2008-02-11 | Ottawa Canada | Accompagner le sous-ministre à la rencontre fédérale-provinciale-territoriale des sous-ministres du commerce. | 245,30 \$ | Michel Coutu Directeur |

Direction générale des affaires économiques régionales

| N° | DATE DU VOYAGE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT \$ | PRÉNOM, NOM TITRE |
|-----|--------------------------|------------------------------------|---|-------------|----------------------------------|
| 125 | 2007-05-14 2007-05-18 | Paris France | Rencontre avec la Délégation générale du Québec à Paris et avec le coprésident du Comité organisateur du Symposium Pôle/Créneaux, pour préparer la rencontre du comité 31 mai 2007 et la planification des travaux et des thèmes pour le Symposium. | 985,67 \$ | Xavier Fonteneau Directeur |
| 126 | 2007-07-02 2007-07-06 | Lyon France | Invitation: contribution à l'Université d'été de l'Université Jean Moulin à Lyon. | 626,52 \$ | Xavier Fonteneau Directeur |
| 127 | 2007-08-18 2007-09-01 | Lyon France | Participer au programme sur l'Union européenne élargie dans un monde en mutation, organisé par le Centre d'études européennes de l'Université Jean Moulin de Lyon. | 3 610,05 \$ | Gilles Quintal Directeur |
| 128 | 2007-09-23 2007-09-25 | Toronto Canada | Participer au Colloque Connexions Conseil National de Recherches du Canada (CNRC) 2007. | 1 157,09 \$ | Nathalie Bergeron Conseillère |
| 129 | 2007-10-05 2007-10-14 | Lyon, Paris, Poitiers France | Mission avec la délégation québécoise dans un but de coopération et d'échanges d'expertises sur la transmission d'entreprises et de s'informer des pratiques de mise en œuvre en matière de relève entrepreneuriale. | 2 196,63 \$ | Nathalie Bergeron Conseillère |

Question **3** Suite

Réponse :

Direction générale des affaires économiques régionales

| N° | DATE DU VOYAGE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT \$ | PRÉNOM, NOM TITRE |
|-----|--------------------------|---|--|-------------|-----------------------------|
| 130 | 2007-11-28 2007-12-06 | Grenoble, Lyon et Paris France | Accompagner et appuyer une délégation du créneau d'excellence de la Microélectronique de la Montérégie en vue de l'établissement d'un partenariat stratégique avec la région Rhône-Alpes à l'occasion des événements POLLUTEC Paris et les Entretiens Jacques-Cartier - Colloque Minattec Lyon-Grenoble. | 2 975,68 \$ | Yves Lafortune Directeur |

Direction générale de la recherche, de l'innovation, de la science et société

| N° | DATE DU VOYAGE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT \$ | PRÉNOM, NOM TITRE |
|-----|--------------------------|---|---|-------------|--|
| 131 | 2007-05-08 2007-05-08 | Ottawa Canada | Rencontrer les représentants du Bureau de la science et de la technologie de l'Ambassade de Chine au Canada. | 122,00 \$ | Jean-Christophe Sinclair Conseiller |
| 132 | 2007-05-30 2007-06-03 | Paris France | Représenter le Québec à la seconde réunion du groupe de pilotage du projet "La Bioéconomie en 2030, définition d'un programme d'action" de l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE). | 2 298,00 \$ | Martin Doyon Directeur |
| 133 | 2007-06-21 2007-06-21 | Ottawa Canada | Participer à une session d'information sur le Science and Technology for Society Forum dans le but d'évaluer la pertinence que le Ministère participe au Forum de 2008. Rencontre de travail avec Mme Louise White, Déléguée commerciale Japon, Corée, Brésil Direction de la science et de la technologie, Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international. | 111,00 \$ | Mireille La Forge Conseillère |
| 134 | 2007-08-24 2007-09-03 | Brasilia, Rio de Janeiro et Sao Paulo Brésil | Participer à la mission de la ministre des Relations internationales. Assurer le positionnement de la recherche et de l'innovation au sein d'une importante délégation multisectorielle. Agir à titre de porte parole de la recherche et de l'innovation lors des rencontres politiques et techniques | 6 090,00 \$ | Mireille La Forge Conseillère |

Réponse :

Direction générale de la recherche, de l'innovation, de la science et société

| N° | DATE DU VOYAGE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT \$ | PRÉNOM, NOM TITRE |
|-----|--------------------------|---|--|--------------|--|
| 135 | 2007-08-31 2007-09-16 | Bangalore, Delhi et Mumbai Inde Pékin et Shanghai Chine | Mission du ministre en Chine composée d'une vingtaine de représentants de divers secteurs et participation au Forum des Nouveaux Champions du World Economic Forum WEF. | 9 850,70 \$ | Jean-Christophe Sinclair Conseiller |
| 136 | 2007-09-24 2007-09-27 | Boston et New York États-Unis d'Amérique | Agir comme personne-ressource auprès des chercheurs québécois et américains. De plus, assister la Délégation générale du Québec à New York et la Délégation du Québec à Boston sur les questions organisationnelles. | 1 863,28 \$ | Pierre Cenerelli Conseiller |
| 137 | 2007-09-25 2007-09-28 | Vancouver Canada | Assister à la réunion du comité d'experts scientifiques qui effectuent l'évaluation de mi-parcours des projets de recherche du Concours III de Génome Canada. | 1 887,22 \$ | Martin Doyon Conseiller |
| 138 | 2007-10-23 2007-10-24 | Toronto Canada | Rencontre fédérale-provinciale - territoriale des fonctionnaires responsables de l'innovation. | 1 402,45 \$ | Jean-Philippe Lavoie Conseiller |
| 139 | 2007-10-26 2007-11-06 | Jinan , Pékin Shanghai et Tsingtao Chine | Représenter le Québec à la Conférence des Régions créatives et à la première réunion du Groupe de travail mixte Gouvernement du Québec-Ministère de la Science et de la Technologie de la R.P. de Chine MOST. Participer à certaines activités du volet «Shanghai» de la mission du maire de Montréal, M. Gérald Tremblay. | 18 717,46 \$ | Geneviève Tanguay Sous-ministre adjointe Jean-Christophe Sinclair Conseiller |
| 140 | 2007-11-10 2007-11-21 | Barcelone Espagne Bordeaux, Nantes, Paris et Toulouse France | Rencontre France-Québec sur les technologies en aéronautique. Mission en Catalogne pour la préparation du Comité mixte Québec-Catalogne . | 5 044,79 \$ | Louise Marcotte Conseillère |

Question **3**

Suite

Réponse :

Direction générale de la recherche, de l'innovation, de la science et société

| N° | DATE DU VOYAGE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT \$ | PRÉNOM, NOM TITRE |
|-----|--------------------------|---|---|-------------|--|
| 141 | 2007-12-01 2007-12-12 | Amsterdam Pays-Bas Bruxelles et Malines Belgique Copenhague Danemark Londres Royaume-Uni Paris France | Mission initiée par la Boîte à science dans des centres de science européens reconnus pour leurs actions significatives en intéressement des jeunes à la science et à la technologie et en promotion de la science citoyenne. | 5 636,86 \$ | Denise LaBerge Conseiller |
| 142 | 2007-12-14 2007-12-14 | Ottawa Canada | Rencontrer nos homologues de la Direction de la science et de la technologie de Commerce international Canada (CICan). Rencontrer les représentants du Bureau de la science et de la technologie de l'Ambassade de Chine au Canada pour discuter de la conclusion de l'Appel Québec-Chine pour des collaborations internationales en science et technologie. | 118,67 \$ | Jean-Christophe Sinclair Conseiller |
| 143 | 2008-01-04 2008-01-13 | Bangalore, Delhi et Kannur Inde | Coordonner le programme de mission et appuyer les démarches des chercheurs industriels et universitaires québécois, réunis sous l'égide du Consortium de recherche et d'innovation en aérospatiale du Québec (CRIAQ), dans le développement de collaborations en Recherche et développement avec des partenaires indiens. | 5 891,08 \$ | Jean-Christophe Sinclair Conseiller |
| 144 | 2008-01-29 2008-02-01 | Ottawa, Sudbury et Toronto Canada | Mission initiée par la Boîte à science dans les centres de science ontariens reconnus pour leurs actions significatives en intéressement des jeunes à la science et à la technologie et en promotion de la science citoyenne. | 596,71 \$ | Denise LaBerge Conseillère |
| 145 | 2008-02-25 2008-02-11 | Paris France | Représenter le Québec à la troisième réunion du groupe de pilotage du projet "La Bioéconomie en 2030, définition d'un programme d'action" de l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE). | 2 204,06 \$ | Jacques Bureau Conseiller |

Question 3 Suite

Réponse :

Direction générale de la recherche, de l'innovation, de la science et société

| N° | DATE DU VOYAGE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT \$ | PRÉNOM, NOM TITRE |
|-----|--------------------------|------------------|--|-----------|----------------------------------|
| 146 | 2008-03-09 2008-03-12 | Ottawa Canada | Coordination de la délégation québécoise et participation à la conférence. | 731,00 \$ | Mireille La Forge Conseillère |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question 4

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger :

- la liste des ententes signées et/ou annoncées ;
- les détails de ces ententes ;
- les résultats obtenus à ce jour ;
- les investissements annoncés.

Réponse :

La réponse à cette question est incluse à la question 18 des renseignements particuliers de l'Opposition officielle.

Question 5

Les sommes dépensées pour les voyages en avion de chaque membre du Conseil des ministres et des membres des cabinets ministériels au Québec et à l'étranger.

Réponse :

La réponse à cette question est incluse à la question 3.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question 6

- Liste des dépenses en publicité (incluant sur internet) et des articles promotionnels :
- les sommes dépensées pour l'exercice financier 2007-2008 et les prévisions pour 2008-2009 ;
 - firmes de publicité ;
 - mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) ;
 - le nom des fournisseurs incluant les contrats de photographes ;
 - le but visé de chaque dépense.

Réponse :

Direction générale des communications et des services à la clientèle (programme 01, élément 01)

| BUT VISÉ | FOURNISSEURS | DÉPENSE (\$) |
|---|------------------------------------|--------------|
| Aérospatiale | | |
| Salon Aeromart - Montréal - Printemps 2008 | Magazine Plein Vol | 2 600 |
| Salon Le Bourget | Flight international (2 parutions) | 12 200 |
| Salon Le Bourget | Aviation Week | 8 943 |
| Avis public | | |
| Avis public: Recherche de fournisseurs en services-conseils spécialisés aux entreprises | Journal Les Affaires | 1 252 |
| Avis public: Recherche de fournisseurs en services-conseils spécialisés aux entreprises | Journal Métro | 2 583 |
| Avis public: Recherche de fournisseurs en services-conseils spécialisés aux entreprises | 24 Heures Montréal Métropolitain | 2 593 |
| Avis public: Recherche de fournisseurs en services-conseils spécialisés aux entreprises | Bulletin Savoir - ACFAS | 254 |
| Avis régional | | |
| Déménagement du bureau régional de Laval | Courrier de Laval | 453 |
| Cahiers spéciaux | | |
| Dossier Pays-Bas | Journal Les Affaires | 3 353 |
| Gala Prix Estim07 | Journal L'Édition | 1 184 |
| Répertoire d'affaires et des communautés autochtones 2007 | Indiana Marketing | 1 415 |
| Les 500 plus grandes entreprises | Transcontinental médias | 9 738 |
| Dossier spécial: Direction d'entreprises - table ronde Productivité et compétitivité | Québec inc. | 4 590 |
| Répertoire d'affaires et des communautés autochtones 2008 | Indiana Marketing | 2 500 |
| Cahiers spéciaux RST | | |
| Association francophone pour le savoir / ACFAS | Le Devoir | 1 610 |
| Valorisation de la recherche | Journal Les Affaires | 4 989 |
| Prix de la recherche ACFAS | Le Devoir | 1 206 |
| Campagne publicitaire aux États-unis - médias spécialisés dans le secteur de la mode | | |
| Americas Mart | Atlanta apparel Guide | 1 437 |
| Lingeries Americas | Wear Canada! | 1 526 |
| Lingeries Americas | CILA brochure | 1 679 |
| Stylemax - août 07 | Show communications | 1 455 |
| Stylemax - octobre 07 | Show communications | 1 455 |
| Stylemax - février 08 | Show communications | 1 300 |
| Stylemax - mars 08 | Show communications | 1 300 |
| Stylemax Chicago - mars 08 | Women's Wear Daily Chicago | 2 770 |
| Promotion de la Semaine Mode de Montréal | Canadian Apparel Federation | 2 921 |

Question **6** Suite

Réponse :

| BUT VISÉ | FOURNISSEURS | DÉPENSE (\$) |
|--|---|--------------|
| Promotion de la Semaine Mode de Montréal | Style communications | 3 053 |
| Salons Lingeries (6 événements) | Network Dessous Group / Pisani Editor | 3 000 |
| Salons Mode Las Vegas | Wear Canada - février 08 | 3 053 |
| Chicago Merchandise Mart - printemps 08 | Wear Canada - mars 08 | 7 000 |
| Promotion de la Semaine Mode de Montréal | Women's Wear Daily Chicago | 14 982 |
| Créneaux excellence | | |
| Créneaux d'excellence en région | Journal Haute-Côte-Nord Ouest | 407 |
| Coopératives | | |
| Dix ans pour les coopératives de solidarité | Le Monde forestier | 524 |
| Dix ans pour les coopératives de solidarité | Le Soleil | 494 |
| Dix ans pour les coopératives de solidarité | Journal Les Affaires | 1 677 |
| Entrepreneurship | | |
| Journée nationale de la culture entrepreneuriale | Groupe Gesca (La Presse, Le Droit, Le Nouvelliste, La Tribune, Le Quotidien, La Voix de l'Est, Le Soleil) | 2 381 |
| Dossier spécial: Femmes en affaires | Journal des Chefs d'entreprises | 1 348 |
| Événements | | |
| Salon de la Production à valeur ajoutée (PVA) | Association des manufacturiers d'équipements de transport et de véhicules spéciaux / AMETVS | 7 500 |
| Prix étudiant: Excellence en recherche et en innovation | Association pour la recherche au collégial | 3 000 |
| Gala Prix femmes d'affaires 2007 | Réseau des femmes d'affaires du Québec | 10 000 |
| Grand Bal des Étoiles d'Or | Cercle Esteler - Cercle d'affaires Wallonie-Québec | 4 900 |
| Forum Rétention et expansion d'entreprise | Association des professionnels en développement économique du Québec | 4 500 |
| Congrès annuel | Confédération québécoise des coopératives d'habitation | 1 000 |
| Congrès annuel | Conseil canadien de la coopération | 4 500 |
| Gala d'excellence coopérative | Coopérative développement régional Québec-Appalaches | 1 200 |
| Exposition minière et forestière de Malartic | Musée minéralogique de Malartic | 1 000 |
| Forum du North American French Industrial Club (NAFIC) Thématique: Comment rester compétitif en Amérique du Nord? | Chambre de commerce française au Canada | 2 500 |
| Symposium sur le partenariat biopharmaceutique | Bio Contact | 10 000 |
| Bio Venture Forum East (BVFE) | Montréal international | 4 500 |
| Conférence Innovation | Association des directeurs de la recherche industrielle du Québec | 4 000 |
| Forum Innovation | Association des directeurs de la recherche industrielle du Québec | 6 000 |
| Gala Innovation | Association des directeurs de la recherche industrielle du Québec | 15 000 |
| Journée entrepreneuriat social | Institut du Nouveau Monde | 1 000 |
| Colloque annuel | Fondation des rues principales | 1 500 |
| Colloque: Sous l'aile des métaux légers | Association des métaux légers | 3 000 |
| Semaine de la métallurgie | Comité sectoriel de main-d'oeuvre de la métallurgie du Québec | 2 500 |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question 6

Suite

Réponse :

| BUT VISÉ | FOURNISSEURS | DÉPENSE (\$) |
|--|---|--------------|
| Colloque annuel | Réseau IncubAction | 3 000 |
| Gala Prix Distinction | Chambre de commerce Pierre-Le-Gardeur de Repentigny | 1 500 |
| Conférence internationale sur l'analyse formelle de concepts | Université du Québec à Montréal - Département d'informatique | 1 000 |
| Gala des Radisson | Chambre de commerce et d'industrie de Trois-Rivières | 3 000 |
| Gala Distinction | Chambre de commerce du centre de la Mauricie | 2 000 |
| Banquet des Seigneurs | Chambre de commerce de Bécancour | 2 000 |
| Gala Reconnaissance | Chambre de commerce de la MRC du Rocher-Percé | 850 |
| Gala de l'entreprise | Société d'aide au développement des collectivités du Témiscouata | 1 000 |
| Gala Reconnaissance | Chambre de commerce de la Haute-Gaspésie | 850 |
| Congrès annuel | Fédération des Chambres de commerce du Québec | 10 000 |
| Gala des Lauriers d'Or de Montcalm | Centre local de développement de Montcalm | 1 500 |
| Gala Société de développement économique | Société de développement économique Sainte-Thérèse-de-Blainville | 3 000 |
| Prix Excellence 07-08 | Chambre de commerce et d'industrie de la Rive-sud | 8 500 |
| Forum sur l'innovation agroalimentaire | Centre de coordination en innovation- secteur agroalimentaire des Laurentides | 1 000 |
| Soirée des Milleniums | Corporation de développement économique de Senneterre | 2 000 |
| Colloque en économie sociale de l'Estrie | Corporation de développement économique communautaire de Sherbrooke | 1 000 |
| Gala des gens d'affaires | Chambre de commerce de Gatineau | 4 800 |
| Carrefour manufacturier - régions Mauricie et Centre-du-Québec | Société de développement économique de Trois-Rivières | 12 000 |
| Forum économique | Chambre de commerce de Québec | 5 000 |
| Gala des fidéides | Chambre de commerce de Québec | 15 000 |
| Gala Chambre de commerce Desjardins Côte-de-Gaspé | Chambre de commerce de Gaspé | 2 500 |
| Gala Entreprise | Chambre de commerce de Val-d'Or | 4 000 |
| Conférence annuelle sur les technologies de la santé | Association de l'industrie des technologies de la santé | 4 500 |
| Tendances manufacturières | Manufacturiers et exportateurs du Québec | 12 000 |
| Gala des MercadOr | Laval Technopole | 6 500 |
| Grands Prix québécois de la qualité | | |
| Hommage aux lauréats - édition 2007 | Les affaires.com (novembre, décembre 07) | 12 150 |
| Hommage aux lauréats - édition 2007 | Quotidiens et hebdos | 21 138 |
| Hommage aux lauréats - édition 2007 | Journal Les Affaires | 3 130 |
| Hommage aux lauréats (encart) - édition 2007 | Revue Commerce | 20 012 |
| Appel de candidatures 2008 | Quotidiens | 19 797 |
| Appel de candidatures 2008 | Journal Les Affaires (2 parutions) | 6 642 |
| Appel de candidatures 2008 | Revue Commerce | 3 308 |
| Marchés étrangers | | |
| Festival Fashion & Design - Toronto du 23 au 26 août 07 | Sensation mode | 2 239 |
| Dossier Inde | Revue Commerce | 3 150 |

Question 6 Suite

Réponse :

| BUT VISÉ | FOURNISSEURS | DÉPENSE (\$) |
|---|--|--------------|
| Meilleures pratiques d'affaires | | |
| Annonce séminaire | Information d'affaires Rive-sud | 1 145 |
| Offre de services du MDEIE | | |
| Innovez et prospérez | Chambre de commerce de Saint-Georges | 1 018 |
| Innovez et prospérez | Chambre de commerce de Rouyn-Noranda | 463 |
| Innovez et prospérez | CLD de la MRC de l'Assomption | 254 |
| Innovez, commercialisez et prospérez | Magazine PME | 3 803 |
| Répertoire des membres | Groupement des chefs d'entreprises du Québec | 2 661 |
| Semaine de l'innovation de la Montérégie | Journal Les Affaires | 2 430 |
| Innovez et prospérez | Journal L'Édition | 787 |
| Innover, c'est gagner | Premières en affaires | 2 250 |
| Semaine de l'innovation en Montérégie | Le Soleil de Salaberry de Valleyfield | 293 |
| Semaine de l'innovation en Montérégie | La Relève de Boucherville et Lajemmerais | 508 |
| Semaine de l'innovation en Montérégie | Courrier de Saint-Hyacinthe | 229 |
| Semaine de l'innovation en Montérégie | Canada-Français | 282 |
| Plan d'action pour la relance du secteur manufacturier | | |
| Dossier spécial Le monde manufacturier d'aujourd'hui | Journal Les Affaires - janvier 08 - une parution | 3 510 |
| Pour un secteur manufacturier gagnant | Monde forestier | 1 200 |
| Pour un secteur manufacturier gagnant | La Presse | 18 765 |
| Pour un secteur manufacturier gagnant | Le Soleil | 5 598 |
| Pour un secteur manufacturier gagnant | Le Devoir | 4 956 |
| Pour un secteur manufacturier gagnant | Voir Montréal | 3 136 |
| Pour un secteur manufacturier gagnant | Voir Québec | 1 702 |
| Pour un secteur manufacturier gagnant | Journal Les Affaires - mars 08 | 9 491 |
| Pour un secteur manufacturier gagnant | Magazine PME | 3 974 |
| Pour un secteur manufacturier gagnant | Revue Commerce | 8 703 |
| Pour un secteur manufacturier gagnant | Journal des Chefs d'entreprises | 2 382 |
| Pour un secteur manufacturier gagnant | Magazine vitalité économique | 700 |
| Mesure d'aide à la productivité | Hebdos régionaux | 15 563 |
| Mesure d'aide à la productivité | Revue PME | 2 889 |
| Mesure d'aide à la productivité | Journal Les Affaires | 5 783 |
| Prix du Québec | | |
| Hommage aux lauréats - édition 2007 | Les Débrouillards (5 parutions) | 18 090 |
| Hommage aux lauréats - édition 2007 | Le Devoir | 3 987 |
| Hommage aux lauréats - édition 2007 | Magazine Voir | 6 423 |
| Hommage aux lauréats - édition 2007 | Le Soleil | 3 283 |
| Hommage aux lauréats - édition 2007 | La Presse | 8 381 |
| Hommage aux lauréats - édition 2007 | La Tribune | 1 490 |
| Hommage aux lauréats - édition 2007 | Québec-science | 8 141 |
| Hommage aux lauréats - édition 2007 | Cybersciences.com | 967 |

Question 6

Suite

Réponse :

| BUT VISÉ | FOURNISSEURS | DÉPENSE (\$) |
|---|--|--------------|
| Prix du Québec - Mise en candidatures 2008 | Voir Montréal | 391 |
| Prix du Québec - Mise en candidatures 2008 | Voir Québec | 212 |
| Prix du Québec - Mise en candidatures 2008 | Le Devoir | 653 |
| Projet 9 | | |
| Projet 9 - Mon entreprise - mon investissement | Affaires Plus (2 parutions) | 14 652 |
| Projet 9 - Mon entreprise - mon investissement | Revue Commerce (3 parutions) | 13 011 |
| Projet 9 - Mon entreprise - mon investissement | Magazine PME (2 parutions) | 8 753 |
| Projet 9 - Mon entreprise - mon investissement | Magazine Entreprendre | 9 159 |
| Projet 9 - Mon entreprise - mon investissement | Revue Forces | 5 085 |
| Programme volontaire de lutte contre le terrorisme | | |
| Campagne d'information: Programme volontaire de lutte contre le terrorisme - C-TPAT | Logistics Magazine | 2 544 |
| Campagne d'information: Programme volontaire de lutte contre le terrorisme - C-TPAT | Transport routier | 1 944 |
| Campagne d'information: Programme volontaire de lutte contre le terrorisme - C-TPAT | Transport magazine | 2 468 |
| Campagne d'information: Programme volontaire de lutte contre le terrorisme - C-TPAT | Journal industriel du Québec - janvier 08 | 2 115 |
| Campagne d'information: Programme volontaire de lutte contre le terrorisme - C-TPAT | Journal industriel du Québec - mars 08 | 2 115 |
| Campagne d'information: Programme volontaire de lutte contre le terrorisme - C-TPAT | Québec imprimerie | 2 500 |
| Salon des technologies de l'information et des communications | | |
| Technologies de l'information et des communications | Le Journal (journal des employées et employés du gouvernement du Québec) | 814 |
| Technologies de l'information et des communications | Le Soleil (2 parutions) | 2 690 |
| Stratégie québécoise pour l'industrie de la mode et du vêtement | | |
| Gazette des jeunes / cahier spécial | Gazette des femmes | 2 239 |
| Stratégie québécoise de la mode et du vêtement | Magazine Clin d'oeil | 4 830 |
| Stratégie québécoise de la mode et du vêtement | Voir Montréal | 1 264 |
| Stratégie québécoise de la mode et du vêtement | Voir Québec | 686 |
| Stratégie québécoise de la mode et du vêtement | La Presse | 8 756 |
| Stratégie québécoise de la mode et du vêtement | Journal de Montréal | 2 850 |

Question 6

Suite

Réponse :

Direction générale des affaires économiques internationales (programme 01, élément 04)

| BUT VISÉ | FOURNISSEURS | DÉPENSE (\$) |
|---|--|--------------|
| Direction générale des affaires économiques internationales | | |
| Visibilité du site web Euroaffaires Recherche et conception graphique d'un signet : site web Euroaffaires | AvionRouge | 260 |
| Visibilité du site web Euroaffaires Achat "Fleur de Pissenlit" pour bandeau supérieur du site web Euroaffaires | AvionRouge | 995 |
| Visibilité du site web Euroaffaires Impression de signets – lancement du site web Euroaffaires | Groupe Reprocom | 330 |
| Conception et programmation d'une carte interactive de l'Union européenne pour le site web Euroaffaires | Espace Courbe | 755 |
| Visibilité du MDEIE Recherche et conception graphique d'un parapost, impression et montage : Carrefour Europe 2007 | AvionRouge | 990 |
| Dépliants promotionnels Programme d'accords industriels Impression Corrections | Imprimerie Le Renouveau Caméléon | 555 325 |
| Visibilité du secteur textiles techniques Traduction d'un dépliant | Ch-Kay Traductions | 218 |
| Bouton de revers Québec Drapeau 400 unités | Fournitures et Ameublement du Québec | 556 |
| Bouton de revers Québec Drapeau 200 unités | Fournitures et Ameublement du Québec | 278 |
| Bouton de revers Québec Drapeau 800 unités (Salon Le Bourget) | Fournitures et Ameublement du Québec | 1 112 |
| Bouton de revers Québec Drapeau 300 unités | Fournitures et Ameublement du Québec | 417 |
| Promotion du programme UbiFrance Québec – inscription sur le site du MDEIE | Québec dans le monde | 72 |
| Publicité dans le cadre de l'exposition CIH à Harrogate (Royaume-Uni) | Agraf | 1 602 |
| Publicité dans le cadre de l'exposition CIH à Harrogate (Royaume-Uni) | Ocean Media Group Ltd (fournisseur du salon) | 4 994 |
| Publicité dans le cadre de l'exposition CIH à Harrogate (Royaume-Uni) | Ocean Media Group Ltd (fournisseur du salon) | 5 131 |
| Cordon attaches Québec Salon Le Bourget au Royaume-Uni | Fournitures et Ameublement du Québec | 297 |
| Cordon attaches Québec Salon Le Bourget au Royaume-Uni | Publications du Québec | 198 |
| Cordon attaches Québec Salon Le Bourget au Royaume-Uni | Publications du Québec | 297 |

Question 6

Suite

Réponse :

| BUT VISÉ | FOURNISSEURS | DÉPENSE (\$) |
|---|---|--------------|
| Pin fleur de lys Salon Le Bourget au Royaume-Uni | Faf Design | 229 |
| Panneaux : réaménagement graphique et réalisation infographique pour le kiosque Salon Le Bourget au Royaume-Uni | Bleu Outremer | 4 805 |
| Articles promotionnels (bonbons (20 un.) et sirop (450 bout.) Salon Le Bourget au Royaume-Uni | Les délices de l'érable | 2 289 |
| Photographe: prise de photos, rencontre pré-mission du ministre Bachand Salon Le Bourget au Royaume-Uni | Benoit Desjardins | 225 |
| Impression d'un parapost Salon Le Bourget au Royaume-Uni | Asystel | 238 |
| Impression étiquettes "Saveur de l'érable" Salon Le Bourget au Royaume-Uni | Les productions Reprographic | 673 |
| Impression d'affiches Salon Le Bourget au Royaume-Uni | Les productions Reprographic | 2 176 |
| Porte-noms de prestige avec logo du Québec Salon Le Bourget au Royaume-Uni | Copilote inc. | 876 |
| Bannière pour kiosque Laser 2007 (Allemagne) | Impression Paragraph | 165 |
| Impression d'une brochure "Make Québec, your solution" Salon Laser 2007 (Allemagne) | Le Renouveau Imprimerie | 1 250 |
| Production de Flyers Salon Laser 2007 (Allemagne) | Bayern Photonics (fournisseur du salon) | 692 |
| Dépliants "L'industrie québécoise des textiles techniques" (français, anglais, allemand) Salon Techtextil 2007 – Allemagne | Siel Imprimerie | 1 718 |
| Placement média – dossier Pays Bas (Journal les Affaires) | Centre des services partagés | 838 |
| Annonce publicitaire sur nos services à une édition spéciale sur l'Inde dans la revue Commerce | Les Publications du Québec | 3 150 |
| Articles promotionnels | La Belle Amérique | 1 209 |
| Articles promotionnels | Archambault Musique | 1 837 |
| Articles promotionnels | FAF Design | 470 |
| Articles promotionnels | Renaud Bray | 149 |
| Bonbons sucre d'érable: attirer clients potentiels au kiosque du Québec à BIO 2007 | Marché des saveurs | 1 000 |
| Sacs Bio 2007: attirer l'attention des clients et investisseurs potentiels sur le Québec | Guy Griffiths inc. (négocié par les COMM) | 9 095 |
| Clés USB : Buyers and Sellers Edmonton | Concept Plus | 2 438 |
| Brochure «Excellence Québec» | Anglocom | 1 246 |
| Fiches sur différents secteurs visant la promotion du Québec à l'étranger (Réalisation graphique, traduction, impression) | Versacom | 2 647 |
| | Centre de services partagés du Québec | 811 |
| | Traductions Elgue.com | 501 |
| | Transcontinental | |
| | SENC | 11 916 |
| | K2 Impressions | 8 979 |
| | RM Communications | 2 603 |
| «Objectif Monde» | Bergemont Imprimerie | 2 010 |

Question 6 Suite

Réponse :

| BUT VISÉ | FOURNISSEURS | DÉPENSE (\$) |
|---|-----------------------|--------------|
| 11 fiches «Produits et services à l'exportation» | Imprimerie Vitrai | 1 805 |
| Le MDEIE, votre partenaire d'affaires | Transcontinental SENC | 1 565 |
| Direction générale des affaires économiques internationales | | |
| Articles promotionnels | La Belle Amérique | 1 200 |
| Articles promotionnels | Archambault Musique | 1 800 |
| Articles promotionnels | FAF Design | 500 |
| Articles promotionnels | Renaud Bray | 500 |

Note : Le mode d'octroi des contrats est attribué selon la réglementation gouvernementale.

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2007-2008 à la demande des cabinets, des membres du Conseil des ministres, ministères, organismes, sociétés, régions et commissions qui s'y rattachent :

- liste et coût ;
- copie des soumissions ;
- copie du questionnaire et du résultat ;
- firme ayant obtenu le contrat.

Question 7

Réponse :

Direction du Ministère et Direction générale des services à la gestion (programme 01, élément 01) :

| NOM DU FOURNISSEUR | OBJET | COÛT (\$) |
|--------------------|---|-----------|
| Nurun inc. | Élaborer un questionnaire pour évaluer le climat de travail au Ministère. | 6 900 |
| REP Solution | Sondage en ligne sur le climat de travail. | 7 045 |
| FRP Groupe-Conseil | Analyse des résultats du sondage sur le climat organisationnel. | 5 659 |

Direction générale des communications et des services à la clientèle (programme 01, élément 01) :

| NOM DU FOURNISSEUR | OBJET | COÛT (\$) |
|--------------------|---|-----------|
| Som inc. | Effectuer un sondage sur la notoriété Grands Prix québécois de la qualité et de certains de ses placements publicitaires. | 9 500 |
| Léger Marketing | Enquête ayant pour objectif d'évaluer la performance du Ministère au niveau des services aux citoyens, aux entreprises et aux organismes. Les résultats serviront à faire évoluer les façons de faire en matière d'accueil téléphonique | 14 950 |

Direction générale des politiques et des sociétés d'États (programme 01, élément 02) :

| NOM DU FOURNISSEUR | OBJET | COÛT (\$) |
|---|--|-----------|
| Louise Saint-Pierre Recherche Marketing | Animer des groupes de discussion dans les régions du Québec sous le thème du développement international des entreprises. | 4 350 |
| Léger Marketing | Former deux groupes de discussion dans le cadre de l'évaluation de l'Entente de partenariat relativement au développement des coopératives. | 1 405 |
| Jolicoeur & Associés | Sondage de la satisfaction des clients et des entreprises des créneaux d'excellence ACCORD sur les produits offerts et activités organisées par l'Observatoire du système régional de l'innovation (OSRI) de la Vallée de la Mauricie. | 9 650 |

Renseignements généraux

Question 7 Suite

Réponse :

Direction générale des politiques et des sociétés d'États (programme 01, élément 02) : suite

| NOM DU FOURNISSEUR | OBJET | COÛT (\$) |
|--------------------|---|-----------|
| Écho Sondage | Réaliser un sondage téléphonique auprès des coopératives en démarrage ou existantes ayant reçu un service de la part d'une coopérative de développement régional ou d'une fédération sectorielle. | 10 000 |
| Som | Réalisation d'un sondage auprès de la clientèle et des partenaires de l'incubateur Inno-Centre. | 4 490 |
| Som | Réalisation d'un sondage auprès de la clientèle de centres collégiaux de transfert de technologie. | 10 590 |

Direction générale de l'industrie et du commerce (programme 01, élément 03) :

| NOM DU FOURNISSEUR | OBJET | COÛT (\$) |
|--------------------|---|-----------|
| Proximédia | Procéder à des rappels téléphoniques dans le cadre d'un sondage sur les besoins en services dans les entreprises manufacturières. | 9 500 |

Direction générale des affaires économiques internationales (programme 01, élément 04) :

| NOM DU FOURNISSEUR | OBJET | COÛT (\$) |
|-----------------------------------|---|-----------|
| Université Laval | Rédaction d'un questionnaire afin de mener une enquête auprès de 250 PME québécoises dans le cadre d'un projet de recherches sur les déterminants linguistiques et interculturels de l'internationalisation des entreprises | 12 000 |
| INFRAS International | Sondage sur les déterminants linguistiques – Travaux de recherche – Enquête téléphonique auprès de 250 gestionnaires de PME de toutes les régions du Québec et une entrevue «terrain» auprès d'une vingtaine d'entreprises qui font affaires à l'international depuis plus de 3 ans | 9 000 |
| CRIQ | Enquête sur l'adhésion au C-TPAT par les entreprises québécoises | 11 304 |
| Institut de recherche sur les PME | Réaliser un sondage auprès des entreprises québécoises portant sur les obstacles au commerce avec le Mexique | 23 120 |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question 7 Suite

Réponse :

Direction générale de la recherche, de l'innovation de la science et société (programme 01, élément 06) :

| NOM DU FOURNISSEUR | OBJET | COÛT (\$) |
|--------------------|---|-----------|
| M. Albert Juneau | Animation d'un focus group sur les technologies propres | 2 000 |

Conseil de la science et de la technologie (programme 02, élément 05) :

| NOM DU FOURNISSEUR | OBJET | COÛT (\$) |
|--------------------|--|-----------|
| Sogémap Inc. | Mesure de la satisfaction (appréciation, attentes, besoins) des utilisateurs des travaux du Conseil. | 20 000 |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question 8

Liste des études commandés à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2007-2008 à la demande d'un ministère ou d'un organisme :

- liste et coût;
- copie des soumissions;
- copie des études;
- firme ou individu ayant obtenu le mandat;
- copie du contrat.

Réponse :

Direction générale des politiques et des sociétés d'États (programme 01, élément 02) :

| NOM DU FOURNISSEUR | OBJET | COÛT (\$) |
|--|--|-----------|
| École nationale d'administration publique (ENAP) | Réaliser un portrait sur les modes de prestations et d'organisation de services de 10 administrations publiques similaires au MDEIE situées dans des zones géographiques reconnues pour leur performance économique. | 7 500 |
| Centre francophone d'informatisation des organisations (CEFRIO) | Réaliser un portrait sur les nouvelles tendances en matière de modes de prestation et d'organisation de services ainsi que de l'ampleur de leur intégration au sein des entreprises, réseaux d'experts et d'organisations de développement économique. | 3 400 |
| Université du Québec à Trois-Rivières | Effectuer un inventaire détaillé des ressources et/ou des programmes en transmission et en reprise d'entreprise. | 8 000 |
| Centre interuniversitaire de recherche en analyse des organisations (CIRANO) | Dresser un portrait d'ensemble des politiques des autres gouvernements en matière d'utilisation des marchés publics pour fonds de développement économique, particulièrement secteur manufacturier : documenter des façons de faire novatrices par les différents gouvernements. | 7 500 |
| Gilles Duruflé enr. | Réaliser une étude portant sur les enjeux du financement buy-out au Québec 2007. | 24 000 |

Direction générale de l'industrie et du commerce (programme 01, élément 03) :

| NOM DU FOURNISSEUR | OBJET | COÛT (\$) |
|---|---|-----------|
| Enviro-Accès inc. | Élaborer un premier inventaire des technologies environnementales émergentes en environnement au Québec et qualifier leurs états d'avancement. | 24 995 |
| École nationale d'administration publique (ENAP) | Procéder à une étude comparative des axes d'intervention de différentes administrations publiques de l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE) dans l'industrie des services aux entreprises (SAE). | 24 000 |
| TechnoCompétences | Réaliser une étude sur les besoins de main-d'œuvre et l'offre de formation dans le secteur du jeu interactif. | 15 000 |
| Institut des manufacturiers du vêtement du Québec | Recueillir des informations afin de produire un répertoire des sous-traitants du secteur du vêtement. | 14 000 |
| École nationale d'administration publique (ENAP) | Réaliser une étude comparative sur les interventions publiques à l'étranger. | 24 000 |
| E & B Data inc. | Réaliser une étude portant sur les incitatifs et justifications des gouvernements visant à concrétiser des investissements domestiques ou étrangers | 12 000 |
| Dubois, Jean-Marie | Enquête auprès des vignerons du Québec. | 4 000 |
| Fondation Rues principales (La) | Effectuer une enquête d'opinion auprès des directeurs des Sociétés de développement commercial (SDC) | 9 990 |

Question 8 Suite

Réponse :

Direction générale des affaires économiques internationales (programme 01, élément 04) :

| NOM DU FOURNISSEUR | OBJET | COÛT (\$) |
|--|--|-----------|
| EBS Pacific Alliance | Étude de positionnement des entreprises québécoises pour la région de Tianjin et la Nouvelle zone économique de Binhai en Chine. | 23 200 |
| Research and Markets Dublin | Étude de marché sur les médias et divertissements en Inde | 1 915 |
| India Infrastructure Publishing Private Limited | Étude de marché « Aviation in India » report. | 890 |
| Cabinet d'avocats Miler & Chevalier Chartered à Washington | Working successfully with ITAR in US Canadian Defence Industry Technology Transfers | 1 879 |

Conseil de la science et de la technologie (programme 02, élément 05) :

| NOM DU FOURNISSEUR | OBJET | COÛT (\$) |
|---|---|-----------|
| Amara, Nabil | Réaliser une analyse économétrique basée sur les microdonnées de l'enquête 2005 menée par Statistiques Canada et l'Institut de la statistique du Québec (ISQ) auprès des entreprises manufacturières du Québec. | 6 900 |
| Transfert de Connaissances et Innovations TCI Inc | Réaliser des analyses statistiques de l'enquête 2005 de Statistiques Canada sur l'innovation dans les entreprises manufacturières. | 24 900 |
| Institut de la statistique du Québec | Participation à l'enquête sur les petits exécutants de recherche et développement (3259-08). | 15 000 |
| Institut de la statistique du Québec | Enquête nationale sur les technologies de pointe 2007 de Statistique Canada. | 15 000 |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question 9

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2007-2008 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le montant et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Réponse :

Voir tableaux en annexe

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 9

Étude des crédits 2008-2009

| Direction projets économiques | | | |
|--------------------------------------|--|---|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 1* | In-Dev inc. | Appuyer le Comité de relance pour le dossier Goodyear. | 14 000,00 \$ |
| 2* | GS Global Solutions Ltd. | Préparer une proposition d'affaires à la compagnie Magna concernant l'acquisition de GDX Automobile (Québec) | 20 000,00 \$ |
| 3* | Monette Denis | Recenser et intéresser différents utilisateurs de marques privées de pneus en Amérique du Nord au projet de relance Goodyear. | 11 500,00 \$ |
| 4* | In-Dev inc. | Réalisation d'une présentation pour la relance de Goodyear. | 7 500,00 \$ |
| 5* | ROI - Recherche sur les Occasions d'Investissement | Rechercher des investisseurs potentiels - Relance de GDX Automotive. | 23 450,00 \$ |

| Direction générale des affaires économiques internationales | | | |
|--|---|---|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 6* | Cercle Esteler | Organiser un séminaire économique sur la Belgique. | 4 900,00 \$ |
| 7* | Arrow Com | Élaborer de programmes de rencontres - Exposition Sviaz Expocom. | 1 500,00 \$ |
| 8* | Anglocom | Traduction de fiches « Excellence Québec ». | 1 246,28 \$ |
| 9* | Versacom Inc. | Traduction de fiches « Excellence Québec ». | 2 272,00 \$ |
| 10* | Goes Consulting | Organiser des rencontres pour des entreprises pré-qualifiées dans le cadre de la mission marché hispanophone à Atlanta. | 7 950,00 \$ |
| 11* | RM Communication Design | Réalisation graphique de brochure pochette dans le cadre de « Excellence Québec ». | 2 225,00 \$ |
| 12* | EX MACHINA | Location et installation d'un espace pour la tenue d'un défilé de mode de créateurs québécois. | 2 312,00 \$ |
| 13* | RM Communication Design | Effectuer la réalisation graphique du Guide du participant dans le cadre de la Mission Chine. | 2 095,00 \$ |
| 14* | Perfection Design | Effectuer la conception graphique et l'infographie d'affiches pour la Mission Chine. | 1 495,00 \$ |
| 15* | Services d'éditidon Guy Connolly | Effectuer la traduction de Profils d'entreprises et de documents d'appoint pour la Mission chine. | 3 000,00 \$ |
| 16* | Directions d'artistes Fleming | Mini concert au Dîner Montréal. | 3 100,00 \$ |
| 17* | Chambre canadienne allemande de l'industrie et du commerce inc. | Organiser un déjeuner causerie dans le cadre du 6ième Carrefour Europe 2007. | 4 750,00 \$ |
| 18* | Fu Isabelle | Effectuer la traduction de documents pour la Mission Chine 2007. | 2 875,00 \$ |
| 19* | Del Sur S.A. | Élaborer et réaliser un programme individuel de maillages pour les entreprises québécoises. | 3 250,00 \$ |
| 20* | Manufacturiers Exportateurs du Québec | Coordonner et assurer une visibilité au groupe d'entreprises au National Buyer Seller Forum 2008. | 10 000,00 \$ |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 9

Étude des crédits 2008-2009

| Direction générale des affaires économiques internationales | | | |
|--|---|---|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 21* | Servant Patrice | Rédaction d'une allocution - Carrefour Europe 2007. | 1 500,00 \$ |
| 22* | Michael B. Cooney Strategic Advisors, LLC (MBCSA) | Rencontres avec des acheteurs pour la Mission Parcs d'attraction, Orlando, Floride en mars 2008. | 5 000,00 \$ |
| 23 | Bancomext | Fournir plusieurs services à des entreprises en provenant du Mexique. | 21 000,00 \$ |
| 24* | Ying Gao | Présenter un défilé de mode dans le cadre de la Vitrine du Québec en Flandre (Belgique). | 16 000,00 \$ |
| 25* | Hexagram (INSTITUT DE RECHERCHE / CRÉATION EN ARTS ET TECHNOLOGIES MÉDIATIQUES) | Assurer la gestion et la coordination de l'organisation d'une vitrine économique du Québec en Flandre (Belgique). | 5 300,00 \$ |
| 26* | Reeves Nicolas | Présenter un automate cubique volant du projet SAILS lors d'un événement organisé par la vitrine du Québec en Flandre (Belgique). | 9 500,00 \$ |
| 27* | Sensation Mode | Créer des supports promotionnels dans le cadre du Salon international Fashion Fair, du 23 au 25 janvier 2008. | 4 600,00 \$ |
| 28* | Sensation Mode | Effectuer un mandat de consultation sur la mode au Japon dans le cadre de la mission commerciale au Salon international Fashion Fair, du 19 au 26 janvier 2008. | 10 850,00 \$ |
| 29* | Réseau environnement | Réaliser trois activités de développement des affaires en matière d'environnement. | 6 320,00 \$ |
| 30* | Sous-Traitance Industrielle Québec | STIQ - National Buyer Seller Forum, Edmonton, mars 2008. | 6 000,00 \$ |
| 31 | CINC | Élaboration d'agenda de rencontres avec des entreprises dans le cadre de l'activité Mobile World Congress, à Barcelone. | 5 200,00 \$ |
| 32* | Viabilis do Brasil Consultoria Ltda | Collaborer à l'organisation et à la réalisation d'une mission d'affaires au Brésil en supportant les entreprises participantes. | 17 000,00 \$ |
| 33* | Ramos Gibran (Bunker V) | Conception d'un vidéo promotionnel - Événement du Salon IFF à Tokyo au Japon. | 2 000,00 \$ |
| 34* | NetMarketingSolution.Com | Acquérir l'accès au système GlobeMeeting pour la réalisation de l'événement conférence en ligne. | 2 900,00 \$ |
| 35* | Strataction Conseil inc. | Procéder à l'organisation du programme au Game Developers Conference à San Francisco du 18 au 22 février 2008. | 8 408,00 \$ |
| 36* | Deslauriers Communications | Solliciter l'industrie cinématographique et télévisuelle pour la mission «FRAMES 2008» à Mumbai (Inde) du 23 au 28 mars 2008. | 2 500,00 \$ |
| 37* | Communications Tsunoda International | Fournir les services professionnels de traducteur de l'anglais au japonais pour l'événement Salon International Fashion Fair. | 1 259,00 \$ |
| 38* | E.C. Sustainable Environment Consultants | Assurer un accompagnement d'affaires et une veille stratégique d'occasions d'affaires dans le secteur de l'environnement en Australie. | 9 500,00 \$ |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 9

Étude des crédits 2008-2009

| Direction générale des affaires économiques internationales | | | |
|--|--|---|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 39* | Sous-traitance industrielle Québec/Mexique | Sous-Traitance industrielle Québec/Mexique - Groupe de travail. | 20 000,00 \$ |
| 40* | Prospection inc. | Mise à jour du site Internet de Montréal Collections | 1 900,00 \$ |
| 41* | Centre de recherche industrielle du Québec | Renforcer les options de recherche avancées dans le répertoire électronique fabrication métallique | 18 000,00 \$ |
| 42* | Communications Asiatiques | Service d'interprétariat et de traduction dans le cadre de la visite des représentants du Sichuan du 17 au 20 mars 2008. | 4 500,00 \$ |
| 43* | Allemand Raphaël | Tournée régionale - Préparer et présenter des exposés sur la situation économique et politiques du Brésil et les occasions d'affaires | 5 200,00 \$ |
| 44* | Banto Marcelo | Tournée régionale- Préparer et présenter des exposés sur la situation économique et politique du Chili et les occasions d'affaires | 6 700,00 \$ |
| 45* | Bhandari Naveena | Mettre en place les visites de sites et les rencontres des participants à la Mission FRAMES 2008 en Inde. | 4 000,00 \$ |
| 46* | Vaillant Yuki-Édouard | Services d'interprétariat pour la venue d'acheteurs japonais lors de l'événement de la Semaine de la Mode de Montréal, du 25 au 27 mars 2008. | 1 250,00 \$ |
| 47* | Okumura & Associés | Services d'interprétariat pour la venue d'acheteurs japonais lors de l'événement de la Semaine de la Mode de Montréal, du 25 au 28 mars 2008. | 2 400,00 \$ |
| 48* | Ikeda Mariko | Services d'interprétariat pour la venue d'acheteurs japonais lors de l'événement de la Semaine de la Mode de Montréal, du 25 au 27 mars 2008. | 1 200,00 \$ |

| Direction développement des entreprises | | | |
|--|--|---|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 49* | Graphissimo communication visuelle | Effectuer la réalisation infographique d'une brochure intitulée : La gestion de la relation client (Meilleures pratiques d'affaires). | 1 410,00 \$ |
| 50* | Technicolor-Québec | Réalisation et production d'un document vidéo présentant des témoignages de représentants d'entreprises supportés par une trame visuelle et sonore. | 8 462,70 \$ |
| 51* | Graphissimo communication visuelle | Effectuer la conception de la brochure intitulée : Les aspects stratégiques de la propriété intellectuelle et Toyota Way et le quotient industriel. | 4 060,00 \$ |
| 52* | J.B. Deschamps | Impression d'un calepin préambule et bandeaux. | 3 531,00 \$ |
| 53* | Solutions d'affaires SLV enr. | Améliorer le compilateur de données sur Excel en vue de perfectionner sa capacité et sa vitesse d'enregistrement pour la mission Activités - Sécurité civile. | 1 600,00 \$ |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 9

Étude des crédits 2008-2009

| Direction développement des entreprises | | | |
|--|---|---|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 54* | Imprimerie Siel | Impression du Manuel du participant C-TPAT. | 4 490,00 \$ |
| 55* | J.B. Deschamps | Impression de brochures « Le contexte de transfert d'entreprises ». | 7 312,00 \$ |
| 56* | J.B. Deschamps | Impression d'un calepin préambule et bandeaux, dans le contexte de la Relève. | 5 341,00 \$ |
| 57 | Gestion Jean-Jacques Guilbault inc. | Développer une session de formation portant sur le thème « Système d'Information Marketing (SIM) ». | 23 205,00 \$ |
| 58* | Supor-Consultant Réal Larochelle inc. | Animer la session de formation sur la Relève entrepreneuriale : « Réussir son transfert de direction ». | 3 250,00 \$ |
| 59* | FRP Groupe-Conseil inc. | Animer un atelier d'une journée en gestion de projets. | 2 880,00 \$ |
| 60* | Groupe Conseil Continuum | Animer une session de formation « Miser sur une main-d'oeuvre diversifiée : un avantage compétitif pour les PME ». | 3 050,00 \$ |
| 61* | Sento Consultants inc. | Session de formation sur « Toyota Way et le Quotient Industriel (QIMC) ». | 3 550,00 \$ |
| 62* | Perfection Design | Effectuer l'adaptation graphique d'une brochure intitulée « La veille stratégique ». | 1 591,00 \$ |
| 63* | Solutions d'affaires SLV enr. | Réalisation d'un outil informatique pour la mission Activités économiques relié à la sécurité civile. | 2 050,00 \$ |
| 64* | Nadeau Lessard | Session de formation : « Approche entreprise ». | 1 550,00 \$ |
| 65* | Bleu Outremer | Effectuer l'adaptation graphique du Guide Pandémie influenza. | 3 000,00 \$ |
| 66* | Réseau DOF inc. | Cohésion d'équipe pour le personnel de la Direction du développement des entreprises. | 2 725,00 \$ |
| 67 | Groupe Dancause | Développer un module de formation de 90 minutes sur le repositionnement stratégique des entreprises face à la Chine. | 5 500,00 \$ |
| 68 | Zins Beauchesne et associés | Développer un module de formation sur les stratégies d'innovation face à la Chine. | 9 425,00 \$ |
| 69 | Moreault et Associés | Développer un module de formation sur les stratégies d'approvisionnement en Chine. | 9 840,00 \$ |
| 70 | Moreault et Associés | Développer un module de formation sur faire des affaires en Chine et la culture. | 8 640,00 \$ |
| 71* | Zins Beauchesne et associés | Préparer et présenter une formation sur « L'accompagnement des Petites et Moyennes Entreprises » au Défi Innovation - Volets 5 (choisir son portefeuille de projets) et 6 (développer les projets retenus). | 2 750,00 \$ |
| 72* | Université du Québec à Trois-Rivières | Développer une formation « L'accompagnement des Petites et Moyennes entreprises au Défi Innovation ». | 2 960,00 \$ |
| 73* | Naud & Associés, conseillers en management inc. | Préparer et animer une formation sur « L'accompagnement des Petites et Moyennes Entreprises » au Défi Innovation - Volets 3 (Approfondir la connaissance des problématiques). | 3 400,00 \$ |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 9

Étude des crédits 2008-2009

| Direction développement des entreprises | | | |
|--|---|--|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 74* | FRP Groupe-Conseil inc. | Préparer et présenter une formation sur «L'accompagnement des Petites et Moyennes Entreprises» au Défi Innovation - Volet 7 (Mettre en œuvre les projets développés). | 2 275,00 \$ |
| 75* | Services de consultation et de production Suzanne Dion inc. Les | Préparer et animer une formation sur «L'accompagnement des Petites et Moyennes Entreprises» au Défi Innovation - Volets 3 (Approfondir la connaissance des problématiques) et 4 (Générer des idées). | 3 750,00 \$ |
| 76* | Barette communication graphique | Effectuer la réalisation graphique du document «Business Case - Pour y voir clair dans la sélection de vos projets». | 1 705,00 \$ |
| 77* | Ogilvy Renault | Animer à quatre reprises la session de formation «Les aspects stratégiques de la propriété intellectuelle». | 3 150,00 \$ |
| 78* | J.B. Deschamps | Procéder à l'impression de la brochure Défi Innovation. | 6 419,00 \$ |
| 79* | Siel Imprimerie | Procéder à l'impression d'une pochette des Meilleures pratiques d'affaires sur Toyota Way. | 4 828,00 \$ |
| 80* | Imprimerie Le Renouveau | Procéder à l'impression d'une pochette avec brochure sur La veille stratégique : L'information au service de l'entreprise. | 2 590,00 \$ |
| 81* | Imprimerie Le Renouveau | Procéder à l'impression d'une pochette avec brochure : La gestion de la relation client - CRM (Customer Relationship Management). | 2 780,00 \$ |
| 82* | Imprimerie Le Renouveau | Procéder à l'impression de brochures et tirés à part sur : Propriété intellectuelle. | 2 975,00 \$ |
| 83* | Copies de la capitale Les | Procéder à l'impression de brochures - Le transfert d'entreprises en contexte de Petites et Moyennes Entreprises. | 3 327,96 \$ |
| 84* | Zeste productions inc. | Réaliser et produire un document vidéo sur l'implantation de nouvelles pratiques d'affaires. | 7 950,00 \$ |
| 85* | LXB Communication marketing | Mise à jour de l'outil de gestion : Aide-mémoire pour l'élaboration d'un plan de communication. | 9 200,00 \$ |
| 86* | Centre de transfert technologique de la mode | Développement d'une stratégie d'image de marque (branding). | 7 500,00 \$ |
| 87 | Stratégie Contact inc. | Développer un module de formation portant sur les marchés publics. | 12 700,00 \$ |
| 88* | Barette communication graphique | Effectuer la réalisation graphique du document Système d'information marketing - meilleure pratique d'affaires. | 1 500,00 \$ |
| 89* | Imprimerie Le Renouveau | Procéder à l'impression de pochettes avec brochures - Business Case. | 3 755,00 \$ |
| 90* | PFL Solutions | Présenter une session de formation sur «La Chine : l'occasion de se surpasser!» d'une durée de quatre-vingt-dix minutes sur le module «L'approvisionnement en Chine». | 6 000,00 \$ |
| 91* | Le Groupe Jia Hua – Services - conseils Chine | Animer une session de formation sous le thème de «La Chine : l'occasion de se surpasser!» - Module «Négocier la Chine pour gagner». | 6 000,00 \$ |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 9

Étude des crédits 2008-2009

| Direction développement des entreprises | | | |
|--|--|---|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 92* | Zins, Beauchesne et Associés | Animer une session de formation sur le module «Une stratégie d'innovation gagnante face à la Chine», dans le cadre de la formation «La Chine : l'occasion de se surpasser!». | 6 000,00 \$ |
| 93* | Groupe Dancause et Associés | Animer une formation d'une durée de quatre-vingt-dix minutes sur le module «Trouver votre réponse à la Chine», dans le contexte de «La Chine : l'occasion de se surpasser!» . | 11 000,00 \$ |
| 94* | Productions Ciné-Scène inc. | Assurer, dans le contexte de la série « Se démarquer pour gagner! » Branding vêtement la réalisation d'un document vidéo. | 9 750,00 \$ |
| 95* | CEFRIO | Réaliser une plate forme Web sur « Le design ou cadrage du projet » (étape 1). | 9 750,00 \$ |
| 96* | Imprimerie Le Renouveau | Imprimer une pochette sur le Système d'information Marketing (SIM). | 2 850,00 \$ |
| 97* | Siel Imprimerie | Imprimer une pochette et une brochure - Relève entrepreneuriale : Réussir son transfert de direction. | 3 377,00 \$ |
| 98* | JB Deschamps | Imprimer une pochette, huit fiches et un dépliant, dans le contexte des meilleures pratiques d'affaires. | 4 519,00 \$ |
| 99* | CGCom | Concevoir un calendrier - Intranet/Espace DDE : Notre savoir. Votre force. | 6 443,00 \$ |
| 100* | Contact visuel | Graver des DVD - Gestion des idées, dans le contexte des meilleures pratiques d'affaires. | 4 390,00 \$ |
| 101* | Imprimerie Le Renouveau | Imprimer Pochette-Brochure intérieure et tiré à part du MPA-Marketing stratégique | 2 690,00 \$ |
| 102* | Groupe ReproCom | Imprimer quatre modules pour la formation « La Chine : l'occasion de se surpasser ». | 2 404,06 \$ |
| 103* | Imprimerie Le Renouveau | Imprimer une pochette sur le Coût de revient et la prise de décision stratégique. | 2 440,00 \$ |
| 104* | K2 Impressions | Imprimer une brochure sur le « Guide à l'intention des entreprises pour la planification de la continuité des opérations en cas de pandémie d'influenza ». | 3 367,00 \$ |
| 105* | JB Deschamps | Imprimer un calepin préambule sur les « Enjeux de la relève ». | 2 961,00 \$ |
| 106* | Les Dompteurs de souris | Effectuer la conception graphique d'une signature incluant la présentation de deux concepts « Se démarquer pour gagner ». | 2 930,00 \$ |
| 107* | Graphissimo communication visuelle | Réaliser une brochure (Meilleures pratiques d'affaires) – Innover et se démarquer par le design industriel. | 3 000,00 \$ |
| 108* | Imprimerie Siel | Impression - Pochette et brochure sur Toyota Way et de 3 tirés à part. | 4 828,00 \$ |
| 109* | Tak design industriel inc. | Conception de quatre unités pour chacune des pièces prototypes du produit EXFO. | 1 634,43 \$ |
| 110* | La Société du Vieux-Port de Montréal inc. | Contrat de location de salle pour la formation sur le développement d'une Stratégie d'image de marque. | 1 250,00 \$ |
| 111* | Université de Sherbrooke | Procéder à l'évaluation du projet Réseau InnovaXion | 9 360,00 \$ |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 9

Étude des crédits 2008-2009

| Direction développement des entreprises | | | |
|--|---|--|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 112* | Perfection Design | Effectuer la réalisation graphique de documents Power Point et de brochures concernant les pratiques d'affaires avec la Chine. | 9 350,00 \$ |
| 113* | Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale | Dispenser sur demande des services dans le domaine audiovisuel. | 19 251,48 \$ |

| Direction générale de la recherche, de l'innovation, de la science et société | | | |
|--|---|---|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 114* | Drouin Gilbert | Présider le comité d'orientation du Programme de soutien à la valorisation et au transfert - volet 3, maturation technologique. | 12 500,00 \$ |
| 115* | René Blais Services Conseils inc. | Service conseil pour la gestion du changement. | 10 000,00 \$ |
| 116* | Centre de recherche industrielle du Québec | Réalisation de l'arrimage informatique de 1 436 entreprises. | 4 695,20 \$ |
| 117* | Science-Metrix inc. | Élaborer une échelle linguistique d'évaluation pour le Programme de soutien à la valorisation et au transfert - volet 3, Soutien à la maturation technologique. | 5 000,00 \$ |
| 118* | École nationale d'administration publique (ÉNAP) | Développer le contenu d'une formation et la présenter à tout le personnel de la Direction générale de la recherche, de l'innovation, de la science et société. | 5 000,00 \$ |
| 119 | Boily Rémy | Photographier les lauréats des Prix du Québec. | 3 836,00 \$ |
| 120* | Réseau Internet Québec Inc. | Hébergement du site des Prix du Québec pour 2007-2008. | 2 359,40 \$ |
| 121* | Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale | Production des capsules vidéo pour les Prix du Québec 2007. | 24 751,67 \$ |
| 122* | Borde Valérie | Rédiger un texte, un résumé et un communiqué de presse pour chacun des lauréats scientifiques des Prix du Québec 2007. | 5 000,00 \$ |
| 123* | Légaré Francine | Rédaction professionnelle de cinq (5) textes soulignant la contribution exceptionnelle des lauréats scientifiques des Prix du Québec 2007. | 1 155,00 \$ |
| 124* | Terreault Charles | Agir à titre de président et coordonnateur des évaluations des membres des comités de certification. | 24 000,00 \$ |
| 125* | Martel Jacques | Agir à titre de personne ressource au comité de certification du Programme de congé fiscal pour experts étrangers. | 9 500,00 \$ |
| 126* | Gauthier Jacques | Agir à titre de personne ressource au comité de certification du Programme de congé fiscal pour chercheurs étrangers. | 9 500,00 \$ |
| 127* | Navert Henri | Agir à titre de personne ressource au comité de certification du Programme de congé fiscal pour experts étrangers. | 9 500,00 \$ |
| 128* | Bazergui André | Agir à titre de personne ressource au comité de certification du Programme de congé fiscal pour chercheurs étrangers. | 9 500,00 \$ |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 9

Étude des crédits 2008-2009

| Direction générale de la recherche, de l'innovation, de la science et société | | | |
|--|--|--|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 129* | D'Anjou et Poirier | Formation pour le logiciel Crystal Xcelcius | 1 885,00 \$ |
| 130* | GLS Réseaux inc. | Fournir les services décrits à l'annexe 1 intitulée. "Proposition d'affaires pour la production du bulletin de veille 2008-2009" | 14 500,00 \$ |

| Direction du Ministère et Direction générale des services à la gestion | | | |
|---|---|--|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 131 | Iron Mountain Canada Corporation | Entreposage sécuritaire des données. | 16 000,00 \$ |
| 132* | Centre de services partagés - Réseau informatisé des bibliothèques gouvernementales | Entente de service pour le réseau informatisé des bibliothèques gouvernementales (RIBG). | 14 560,00 \$ |
| 133* | Gestion de collections informatisées inc. (GCI) | Maintenance et développement du système « Gestion virtuelle ». | 9 500,00 \$ |
| 134* | Ferland Isabelle | Effectuer l'entretien ménager dans les salles de repos au 900, place D'Youville. | 2 080,00 \$ |
| 135* | Groupe de sécurité Garda inc. | Services d'un agent de sécurité. | 2 500,00 \$ |
| 136 | Folia Design Inc. | Effectuer l'entretien des plantes aux bureaux du Ministère à Québec. | 14 000,00 \$ |
| 137* | Multihexa | Rendre disponible un spécialiste du logiciel Discoverer dans l'environnement Oracle. | 4 500,00 \$ |
| 138* | PAE Consultants | Fournir au personnel d'encadrement et aux professionnels des services d'aide, d'accompagnement et de coaching personnalisé. | 15 000,00 \$ |
| 139 | TELUS solutions d'affaires, une division de Société TELUS Communications | Support spécialisé de notre environnement VMWare. | 7 000,00 \$ |
| 140* | Infoglobe | Logiciel de gestion de contenus de sites WEB. | 9 000,00 \$ |
| 141 | Prospection inc. | Faire une rétroaction sous forme de statistiques et d'expertise conseil sur le taux de fréquentation du site internet du Ministère. | 22 200,00 \$ |
| 142* | Communication Publi Griffé | Conception et réalisation graphique d'une annonce publicitaire pour un numéro spécial de la Revue Commerce et qui sera insérée dans le Journal Les Affaires. | 2 000,00 \$ |
| 143* | Caron Denis | Préparation de l'audition en arbitrage d'un ex-employé du Ministère. | 24 500,00 \$ |
| 144* | DMR Conseil, une Division de Fujitsu Conseil (Canada) Inc. | Support à l'administration des bases de données Oracle. | 20 000,00 \$ |
| 145* | Services d'édition Guy Connolly | Traduction d'un texte sur : Entrepreneuriat dans les communautés noires. | 2 340,00 \$ |
| 146 | Vertige | Procéder à l'entretien des plantes au 380, rue St-Antoine à Montréal. | 13 000,00 \$ |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 9

Étude des crédits 2008-2009

| Direction du Ministère et Direction générale des services à la gestion | | | |
|---|--|--|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 147* | Centre de services partagés - Direction générale des technologies de l'information et des communications (DGTIC) | Service d'hébergement pour certains sites informationnels du Ministère. | 2 400,00 \$ |
| 148* | Saint-Hilaire Luc | Rédaction d'une stratégie de positionnement pour le secteur manufacturier. | 9 990,00 \$ |
| 149* | CCR Solutions | Service de sonorisation pour la tenue d'une conférence de presse au Centre Mont-Royal. | 1 635,00 \$ |
| 150* | Lepage Johanne | Effectuer la réécriture de textes décrivant les créneaux d'excellence - Projets ACCORD. | 8 000,00 \$ |
| 151* | Télélangues International Ltée | Cours d'anglais. | 20 000,00 \$ |
| 152* | Accent Formation inc. | Cours de français. | 20 000,00 \$ |
| 153 | Collège MultiHexa Québec inc. | Cours en bureautique. | 10 000,00 \$ |
| 154* | Desjardins Ducharme S.E.N.C.R.L. Avocats | Conseiller la mise en oeuvre et le respect des dispositions de la Convention de continuité dans le dossier Rio Tinto - Alcan. | 24 950,00 \$ |
| 155* | Lebel David | Travaux de rédaction. | 9 500,00 \$ |
| 156* | Ferenczi Natascha-Kim | Cours d'anglais automne 2007 - Montréal. | 1 845,00 \$ |
| 157* | Transcontinental Impression | Réimpression de pages - Excellence Québec. | 2 329,00 \$ |
| 158* | Formation AFI | Réalisation d'une Interface de saisie de données avec l'application Matteus. | 7 350,00 \$ |
| 159* | Dolmen Capital humain | Évaluation - Concours de cadre 3 - Directrice-directeur des collaborations internationales. | 14 100,00 \$ |
| 160* | LB Solutions inc. | Coordonner le comité d'intervention Magnola. | 24 500,00 \$ |
| 161* | CBCI Telecom Canada Inc. | Effectuer l'entretien et mise à jour des systèmes de vidéoconférences. | 6 880,00 \$ |
| 162* | Copies de la capitale Les | Impression de brochures : Un Québec innovant et prospère. | 2 218,50 \$ |
| 163* | Dolbec Transport inc. | Effectuer le déménagement de mobiliers à Gaspé, dans le cadre de l'ouverture de ce bureau local. | 3 073,00 \$ |
| 164* | Dolbec Transport inc. | Procéder à des réaménagements au 710, place D'Youville - 4e étage. | 1 250,75 \$ |
| 165* | Dolbec Transport inc. | Procéder au réaménagement de postes de travail au bureau de Sherbrooke et transport de mobilier en surplus de Sherbrooke à l'entrepôt de Québec. | 2 120,00 \$ |
| 166* | Communication CGCOM inc. | Effectuer la conception et la réalisation graphique d'un visuel pour divers outils de communication. | 4 500,00 \$ |
| 167* | Graphissimo communication visuelle | Effectuer la conception graphique du Rapport annuel de gestion 2006-2007. | 6 570,00 \$ |
| 168* | Logotextes enr. | Effectuer divers travaux de rédaction. | 9 500,00 \$ |
| 169* | Gabor inc. | Réaliser et produire un document vidéo dans le cadre du lancement du Plan d'action pour la relance du secteur manufacturier. | 22 285,00 \$ |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 9

Étude des crédits 2008-2009

| Direction du Ministère et Direction générale des services à la gestion | | | |
|---|--|--|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 170* | R-Design | Réaliser des travaux graphiques (certificats, sceau, trophées). | 1 200,00 \$ |
| 171* | Sophie Des Marais communications | Assurer le volet relations de presse lors du lancement de la Stratégie pour l'industrie québécoise de la mode et du vêtement. | 3 000,00 \$ |
| 172* | Studio Griffé | Coordonner la remise des trophées des Grands Prix québécois de la qualité / édition 2007. | 1 345,00 \$ |
| 173* | Jean Airoidi inc. | Animer une conférence de presse lors du lancement de la Stratégie pour l'industrie québécoise de la mode et du vêtement. | 2 000,00 \$ |
| 174* | Productions Picabia | Assurer le volet réalisation du Défilé Stratégie Mode & vêtement (conférence de presse). | 23 500,00 \$ |
| 175* | Imprimerie L.G. Chabot inc. | Production et impression dans le cadre des Grands Prix québécois de la qualité - édition 2007. | 2 544,00 \$ |
| 176* | Trans Québec | Installation technique pour le lancement de la Stratégie pour l'industrie québécoise de la mode et du vêtement. | 3 500,00 \$ |
| 177* | Conception Alain Gagné | Installer de l'équipement pour le lancement de la Stratégie pour l'industrie québécoise de la mode et du vêtement. | 1 500,00 \$ |
| 178* | Deguire Michel | Réaliser l'installation technique pour le lancement de la Stratégie pour l'industrie québécoise de la mode et du vêtement. | 1 700,00 \$ |
| 179* | Copies de la Capitale Les | Imprimer des documents pour le lancement de la Stratégie pour l'industrie québécoise de la mode et du vêtement. | 4 600,08 \$ |
| 180 | J.B. Deschamps | Lancement de la Stratégie pour l'industrie québécoise de la mode et du vêtement. | 7 314,00 \$ |
| 181* | Trans Québec | Effectuer l'installation technique dans deux salles lors du lancement du Plan d'action pour la relance du secteur manufacturier. | 9 965,00 \$ |
| 182* | Trans Québec | Procéder à l'installation technique et à la sonorisation lors de la conférence de presse Prévost Car. | 2 985,00 \$ |
| 183* | Trans Québec | Diffuser la conférence de presse Prévost Car. | 1 300,00 \$ |
| 184* | Imprimerie Vitray | Impression de pochettes de presse et de couvertures pour le Plan d'action en faveur du secteur manufacturier. | 3 697,00 \$ |
| 185 | Imprimerie Vitray | Impression du document principal du Plan d'action en faveur du secteur manufacturier. | 9 821,00 \$ |
| 186 | Loran Technologies inc. | Fournir au Ministère un support technique de 20 heures sur les produits PlateSpin. | 2 000,00 \$ |
| 187* | Servant Patrice | Effectuer divers travaux de rédaction. | 6 000,00 \$ |
| 188* | Bernard Kathleen | Réaliser des travaux graphiques. | 2 600,00 \$ |
| 189* | Copies de la capitale Les | Imprimer le rapport annuel de gestion du Ministère 2007. | 3 162,50 \$ |
| 190* | Louis Lacerte Éditeur | Imprimer les cartes de Noël 2007 pour le ministre. | 1 080,00 \$ |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 9

Étude des crédits 2008-2009

| Direction du Ministère et Direction générale des services à la gestion | | | |
|---|---|--|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 191* | Multiforce | Procéder à la révision des processus en matière de courrier et messagerie dans le cadre de la modernisation gouvernementale. | 20 000,00 \$ |
| 192* | Sponsorium International inc. | Abonnement d'un an au système PerforMind. | 19 500,00 \$ |
| 193* | Professionnels en règlement des différends inc. | Effectuer une enquête relative à un grief pour harcèlement psychologique. | 20 000,00 \$ |
| 194* | Groupe LGS Inc. | Procéder à l'évaluation d'opportunité de prestation électronique de services (PES) au Ministère. | 24 960,00 \$ |
| 195* | Nurun inc. | Donner un support technique sur le logiciel SOFI. | 9 520,00 \$ |
| 196* | Polyformatik Inc. | Réaliser une documentation détaillée du système informatisé de gestion de la rémunération. | 9 933,00 \$ |

| Direction générale des politiques et des sociétés d'État-SMA | | | |
|---|---|---|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 197* | Conférence régionale des élus de Chaudière-Appalaches | Organiser la participation à la mission sur la relève entrepreneuriale en Poitou-Charentes et Rhône-Alpes. | 5 000,00 \$ |
| 198* | Groupe TAC com inc. | Produire et réaliser un concept d'interventions sur mesure dans la présentation des orientations stratégiques de la Direction générale des politiques et des sociétés d'État lors d'une journée thématique. | 9 775,00 \$ |
| 199* | BRAD inc. | Effectuer la conception et la réalisation graphique d'un document concernant le Plan d'action en faveur du secteur manufacturier. | 23 800,00 \$ |
| 200* | Goulet Denis | Finaliser le document "Plan d'action en faveur du secteur manufacturier". | 24 000,00 \$ |
| 201* | Michèle Poisson communications inc. | Produire des allocutions concernant la situation du secteur manufacturier au Québec. | 9 500,00 \$ |
| 202* | Institut de la statistique du Québec | Fournir les données mensuelles pour les importations et les exportations. | 8 040,00 \$ |
| 203* | Copies de la capitale Les | Effectuer la réalisation graphique d'un document portant sur le Taux de survie des coopératives au Québec, Édition 2008. | 2 400,00 \$ |

| Direction générale de l'industrie et du commerce | | | |
|---|--|--|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 204* | Chaput Claude | Mandat d'inspection dans le cadre de la Loi sur les heures et les jours d'admission dans les établissements commerciaux. | 2 500,00 \$ |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 9

Étude des crédits 2008-2009

| Direction générale de l'industrie et du commerce | | | |
|---|---|---|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 205* | Bergeron Yvon | Mandat d'inspection dans le cadre de la Loi sur les heures et les jours d'admission dans les établissements commerciaux. | 8 500,00 \$ |
| 206* | Tremblay Florent | Mandat d'inspection dans le cadre de la Loi sur les heures et les jours d'admission dans les établissements commerciaux. | 7 500,00 \$ |
| 207* | Vézina Guy | Mandat d'inspection dans le cadre de la Loi sur les heures et les jours d'admission dans les établissements commerciaux. | 9 000,00 \$ |
| 208* | Meredith Keith | Traduction en langue anglaise de documents sur l'aérospatial. | 6 000,00 \$ |
| 209* | Sous-Traitance Industrielle Québec | Étendre la cartographie de l'industrie du meuble à la région Centre-du-Québec. | 2 500,00 \$ |
| 210* | Transfert Environnement | Stratégie et plan d'action pour le soutien aux industries dans les secteurs environnemental et énergétique. | 24 600,00 \$ |
| 211* | Institut International du Développement Durable | Atelier concernant les enjeux et les opportunités reliés à la mise en place d'un système nord-américain d'échange d'émissions de GES. | 5 000,00 \$ |
| 212* | Sous-Traitance Industrielle Québec | Organisation de rendez-vous lors d'une rencontre de maillage. | 17 000,00 \$ |
| 213* | E&B Data | Constituer une liste descriptive de protocoles gouvernementaux d'aide à la prise de décision dans le cadre de projets d'investissement privé. | 24 500,00 \$ |
| 214* | E&B Data | Recueillir des renseignements relatifs à un investissement privé. | 9 500,00 \$ |
| 215* | Émond Régis | Exécuter un mandat d'inspection dans le cadre de la Loi sur les heures et les jours d'admission dans les établissements commerciaux. | 6 000,00 \$ |
| 216* | Rivard Francine | Élaborer la stratégie de développement des technologies. | 24 000,00 \$ |
| 217 | Véronique Rioux Design Industriel | Développer une session de formation portant sur le design industriel. | 21 660,00 \$ |
| 218* | Actima inc. | Tendances dans le secteur du commerce de détail | 3 500,00 \$ |
| 219* | Barrette communication graphique | Synthétiser les résultats de l'enquête sur la perception du design industriel | 1 830,00 \$ |
| 220* | Centre Mont-Royal | Rencontre de maillage pour des Partenariats public-privé | 20 000,00 \$ |

| Direction générale de l'exportation et de la promotion des investissements | | | |
|---|--|--|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 221 | International Experts BMT Consulting Mexico SC | Organiser et réaliser des rencontres individuelles et de groupe pour favoriser le maillage des entreprises mexicaines. | 17 710,00 \$ |
| 222* | Constantineau Jérôme | Préparation du Salon aéronautique Le Bourget 2007. | 3 000,00 \$ |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 9

Étude des crédits 2008-2009

| Direction générale de l'exportation et de la promotion des investissements | | | |
|---|--|--|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 223* | Cirque Éloize | Spectacle pour défilé de mode Montréal Collections - Americas Mart, Atlanta. | 9 150,00 \$ |
| 224* | Bleu Outremer | Réaménagement graphique - Le Bourget 2007. | 6 000,00 \$ |
| 225 | Productions reprographic | Impression et laminage d'affiches pour le Salon Le Bourget 2007. | 2 175,55 \$ |

| Direction générale des affaires économiques régionales | | | |
|---|---|---|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 226* | Drolet Douville et Associés Inc. | Accompagner l'équipe ou le directeur à travers une série d'entretiens. | 5 000,00 \$ |
| 227* | HEC Montréal | Atelier de formation aux conseillers de la direction générale des affaires économiques régionales. | 3 450,00 \$ |
| 228* | CDR GROUPE-CONSEIL | Formation sur le coût de revient et la prise de décision stratégique | 1 100,00 \$ |
| 229* | Deloitte inc. | Accompagnement pour valider des opportunités de marché dans les textiles techniques (Projet ACCORD). | 24 800,00 \$ |
| 230* | Bureau de Conférenciers OriZon inc. | Présenter une conférence lors de la rencontre annuelle du personnel de la direction générale des affaires économiques régionales. | 3 750,00 \$ |
| 231* | Pipar, Rosa Rosette (Phoenix 3 Alliance) | Animation et communication sur la relève d'entreprises des Laurentides. | 3 130,00 \$ |
| 232* | Naud & Associés | Réalisation du plan stratégique du créneau d'excellence ACCORD intitulé « Technologies avancées de matériel de transport et logistique ». | 24 000,00 \$ |
| 233* | Acti-com | Conférence lors de la rencontre annuelle du personnel de la direction 3 et 4 octobre 2007. | 1 300,00 \$ |
| 234* | Oser changer | Conférence lors de la rencontre annuelle du personnel de la direction, le 4 octobre 2007. | 1 200,00 \$ |
| 235* | Deloitte inc. | Procéder à une évaluation de l'agriculture nordique du Saguenay-Lac-Saint-Jean. | 10 000,00 \$ |
| 236* | Merkur inc. | Élaboration d'un plan d'action pour la filière des véhicules récréatifs du créneau ACCORD. | 9 900,00 \$ |
| 237* | VOX Communication et Graphisme | Développement, conception et ajustements de l'image globale du projet ACCORD. | 4 100,00 \$ |
| 238* | Promaintech Novaxa | Animation d'une session de formation « Devenir LEAN ou disparaître ». | 1 500,00 \$ |
| 239* | FRP Groupe-Conseil | Animation de la session de formation « Défi Innovation ». | 1 500,00 \$ |
| 240* | Sento consultants inc. | Animer des sessions de formation sur les meilleures pratiques d'affaires. | 2 500,00 \$ |
| 241* | Marc Chartrand Conseil (MCC) | Animer une session de formation sur les meilleures pratiques d'affaires. | 1 800,00 \$ |
| 242* | Conférence régionale des élus de Chaudière-Appalaches | Organiser la mission sur la relève entrepreneuriale. | 2 000,00 \$ |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 9

Étude des crédits 2008-2009

| Direction générale des affaires économiques régionales | | | |
|---|---|--|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 243* | Des Lauriers-Joannette Éric | Procéder à l'inventaire et à l'analyse des ententes et actions internationales des institutions d'enseignement et des municipalités de la région de l'Estrie. | 1 500,00 \$ |
| 244* | LB Solutions inc. | Agir à titre de services conseils dans l'évaluation de la problématique du financement des entreprises du secteur marin. | 15 000,00 \$ |
| 245* | GLS Réseaux | Animer une session de formation sur les meilleures pratiques d'affaires. | 1 800,00 \$ |
| 246* | CDR Groupe-Conseil | Animer une formation sur le coût de revient et la prise de décision stratégique. | 1 100,00 \$ |
| 247* | Ogilvy Renault | Formation sur les aspects stratégiques de la propriété intellectuelle. | 1 900,00 \$ |
| 248* | Centre d'aide au développement technologique de l'Abitibi-Témiscamingue | Réaliser un profil des entreprises et organisations de soutien aux producteurs de système de construction de l'Abitibi-Témiscamingue. | 19 000,00 \$ |
| 249* | Centre d'aide au développement technologique de l'Abitibi-Témiscamingue | Élaborer un plan de mise en oeuvre et un plan d'action du créneau d'excellence Systèmes de construction en bois. | 22 600,00 \$ |
| 250* | Supor - Consultant Réal Laroche inc. | Animer 4 sessions de formation sur la « Relève entrepreneuriale : Réussir son transfert de direction ». | 2 400,00 \$ |
| 251* | Raymond Chabot Grant Thornton | Animer 4 sessions de formation sur la « Relève entrepreneuriale : En route vers un transfert d'entreprises gagnant ». | 2 400,00 \$ |
| 252* | Zins Beauchesne et associés | Animer deux sessions de formation "Défi-Innovation". | 2 400,00 \$ |
| 253* | Deloitte inc. | Assister le comité de créneau « Textiles techniques » pour l'élaboration d'une planification stratégique et d'un plan d'action dans le cadre du projet ACCORD. | 24 800,00 \$ |
| 254* | Centre d'aide au développement technologique de l'Abitibi-Témiscamingue | Formuler une programmation spécifique permettant l'élaboration d'un plan de mise en oeuvre pour le créneau d'excellence Boeuf à l'herbe. | 4 500,00 \$ |

| Conseil de la science et de la technologie | | | |
|---|--|---|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 255* | Statistique Canada | Traitement statistique concernant l'Enquête sur l'innovation (2005). | 5 100,00 \$ |
| 256* | Institut de la statistique du Québec | Traitement statistique concernant les industries manufacturières de l'Enquête sur l'innovation. | 10 217,00 \$ |
| 257* | Université Laval | Rapport sur la formation en éthique destinée aux jeunes chercheurs. | 10 000,00 \$ |
| 258* | Anglocom | Traduction du français vers l'anglais d'un document. | 21 000,00 \$ |
| 259* | Le Graphe | Révision linguistique. | 1 320,00 \$ |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 9

Étude des crédits 2008-2009

| Conseil de la science et de la technologie | | | |
|--|--|--|--------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 260* | Coopérative des travailleuses et travailleurs de théâtre des Bois-Francs | Représentation théâtrale portant sur l'éthique en nanotechnologie. | 24 300,00 \$ |
| 261* | Ross& Sheehan | Traduction du français vers l'anglais d'un document. | 8 428,50 \$ |
| 262* | K2 Impressions Inc. | Impression d'un document sur les nanotechnologies. | 8 460,00 \$ |
| 263* | Communication Créativité Sylvain Vallières | Réalisation graphique d'une couverture couleur du document « Viser un juste équilibre. Un regard éthique sur les nouvelles technologies de surveillance et de contrôle à des fins de sécurité ». | 1 370,00 \$ |
| 264 | Imprimerie Le Laurentien | Impression d'un document portant sur l'utilisation des nouvelles technologies de surveillance et de contrôle. | 6 769,00 \$ |
| 265* | Gilles Laforce Conseil en communication | Stratégie de communication de la Commission de l'éthique de la science et de la technologie. | 12 250,00 \$ |

* Ces contrats ont été octroyés sans appel d'offres en conformité avec la Réglementation sur les contrats d'approvisionnement, de construction et de services des ministères et organismes publics.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question 10

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ ou de plus de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2007-2008 à une firme de relations publiques en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Réponse :

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 9.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question 11

- Pour le cabinet ministériel, le montant, pour l'année 2007-2008 (et ventilation pour chaque mois) de chacune des dépenses suivantes:
- la photocopie;
 - la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation;
 - les téléavertisseurs;
 - le mobilier de bureau;
 - les distributeurs d'eau de source;
 - le remboursement des frais de transport;
 - le remboursement des frais d'hébergement;
 - le remboursement des frais de repas;
 - l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
 - a) au Québec;
 - b) à l'extérieur du Québec.

Réponse :

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 12.

Question 12

- Pour la Direction générale du ministère, le montant, pour l'année 2007-2008 (et ventilation pour chaque mois) de chacune des dépenses suivantes :
- la photocopie;
 - la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation;
 - les téléavertisseurs;
 - le mobilier de bureau;
 - les distributeurs d'eau de source;
 - le remboursement des frais de transport;
 - le remboursement des frais d'hébergement;
 - le remboursement des frais de repas;
 - l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
 - a) au Québec;
 - b) à l'extérieur du Québec.

Réponse :

| | Coûts (\$) |
|--|--------------|
| • la photocopie ; | 90 542 \$ |
| • la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation ; | 222 770 \$ |
| • les téléavertisseurs ; | 2 311 \$ |
| • le mobilier de bureau ; | 3 745 \$ |
| • les distributeurs d'eau de source (montant inclus dans la facture globale du MDEIE) ; | 9 000 \$ |
| • le remboursement des frais de transport (taxis, autobus, train, avions) ; | 1 552 480 \$ |
| • le remboursement des frais d'hébergement et de repas ; | 942 443 \$ |
| • l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement : | |
| a) au Québec ; | 972 153 \$ |
| b) à l'extérieur du Québec. | 6 841 \$ |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question13

Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) par ministère, par cabinet ministériel et par organisme pour 2007-2008 ainsi que les prévisions pour 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011 :

- pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme.

Réponse :

En poste au 14 mars 2008

| | Total des effectifs | | Répartition de l'effectif ¹ | | | | | | | | | | | |
|---|---------------------|--------------------|--|--------|---------|-------|-----------|------|--------------------------|------|------------|------|------------|--------|
| | Nombre (N) | Pourcentage (%) | Masculin | | Féminin | | Handicapé | | Communauté culturelle | | Anglophone | | Autochtone | |
| | | | N | % | N | % | N | % | N | % | N | % | N | % |
| Cadres supérieurs | 80 | 8,6% | 57 | 71,3% | 23 | 28,8% | | | 1 | 1,3% | 2 | 2,5% | | |
| Professionnels | 535 | 57,9% | 318 | 59,4% | 217 | 40,6% | 4 | 0,7% | 47 | 8,8% | 3 | 0,6% | 1 | 0,2% |
| Personnel de bureau, techniciens et assimilés | 309 | 33,3% | 48 | 15,5% | 261 | 84,5% | 5 | 1,6% | 14 | 4,5% | 1 | 0,3% | 1 | 0,3% |
| Ouvriers | 2 | 0,2% | 2 | 100,0% | | 0,0% | | | | | | | | |
| Total | 926 | 100% | 425 | 45,9% | 501 | 54,1% | 9 | 0,9% | 62 | 6,6% | 6 | 0,6% | 2 | 0,2% |
| | | | | | | | | | | | | | 153 | 16,5% |
| | | | | | | | | | | | | | 2 | 100,0% |
| | | | | | | | | | | | | | 773 | 83,5% |

(¹) Le nombre total d'employés inclut le personnel régulier et occasionnel en poste au 14 mars 2008

| Renseignements généraux | | Étude des crédits 2008-2009 |
|-------------------------|--|-----------------------------|
| Question 14 | À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2007-2008, et ce, par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires etc...) : | |
| | • nombre total de jours de maladie pris par le personnel; | |
| | • nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.); | |
| | • nombre total de jours de vacances pris par le personnel; | |
| | • nombre de plaintes pour harcèlement psychologique. | |

Réponse :

Voir tableaux en annexe

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question 14 Suite

Réponse :

| Mois | Maladie (jours) | | | | Vacances (jours) | | | | Temps supplémentaire (heures) | | | | | |
|-----------|-----------------|---------------|---------------|---------|------------------|---------------|---------------|---------|-------------------------------|----------|-----------|----------|----------|----------|
| | Cadre | Professionnel | Fonctionnaire | Ouvrier | Cadre | Professionnel | Fonctionnaire | Ouvrier | Total | | Compensé | | Payé | |
| | | | | | | | | | P | F | P | F | P | F |
| Avril | 17,5 | 273 | 217 | 2 | 85 | 459,5 | 210 | 6 | 1 649,10 | 544,39 | 1 110,86 | 269,03 | 538,24 | 275,36 |
| Mai | 21,5 | 354 | 207,5 | 1,5 | 38,5 | 560 | 330,5 | 3 | 2 156,73 | 633,88 | 1 341,84 | 266,16 | 814,89 | 367,72 |
| Juin | 30,0 | 267,5 | 139 | 3 | 106,5 | 764,5 | 586 | 2 | 1 831,69 | 427,11 | 1 154,72 | 210,05 | 676,97 | 217,06 |
| Juillet | 32,5 | 211,5 | 131 | 1 | 434,5 | 2 449,5 | 1 545,0 | 10 | 656,14 | 214,55 | 404,25 | 64,83 | 251,89 | 149,72 |
| Août | 5,5 | 205 | 155 | 1 | 533,5 | 3 014 | 1 871,5 | 20 | 1 142,22 | 325,23 | 589,74 | 148,98 | 552,48 | 176,25 |
| Septembre | 3 | 182,5 | 153,5 | 2,5 | 122,5 | 595 | 314,5 | 1 | 2 464,62 | 669,50 | 1 169,66 | 289,07 | 1 294,96 | 380,43 |
| Octobre | 27 | 248,5 | 183,5 | 6,5 | 48,5 | 481 | 222 | 1 | 2 783,35 | 952,59 | 1 668,32 | 440,45 | 1 115,03 | 512,14 |
| Novembre | 23,5 | 293,5 | 220,5 | 1,5 | 66,0 | 316,5 | 89,5 | | 2 844,87 | 1 256,29 | 1 837,47 | 625,10 | 1 007,40 | 631,19 |
| Décembre | 16 | 232,5 | 196 | 2 | 110,0 | 777 | 407 | 4 | 1 299,58 | 588,07 | 773,03 | 260,75 | 526,55 | 327,32 |
| Janvier | 17 | 206 | 184,5 | 2,5 | 114,0 | 747,5 | 404 | 5 | 1 537,68 | 718,79 | 942,95 | 365,80 | 594,73 | 352,99 |
| Février | 31,5 | 248,5 | 141 | 2 | 41,0 | 299,5 | 216,5 | | 1 477,80 | 735,06 | 856,56 | 404,99 | 621,24 | 330,07 |
| Mars | 2 | 33 | 26 | | 40,5 | 176,5 | 79,5 | | 152,07 | 31,75 | 74,58 | 16,25 | 77,49 | 15,50 |
| TOTAL : | 227 | 2 755,5 | 1 954,5 | 25,5 | 1 740,5 | 10 640,5 | 6 276 | 52 | 19 995,85 | 7 097,21 | 11 923,98 | 3 361,46 | 8 071,87 | 3 735,75 |

NOMBRE DE PLAINTES POUR HARCÈLEMENT PSYCHOLOGIQUE: 2007-2008

| Mois | Cadres | | Professionnel | | Fonctionnaire | |
|----------|--------|--|---------------|--|---------------|--|
| Avril | | | | | 1 | |
| Mai | | | 1 | | | |
| Juin | | | 1 | | | |
| Octobre | | | 2 | | 2 | |
| Novembre | | | | | 1 | |
| Décembre | | | 1 | | 1 | |
| Janvier | | | 1 | | 1 | |
| Février | | | 1 | | | |
| Total | | | 7 | | 6 | |

Question 15

- Concernant les effectifs, et ce, pour chacun des exercices budgétaires depuis le 1^{er} avril 2003 :
- évolution des effectifs par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
 - évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;
 - nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;
 - nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
 - niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;
 - nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

Question 16

- Liste des baux pour les espaces loués de la Société immobilière du Québec en indiquant pour chacun d'eux :
- l'emplacement de la location;
 - la superficie du local loué;
 - la superficie réellement occupée;
 - la superficie inoccupée;
 - le coût de location au mètre carré;
 - le coût total de ladite location;
 - les coûts d'aménagement réalisés en 2007-2008, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
 - la durée du bail
 - le propriétaire de l'espace loué.

Réponse :

- **la superficie inoccupée :**
Près de 600 m² sont inoccupés ; ils seront rétrocédés à la SIQ en septembre.
- **les coûts d'aménagement réalisés en 2007-2008, la nature des travaux et le ou les bureaux visés :**

| DATE | DESCRIPTION DES TRAVAUX | COÛTS (\$) |
|-------------------------------|--|------------|
| mai 2007 | Travaux d'agrandissement du cabinet du ministre au 710, place et travaux de peinture. | 28 375,76 |
| mai 2007 | Réaménagement de la Direction régionale de l'Outaouais au 170, rue Hôtel-de-Ville, bureau 7.200, à Gatineau en vue d'une rétrocession de 220.17 mètres carrés. | 29 752,25 |
| juin 2007 | Travaux d'aménagement afin de rétrocéder le 2 ^e étage, le 5 ^e étage et une partie du 3 ^e étage au 900, place D'Youville pour une superficie de 1 150 mètres carrés. | 46 595,09 |
| septembre 2007 | Aménagement de la suite sous-ministérielle au 380, St-Antoine, Montréal. | 49 511,18 |
| septembre 2007 | Ouverture d'un centre de services au 167, rue de la Reine, local 270, à Gaspé. | 27 113,61 |
| octobre 2007 | Réaménagement interne de diverses unités administratives – 710, place D'Youville (4 ^e et 8 ^e étages) à la suite d'une réorganisation administrative. | 9 005,30 |
| novembre 2007 | Réaménagement du personnel de la Direction régionale de l'Estrie en vue d'une rétrocession de 227.07 mètres carrés. | 19 926,14 |
| novembre 2007 | Construction d'un bureau. | 4 284,63 |
| janvier 2008 | Déménagement de la Direction régionale de Laval, du 1555 Chomedey au 705, chemin du Trait-Carré, car la Ville de Laval désirait reprendre ses locaux au terme du bail. | 123 309,50 |
| TOTAL DES COÛTS D'AMÉNAGEMENT | | 337 871,46 |

Les autres éléments de la réponse vous seront transmis par le ministère des Services gouvernementaux.

Question

17

Liste des baux auxquels de la Société immobilière du Québec a mis fin en 2007-2008, et prévisions 2008-2009.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le ministère des Services gouvernementaux.

Question

18

Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 2007-2008 de qui sont loués des espaces indiquant pour chacune d'elles :

- l'emplacement de la location ;
- la superficie du local loué ;
- la superficie réellement occupée ;
- la superficie inoccupée ;
- le coût de location au mètre carré ;
- le coût total de ladite location ;
- les coûts d'aménagement réalisés en 2007-2008, la nature des travaux et le ou les bureaux visés ;
- la durée du bail ;
- le propriétaire et/ou le nom de la firme.

Réponse :

Tous les espaces occupés par le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation et du Conseil de la science et de la technologie, à titre de sous-locataire, font l'objet d'un bail signé par la Société immobilière du Québec (SIQ).

Aucun autre espace n'est loué par le ministère du Développement économique, de l'Innovation et l'Exportation.

Question

19

Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription des ministres en 2007-2008.

Réponse :

Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1^{er} avril 2007 à ce jour :

• **710, place D'Youville, Québec**

Travaux de construction et de démolition pour :

- | | |
|---|-----------|
| ➤ agrandir le cabinet (travaux réalisés par la SIQ) | 10 104 \$ |
| ➤ peindre des murs (travaux réalisés par la SIQ) | 18 725 \$ |
| ➤ déplacer des colonnettes | 935 \$ |
| (travaux réalisés par le Groupe GCS – gestionnaire de l'immeuble) | |

• **380, rue St-Antoine, Montréal**

| | |
|--|--------|
| Câblage Data (travaux réalisés par la compagnie COM-NET) | 421 \$ |
|--|--------|

Renseignements généraux

Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres au 1^{er} mars 2008 en indiquant pour chaque individu :

- la date de l'entrée en fonction ;
- le titre de la fonction ;
- l'adresse du port d'attache ;
- le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés ;
- la liste du personnel politique incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève ;
- la description de tâches ;
- le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1^{er} avril 2007 ;
- le nombre total d'employés au cabinet ;
- le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée;
- s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.

Question 20

Réponse :

| Nom | Entrée en fonction | Date de départ | Titre de la fonction | Port d'attache | Classification | Traitement annuel |
|---------------------------|--------------------|----------------|----------------------|----------------|----------------|-------------------|
| Arseneau, Jean-Philippe | 2006-03-08 | | Attaché politique | Montréal | 934-00-00 | 72 000 \$ |
| Bonin, William | 2006-09-05 | 2007-09-14 | Employé de soutien | Montréal | 935-00-00 | 19 450 \$ |
| Brière, Emmanuelle | 2006-03-20 | 2007-09-28 | Attachée politique | Québec | 934-00-00 | 50 000 \$ |
| Charest, Caroline | 2006-03-28 | 2007-10-12 | Attachée politique | Montréal | 934-00-00 | 68 000 \$ |
| Croteau, Damir | 2006-03-24 | 2007-06-15 | Attaché politique | Québec | 934-00-00 | 68 000 \$ |
| Correa-Appleyard, Dolorès | 2006-05-08 | | Attachée politique | Montréal | 934-00-00 | 53 000 \$ |
| Desmeules, Anne-Sophie | 2007-04-19 | 2007-09-03 | Attachée politique | Québec | 934-00-00 | 35 000 \$ |
| Dumais, Mélissa | 2007-04-19 | | Attachée politique | Montréal | 934-00-00 | 65 000 \$ |
| Durocher, Hélène | 2006-03-10 | 2008-01-04 | Attachée politique | Montréal | 934-00-00 | 53 000 \$ |
| Eid, Christiane | 2006-03-15 | 2007-05-25 | Attachée politique | Montréal | 934-00-00 | 35 000 \$ |
| Fournier, Louise | 2007-08-27 | | Adjointe au ministre | Québec | 934-00-00 | 55 000 \$ |

Question 20 Suite

Réponse :

| Nom | Entrée en fonction | Date de départ | Titre de la fonction | Port d'attache | Classification | Traitement annuel |
|-----------------------|--------------------|----------------|------------------------------|----------------|----------------|-------------------|
| Goulet, Lise | 2008-01-07 | | Adj. à la directrice cabinet | Québec | 935-00-00 | 39 000 \$ |
| Goya, Manuela | 2007-12-17 | | Attachée de presse | Montréal | 934-00-00 | 70 000 \$ |
| Johnson Marie-Claude | 2006-03-08 | 2007-04-18 | Attachée politique | Montréal | 934-00-00 | 45 000 \$ |
| Koutchenkov, Philippe | 2007-05-28 | | Attaché politique | Montréal | 934-00-00 | 28 000 \$ |
| Lalumière, Pierre | 2007-05-03 | 2007-10-19 | Conseiller politique | Québec | 934-00-00 | 85 000 \$ |
| Larochelle, Linda | 2007-08-13 | | Employée de soutien | Québec | 935-00-00 | 34 000 \$ |
| Léonard, Kathleen | 2006-02-28 | 2007-06-15 | Attachée politique | Montréal | 934-00-00 | 45 000 \$ |
| Lessard, Bernard | 2006-03-08 | 2007-06-15 | Attaché politique | Montréal | 934-00-00 | 65 000 \$ |
| Mignault, Isabelle | 2007-04-26 | | Directrice de cabinet | Québec | 933-00-00 | 112 000 \$ |
| Montminy, Madone | 2006-03-01 | 2007-11-02 | Attachée politique | Québec | 934-00-00 | 55 000 \$ |
| Normand, Joachim | 2007-11-26 | | Attaché politique | Montréal | 934-00-00 | 87 000 \$ |
| O'Brien, David | 2008-01-07 | | Adj. aux communications | Québec | 934-00-00 | 42 000 \$ |
| Perras, Isabelle | 2006-03-01 | 2007-11-30 | Directrice de cabinet | Montréal | 933-00-00 | 112 024 \$ |
| Perreault, Louise | 2006-02-28 | | Employée de soutien | Montréal | 935-00-00 | 35 000 \$ |
| Prass, Élisabeth | 2008-01-07 | | Conseillère politique | Québec | 934-00-00 | 53 000 \$ |
| Pronovost, Jolyane | 2007-09-17 | 2008-01-04 | Attachée politique | Québec | 934-00-00 | 42 000 \$ |
| Renaud, Jean | 2006-02-28 | | Attaché politique | Montréal | 934-00-00 | 73 770 \$ |
| Robichaud, Sara | 2006-07-10 | 2007-05-25 | Employée de soutien | Québec | 935-00-00 | 30 000 \$ |
| Trottier, Lise | 2007-09-04 | | Employée de soutien | Montréal | 935-00-00 | 45 658 \$ |

Question 20

Suite

Réponse :

- Madame Mélissa Dumais est une employée régulière de la fonction publique et occupe présentement des fonctions au sein du cabinet et elle est rémunérée à même la masse salariale du cabinet
- Nombre total d'employés au Cabinet : 15
- Liste des employés du Cabinet bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée :
 - Monsieur Pierre Lalumière du 3 mai 2007 au 19 octobre 2007
 - Madame Isabelle Mignault du 26 avril 2007 au 30 novembre 2007
 - Monsieur Joachim Normand depuis le 26 novembre 2007
- Montant total des indemnités de départ versées au personnel du Cabinet : 213 609 \$
- Masse salariale du 1^{er} avril 2007 au 31 mars 2008: 1 036 364 \$
- Pour les descriptions des tâches, se référer à l'article 3 de la directive 4-83
- Directive sur la transparence : Question non pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question 21

- Liste des sommes d'argent versées en 2007-2008 à même le budget discrétionnaire du ministre et du ministère, en indiquant :
- le nom de l'organisme ou de la personne concerné;
 - la circonscription électorale;
 - le montant attribué;
 - le projet visé et le résultat.

Réponse :

| ORGANISMES | MONTANT ACCORDÉ \$ |
|--|--------------------------|
| CLD de la MRC de Memphrémagog | 20 000 \$ |
| Culture pour tous | 15 000 \$ |
| Ville de New Richmond | 15 000 \$ |
| Municipalité de Saint-Athanase | 10 000 \$ |
| Noël Chez Nous à Rivière-du-Loup | 10 000 \$ |
| Courir à Québec | 10 000 \$ |
| Station de glisse Vallée du Parc | 10 000 \$ |
| Montréal en histoire | 10 000 \$ |
| Filles électriques (Les) | 10 000 \$ |
| Communauté sépharade du Québec inc. (La) | 10 000 \$ |
| Festival de musique de chambre de Montréal | 10 000 \$ |
| École Guy-Drummond | 10 000 \$ |
| Scouts du Montréal Métropolitain | 10 000 \$ |
| Rendez-vous du cinéma québécois (Le) | 10 000 \$ |
| Vitrine culturelle du Montréal (La) | 10 000 \$ |
| Fondation Jean Béliveau | 10 000 \$ |
| Site historique du Banc de Paspébiac inc. | 10 000 \$ |
| Chambre de commerce de la Haute-Gaspésie | 10 000 \$ |
| Fondation Armand-Frappier | 10 000 \$ |
| Association des commerçants du Vieux-Terrebonne | 10 000 \$ |
| Fondation Ditchley canadienne | 10 000 \$ |
| Ville de Saint-Lambert | 10 000 \$ |
| Festiblues international de Montréal | 8 000 \$ |
| Club de golf de Matane | 7 500 \$ |
| École Vincent D'Indy | 7 000 \$ |
| Port de refuge Cap-à-l'Aigle | 5 000 \$ |
| Centre d'accueil développement et de formation en langue (CADFEL) - Trois-Pistoles | 5 000 \$ |
| Liberté à Vélo | 5 000 \$ |
| Association des femmes entrepreneures immigrantes de Québec (AFEIQ) | 5 000 \$ |
| Chambre de commerce française au Canada (section Québec) | 5 000 \$ |
| Association des stations de ski du Québec | 5 000 \$ |
| Chambre de commerce et industrie de l'Est de l'Île de Montréal | 5 000 \$ |
| Réseau québécois d'action pour la santé des femmes | 5 000 \$ |
| Centre Chabad | 5 000 \$ |
| Fondation de l'Oratoire Saint-Joseph | 5 000 \$ |
| Soeurs missionnaires de l'Immaculée-Conception (Les) | 5 000 \$ |
| Arrondissement d'Outremont - Service des loisirs et de la culture | 5 000 \$ |
| Congrégation Beth Tikvah | 5 000 \$ |
| Communauté grecque orthodoxe de la région Ouest de Montréal | 5 000 \$ |
| Saiva Mission de Québec | 5 000 \$ |
| Association Sépharade de la banlieue Ouest de Montréal | 5 000 \$ |
| Gurudwara Saheb de Montréal Métropolitain | 5 000 \$ |
| Temple hindou du Québec (Le) | 5 000 \$ |
| G. Force inc. Experts de la diversité en emploi | 5 000 \$ |
| Fondation Paul Gérin-Lajoie | 5 000 \$ |
| Corporation de gestion des marchés publics de Montréal | 5 000 \$ |

Question **21** Suite

Réponse :

| ORGANISMES | MONTANT ACCORDÉ \$ |
|---|--------------------------|
| Digital 04 Studios inc. | 5 000 \$ |
| BioAlliance Canada-Maroc | 5 000 \$ |
| Fondation de la tolérance | 5 000 \$ |
| Centre communautaire et culturel chinois Montréal | 5 000 \$ |
| Festival international du film sur l'art (FIFA) | 5 000 \$ |
| Regroupement des gestionnaires et copropriétaires du Québec | 5 000 \$ |
| Défi sportif des athlètes handicapés (Le) | 5 000 \$ |
| Fondation de la Famille Penny et Gordon Echenberg | 5 000 \$ |
| Heberge Vac Desjardins Centre d'hébergement de vacances pour personnes âgées en perte d'autonomie | 5 000 \$ |
| Association des artistes du Pontiac | 5 000 \$ |
| Fabrique Paroisse de St-André-de-Restigouche | 5 000 \$ |
| Association touristique de Hope | 5 000 \$ |
| Gener'action, jeux des 50 ans et plus de la Gaspésie et des îles-de-la-Madeleine | 5 000 \$ |
| Tourisme Baie-des-Chaleurs | 5 000 \$ |
| Club Allaooleg - Baie-des-Chaleurs inc. | 5 000 \$ |
| Centre d'action bénévole Concert'Action | 5 000 \$ |
| Événement Art, Musique et Culture de Saint-Donat | 5 000 \$ |
| Société d'agriculture du comté de Shefford (SACS) | 5 000 \$ |
| Association des clubs d'entrepreneurs étudiants du Québec | 5 000 \$ |
| Maison du Partage d'Youville inc. (La) | 4 000 \$ |
| Braderie de Bonaventure | 4 000 \$ |
| Chambre de commerce et d'industrie des Bois-Francs | 4 000 \$ |
| INRS Culture et société | 3 500 \$ |
| Duche de Saxe, Groupe de reconstitution médiévale | 3 000 \$ |
| Coopérative de solidarité socioculturelle La Matapédia | 3 000 \$ |
| Festi Jazz international de Rimouski | 3 000 \$ |
| Cyclo Mauricie | 3 000 \$ |
| Théâtre de la Première Scène | 3 000 \$ |
| Jeune Chambre de commerce haïtienne | 3 000 \$ |
| Montréal Marquis Basketball Club | 3 000 \$ |
| Association des ingénieurs et scientifiques haïtiano-canadiens (AIHC) | 3 000 \$ |
| Yaldei Developmental Center | 3 000 \$ |
| Centre de répit Philou | 3 000 \$ |
| Amis de la Montagne Parc du Mont-Royal (Les) | 3 000 \$ |
| Festival de la chanson et de l'humour de Dégelis | 3 000 \$ |
| Pieta avec Angèle Dubeau (La) | 3 000 \$ |
| Association québécoise de la format. Restauration, Tourisme & hôtellerie | 3 000 \$ |
| BOMA Québec | 3 000 \$ |
| Coopérative jeunesse de services du Pontiac | 3 000 \$ |
| Conseil des Innus de Pessamit - Bureau politique | 3 000 \$ |
| Rallye Auto Nord-Américain de la Baie-des-Chaleurs | 3 000 \$ |
| Ressources communautaires de l'Amiante inc. (Les) | 3 000 \$ |
| Corporation d'initiatives artistiques Rose-Art (La) | 3 000 \$ |
| Fondation Richelieu Laurentienne - Club Richelieu Ste-Agathe-des-Monts | 3 000 \$ |
| Championnat canadien Blainville 2008 | 3 000 \$ |
| Musée régional de Kamouraska inc. | 2 500 \$ |
| Sainte-Flore...Rendez-vous des peintres | 2 500 \$ |
| Relève (La) | 2 500 \$ |

Question **21** Suite

Réponse :

| ORGANISMES | MONTANT ACCORDÉ \$ |
|--|--------------------------|
| Option: une alternative à la violence conjugale | 2 500 \$ |
| École Lambert-Closse | 2 500 \$ |
| Société Alzheimer de Montréal inc. | 2 500 \$ |
| Fondation de l'Oratoire Saint-Joseph | 2 500 \$ |
| Coop HEC | 2 500 \$ |
| Association francophone pour le savoir (ACFAS) inc. | 2 500 \$ |
| Auguste théâtre (L') | 2 500 \$ |
| Bénévoles d'affaires (Les) | 2 500 \$ |
| Club de motoneige Les Ours Blancs | 2 500 \$ |
| Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau | 2 500 \$ |
| Webdesign Canada | 2 500 \$ |
| Raid Trans-Gaspésien | 2 500 \$ |
| Musique du Bout du monde | 2 500 \$ |
| Chambre de commerce de Cowansville et région | 2 500 \$ |
| Société d'histoire et de patrimoine de Frelighsburg | 2 500 \$ |
| Mondial des cidres de glace du Québec | 2 500 \$ |
| Festival international de musique actuelle de Victoriaville | 2 500 \$ |
| APELN lac Naime inc. | 2 000 \$ |
| Wissa 2008 | 2 000 \$ |
| Corporation du patrimoine de Saint-Anaclet-de-Lessard | 2 000 \$ |
| Festival d'hiver de Roberval | 2 000 \$ |
| Association des femmes entrepreneures immigrantes de Québec | 2 000 \$ |
| Conseil de bassin de la rivière du Cap Rouge | 2 000 \$ |
| Championnat de la Fédération internationale de Karaté SHOTOKAN du Canada | 2 000 \$ |
| Adaptavie | 2 000 \$ |
| Fondation du CHUQ | 2 000 \$ |
| Parc découverte nature | 2 000 \$ |
| Service de nutrition et d'action communautaire (SNAC) | 2 000 \$ |
| Gala Noir et Blanc - Au-delà du racisme | 2 000 \$ |
| Société d'histoire naturelle de la Vallée du Saint-Laurent | 2 000 \$ |
| Organisation L'Inde-Canada de Montréal (ICO) | 2 000 \$ |
| Centre international Unisféra | 2 000 \$ |
| Association des festivités culturelles des Caraïbes | 2 000 \$ |
| Fondation de la résidence de soins palliatifs de l'Ouest-de-l'Île | 2 000 \$ |
| Productions Jaune Camion | 2 000 \$ |
| Fondation Paul Gérin-Lajoie | 2 000 \$ |
| Institut Raymond-Dewar | 2 000 \$ |
| Moisson Montréal inc. | 2 000 \$ |
| Congrès national des canadiens chinois région de Québec | 2 000 \$ |
| Chambre de commerce italienne au Canada | 2 000 \$ |
| Festival de musique émergente - Collectif 08 | 2 000 \$ |
| Maximum 90 | 2 000 \$ |
| Exposition ERIC | 2 000 \$ |
| Association des chasseurs de loup-marins des Îles-de-la-Madeleine | 2 000 \$ |
| Orchestre symphonique des jeunes Laval-Laurentides | 2 000 \$ |
| Festival de littérature jeunesse de Laval | 2 000 \$ |
| Fondation Cité de la Santé de Laval | 2 000 \$ |
| Musée des enfants de Laval (Le) | 2 000 \$ |
| Camp familial Saint-Urbain inc. | 2 000 \$ |

Question **21** Suite

Réponse :

| ORGANISMES | MONTANT ACCORDÉ \$ |
|--|--------------------------|
| Légion Royale canadienne Québec no. 71 Branch | 2 000 \$ |
| Centre d'entraide d'Argenteuil | 2 000 \$ |
| Coopérative de solidarité en aide domestique Marteau et Plumeau | 2 000 \$ |
| Municipalité de Lac-des-Seize-Îles | 2 000 \$ |
| Chambre de commerce Ste-Adèle | 2 000 \$ |
| Fondation Hôpital Charles-Lemoyne-Défi-Vélo ONCO | 2 000 \$ |
| Vieux Métiers, les métiers vivants (Les) | 2 000 \$ |
| Comité du Centre de la biodiversité du Québec | 2 000 \$ |
| Chambre de commerce et de l'industrie de la Rive-Sud | 1 600 \$ |
| Centre-Femmes La Passerelle du Kamouraska | 1 500 \$ |
| MicroCrédit KRTB | 1 500 \$ |
| CPE La Petite Bottine inc. | 1 500 \$ |
| Club de tennis de Sherbrooke | 1 500 \$ |
| Maison des jeunes Magi de Mercier-Ouest inc. (La) | 1 500 \$ |
| Commission scolaire de Montréal - École secondaire Saint-Luc | 1 500 \$ |
| Santé NOVA l'Ouest-de-l'Île | 1 500 \$ |
| Communautaire | 1 500 \$ |
| Chambre de commerce du Sud-Ouest de l'île-de-Montréal | 1 500 \$ |
| Jeunesse au Soleil inc. | 1 500 \$ |
| Fondation de l'Hôpital Sainte-Justine - Dons grand public | 1 500 \$ |
| Centre communautaire de loisir de la Côte-des-Neiges | 1 500 \$ |
| Fondation de l'École Guy Drummond - Comité d'aménagement de la cour | 1 500 \$ |
| Réseau des carrefours Jeunesse-emploi du Québec | 1 500 \$ |
| CEJFI Centre d'encadrement pour jeunes filles immigrantes | 1 500 \$ |
| Phasoptx inc. | 1 500 \$ |
| Fête de Cartier 2007 (La) | 1 500 \$ |
| Société d'agriculture du comté de Montmagny | 1 500 \$ |
| Relais du Quartier de Saint-Vincent-de-Paul | 1 500 \$ |
| Fondation Madeli-Aide | 1 500 \$ |
| Assemblée parlementaire des étudiants du Québec inc. | 1 250 \$ |
| Virage vert Coop de solidarité | 1 250 \$ |
| Club de récréation des Chevaliers de Colomb # 1209 (Le) | 1 250 \$ |
| Centre d'hébergement Champlain - Saint-François | 1 200 \$ |
| Coopérative de solidarité Récup-Action Mitis | 1 000 \$ |
| Jeune chambre de commerce du Québec Métro (La) | 1 000 \$ |
| Tourisme Isle-aux-Coudres | 1 000 \$ |
| AIÉSEC Laval | 1 000 \$ |
| Association des communautés culturelles et des artistes | 1 000 \$ |
| Association culturelle et artistique de la Maison Vézina | 1 000 \$ |
| Délégation étudiante de l'Université Laval pour la simulation de l'Organisation des États américains (OÉA) | 1 000 \$ |
| Centre d'entrepreneuriat de la Commission scolaire de la Capitale | 1 000 \$ |
| Optimax entreprise-école Cégep de Trois-Rivières, serv. Entreprises | 1 000 \$ |
| Coopérative Cablodistribution Bellarmin | 1 000 \$ |
| Comité du Camping Vert de Saint-Isidore-de-Clifton en Action | 1 000 \$ |
| Corporation de développement de Burbank | 1 000 \$ |
| Université de Sherbrooke, Faculté de théologie, d'éthique et de philosophie | 1 000 \$ |
| Carroussel du P'Tit Monde d'Anjou (Le) | 1 000 \$ |
| Fonds pour les jeunes d'Anjou | 1 000 \$ |

Question **21** Suite

Réponse :

| ORGANISMES | MONTANT ACCORDÉ \$ |
|--|--------------------------|
| Orchestre symphonique des musiciens du monde | 1 000 \$ |
| Festival international Latino de Montréal | 1 000 \$ |
| Comité Athlétique de l'équipe canadienne de water-polo | 1 000 \$ |
| Centre communautaire Hochelaga | 1 000 \$ |
| Partage-Action de l'Ouest de l'Île | 1 000 \$ |
| École secondaire Jean-Grou | 1 000 \$ |
| Fondation Jeunesses Musicales du Canada | 1 000 \$ |
| Grands ballets canadiens de Montréal (Les) | 1 000 \$ |
| Enjeu et environnement jeunesse inc. | 1 000 \$ |
| Fondation Travail sans frontières inc (La) | 1 000 \$ |
| Communauté hellénique de Montréal | 1 000 \$ |
| Coopérative Multi-Jeunesse au service | 1 000 \$ |
| Montreal Community Contact | 1 000 \$ |
| Club curling Montréal Ouest | 1 000 \$ |
| Mères avec pouvoirs (MAP) | 1 000 \$ |
| Opération Bonne Mine | 1 000 \$ |
| Institut du cancer de Montréal | 1 000 \$ |
| Omega Ressources Humaines | 1 000 \$ |
| Centre d'accueil référence sociale et économique pour immigrants (CARI) St-Laurent | 1 000 \$ |
| Regroupement des cuisines collectives du Québec | 1 000 \$ |
| Fondation Pointe-à-Callière | 1 000 \$ |
| Société canadienne de la Croix-Rouge (La) | 1 000 \$ |
| Chez-nous des Artistes | 1 000 \$ |
| Association d'études canadiennes | 1 000 \$ |
| Comité organisateur des Jeux de génie 2008 | 1 000 \$ |
| Comité d'éducation aux adultes de la petite Bourgogne et de St-Henri (Le) | 1 000 \$ |
| Centre d'écologie urbaine / SODECM | 1 000 \$ |
| Mission Leadership Québec (Forum sur l'intégration Nord-Américaine) | 1 000 \$ |
| Société royale d'astronomie du Canada (Centre Montréal) | 1 000 \$ |
| Chambre de commerce italienne | 1 000 \$ |
| Isaac 2008 - Montréal | 1 000 \$ |
| Ville de Senneterre | 1 000 \$ |
| Piaule de Val d'Or inc. (La) | 1 000 \$ |
| Ville de Carleton-sur-Mer | 1 000 \$ |
| Comité du Marché public de New Richmond | 1 000 \$ |
| Bonjour Aujourd'hui et Après... | 1 000 \$ |
| Popote roulante de St-Noël Chabanel | 1 000 \$ |
| Chevaliers de Colomb Conseil de Fabre no 6035 inc. | 1 000 \$ |
| Maison de la famille de St-François | 1 000 \$ |
| Tout pour la Musique | 1 000 \$ |
| Amis du patrimoine du Long-Sault (Les) | 1 000 \$ |
| Club Lions St-Adolphe-D'Howard | 1 000 \$ |
| Comptoir d'entraide de Labelle | 1 000 \$ |
| Amis de Claude Fillion (Les) | 1 000 \$ |
| Chambre de commerce et d'industrie Royal Roussillon | 1 000 \$ |
| Rencontre des arts | 1 000 \$ |
| École Notre-Dame de Waterloo | 1 000 \$ |
| Festival international de hockey 2008 | 1 000 \$ |
| Fondation de la Maison Trestler | 1 000 \$ |

Question **21** Suite

Réponse :

| ORGANISMES | MONTANT ACCORDÉ \$ |
|---|--------------------------|
| Cercle québécois des affaires internationales | 750 \$ |
| Association québécoise de prévention du suicide (L') | 750 \$ |
| Un choix pour l'avenir | 750 \$ |
| Simon Auclair | 500 \$ |
| Concours d'Excellence Interuniversitaire en Relations Industrielles | 500 \$ |
| Comité d'action politique franco-québécois | 500 \$ |
| Fédération québécoise des coopératives forestières | 500 \$ |
| Fondation Monique Fitz-Back | 500 \$ |
| Chambre de commerce de Mékinac | 500 \$ |
| Chambre de commerce et d'industrie de la MRC de Maskinongé | 500 \$ |
| Association québécoise voile adaptée-chapitre Estrie Fondation réadaptation Estrie | 500 \$ |
| Comité régional de Montréal de Cégeps en spectacle | 500 \$ |
| École Albatros | 500 \$ |
| Jeune Conseil de Montréal | 500 \$ |
| Carrefour Jeunesse Emploi | 500 \$ |
| OFF T.A. | 500 \$ |
| École supérieure de ballet contemporain de Montréal | 500 \$ |
| Joannie Bélanger et Fanny Martin | 500 \$ |
| Centre Almage communautaire pour personnes âgées | 500 \$ |
| Association québécoise des jeunes parlementaires inc. | 500 \$ |
| Impatients (Les) | 500 \$ |
| Fondation Centaur pour les arts d'interprétation (La) | 500 \$ |
| Club de patinage artistique de Saint-Léonard | 500 \$ |
| Marianopolis Student Union | 500 \$ |
| Maison du Bouleau Blanc inc. | 500 \$ |
| Foreurs Bantam AA Val d'Or | 500 \$ |
| Relais familial d'Auteuil (Le) | 500 \$ |
| École Saint-André | 500 \$ |
| Fondation Cégep St-Hyacinthe / Bureau international & interc. Cégep de St-Hyacinthe | 500 \$ |
| Parrainage civique de Vaudreuil-Soulanges | 500 \$ |
| Fondation des parlementaires québécois | 400 \$ |
| École secondaire Saint-Martin | 300 \$ |
| Collège Ahuntsic | 250 \$ |
| Sport interuniversitaire canadien | 250 \$ |
| Club d'activités physiques APADOR | 200 \$ |
| Société Alzheimer Gaspésie et Îles-de-la-Madeleine inc. (La) | 200 \$ |
| Parlement étudiant du Québec | 140 \$ |
| Manifestation internationale d'art de Québec | 100 \$ |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question

22

La ventilation détaillée des budgets de dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2006-2007 et 2007-2008; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011.

Réponse :

Le Ministère n'a reçu aucun transfert du gouvernement fédéral.

Question

23

Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) en indiquant :

- le poste initial ;
- le salaire ;
- le poste actuel, s'il y a lieu ;
- la date de la mise en disponibilité ;
- les prévisions 2008-2009 et 2009-2010.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

Question

24

Méthodologie employée pour effectuer la planification des départs à la retraite, des embauches et du renouvellement des contrats d'employés occasionnel.

Réponse :

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Question

25

Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :

- nom de la personne ;
- poste occupé ;
- salaire ;
- assignation initiale ;
- date de l'assignation hors structure ;
- date de la fin de l'assignation s'il y a lieu.

Réponse :

Aucune personne

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question 26

- La liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres :
- assignation initiale ;
 - assignation actuelle ;
 - salaire ;
 - date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

Réponse :

| Nom | Assignation initiale MDEIE | Assignation actuelle | Salaire (\$) | Date de fin de l'assignation |
|---|--|--|--------------|--|
| Payne David Cadre 2 (630-02) | Direction générale des affaires économiques internationales (DGAEI) | Prêt au Center for International Development of the State University of New York | 92 782 | 2007-11-22 au 2009-01-12 |
| Hardy Denis Sous-ministre-adjoint (619-00) | Direction générale de la recherche, de l'innovation de la science et société (DGRIS) | Prêt au Pôle Chaudière-Appalaches | 136 269 | 2007-03-05 au 2008-03-04 (entente de prêt de service en cours de renégociation) |
| Hamid Baghdadi Professionnel (105-00) | Bureau du sous-ministre | Prêt à Ouranos | Note 1 | 2007-06-26 au 2008-06-25 |

Note 1 : Selon l'échelle salariale des agents de recherche et de planification socio-économique qui varie de 36 622 \$ à 69 430 \$ du 1^{er} avril 2008 au 31 mars 2009.

Question 27

- Liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au ministère :
- assignation initiale ;
 - assignation actuelle ;
 - salaire
 - date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

Réponse :

En 2007-2008, monsieur Réal Pelland, employé de l'INRS, a travaillé au Conseil de la science et de la technologie en vertu d'une entente entre les deux organisations avec remboursement du salaire.

Question 28

- Liste du personnel par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant :
- le salaire de la personne ;
 - le montant reçu du régime de retraite.

Réponse :

| Nom | Prénom | Corps d'emploi | Échelle salariale | Montant reçu du régime de retraite * |
|--------------|---------|----------------|-------------------|--------------------------------------|
| Dunn | Délia | 276-10-01 | Note 1 | n/d |
| Scott | Thérèse | 276-10-02 | Note 1 | n/d |
| Matte | Carole | 264-10-12 | Note 2 | n/d |
| Robitaille | Nicole | 264-10-12 | Note 2 | n/d |
| Vézina | Patrick | 264-05-03 | Note 2 | n/d |
| Julien-Gagné | Lyse | 276-10-01 | Note 2 | n/d |

Durée de l'emploi de ce personnel : maximum 11 semaines

* Le montant reçu du régime de retraite est une information confidentielle détenue par la CARRA. Nous ne sommes donc pas en mesure de la fournir.

Note-1 : Selon l'échelle salariale des téléphonistes-réceptionnistes qui varie de 28 837 \$ à 30 189 \$ du 1^{er} avril 2008 au 31 mars 2009.

Note-2 : Selon l'échelle salariale des techniciens en administration qui varie de 29 458 \$ à 49 068 \$ du 1^{er} avril 2008 au 31 mars 2009.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question 29

Liste détaillée du matériel informatique (année et mois d'acquisition, modèle et la somme dépensée).

Réponse :

| Année d'acquisition | Équipement | Modèle | Nombre | Montant (\$) |
|---------------------|--------------------|-----------------------------------|--------|--------------|
| 2007-2008 | Micro Fixes | Prosys – Core 2 Duo | 252 | 298 032 |
| | | | | |
| 2007-2008 | Portables | Toshiba Tecra A9 | 140 | 150 141 |
| | | | | |
| 2007-2008 | Imprimantes Réseau | HP – 4250 DTN | 18 | 33 737 |
| | | HP – 4700 DN | 6 | 12 949 |
| | | HP - 2800 | 13 | 12 059 |
| | | Xerox- Phaser 7760 | 1 | 7 647 |
| | | | | |
| 2007-2008 | Serveurs | X3650 | 3 | 26 116 |
| | | | | |
| 2007-2008 | Mémoire | Mémoire pour serveur | 14 | 8 190 |
| | | | | |
| 2007-2008 | San | San - Coraid 1520 | 2 | 17 375 |
| | | San | 1 | 24 453 |
| | | | | |
| 2007-2008 | Projecteur | Hitachi – 2000 Lumens | 2 | 2 650 |
| | | Hitachi – 2600 Lumens | 1 | 2 430 |
| | | Hitachi – 3000 Lumens | 2 | 4 194 |
| | | Hitachi – 3500 Lumens | 1 | 2 964 |
| | | Hitachi – CPX1 | 4 | 3 930 |
| | | | | |
| 2007-2008 | Numériseur | HP - ScanJet 8350 | 1 | 1 069 |
| | | HP - ScanJet 5590 | 13 | 2 785 |
| | | | | |
| 2007-2008 | Tripp-Lite console | Rackmount 1U 17 LCD de Tripp-Lite | 3 | 3 814 |
| | | | Total | 614 533 |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question 30

- Liste de tous les abonnements du ministère ainsi que le coût de chacun :
- services Internet d'information ;
 - livres ;
 - journaux ;
 - magazines ;
 - bulletins électroniques et/ou papiers ;
 - clubs privés ou autres ;
 - billets de saison ;
 - etc...

Réponse :

| Catégorie | Nombre | Coût (\$) |
|---|--------|-----------|
| Services Internet d'information | 27 | 200 600 |
| | | |
| Livres | | |
| Monographies | 139 | 4 917 |
| | | |
| Journaux | 7 | 6 349 |
| | | |
| Magazines | | |
| Revue (périodiques) | 76 | 14 022 |
| | | |
| Ouvrages de référence | 4 | 7 149 |
| | | |
| Réseau informatisé des bibliothèques gouvernementales (RIBG) | 2 | 6 552 |
| | | |
| Associations | | |
| Fédération de l'informatique du Québec (FIQ) | 1 | 180 |
| Activités | 2 | 70 |
| Association des cadres du gouv. du Québec | 1 | 150 |
| Association des professionnels d'intranet/internet (activité) | 2 | 50 |
| Total | | 240 039 |

Question 31

Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :

- le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site ;
- les coûts de construction du site ;
- le coût de l'entretien et de la mise à jour ;
- qui est responsable du contenu sur le site ;
- quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ;
- le nombre de visiteurs (hits) par mois ;
- combien de fois le site a-t-il été refait ? Quel a été le coût ? Quels sont les critères qui ont justifié les changements ?

Réponse :

SITE INTERNET PRIX DU QUÉBEC (WWW.PRIXDUQUEBEC.GOUV.QC.CA)

1. Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site :

Bienvenue Welcome

2. Les coûts de construction du site :

Aucun en 2007-2008

3. Le coût de l'entretien et de la mise à jour :

La mise à jour est effectuée à l'interne. L'hébergement est assuré par Réseau Internet Québec. Les frais sont assumés par la Direction de la science et société et de la relève (environ 1860 \$ par année).

4. Qui est responsable du contenu sur le site ?

Le site est sous la responsabilité de deux édimestres :

Domaine culturel :

Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine

Domaine scientifique :

Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation

5. Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ?

Le site est mis à jour en fonction des besoins. Les périodes les plus actives sont en octobre et novembre, selon la date de la remise des prix, et en avril, lors de la période de mise en candidature.

6. Le nombre de visiteurs par mois

| | | | |
|--------|--------|--------|--------|
| 2001 : | 1659 | 2005 : | 17 179 |
| 2002 : | 5548 | 2006 : | 17 397 |
| 2003 : | 9867 | 2007 : | 17 588 |
| 2004 : | 11 125 | | |

7. Combien de fois le site a-t-il été refait ? Quel a été le coût ?

Le site n'a pas été refait, cependant, des modifications ont été apportées à la page d'accueil et à l'interface de visionnement des capsules vidéo en 2005. Les coûts de ces travaux ont été assumés par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.

8. Quels sont les critères qui ont justifié les changements ?

Les modifications à la page d'accueil ont été faites pour faciliter l'accès aux renseignements sur les lauréats de l'année en cours.

Question **31** Suite

Réponse :

SITE MDEIE (WWW.MDEIE.GOUV.QC.CA)

1. Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site :

Le site a été initialement conçu avec l'aide de la firme TELUS.

2. Les coûts de construction du site :

| | |
|-------------------------------|---------------------|
| Coût en 2003-2004 : | 91 083,33 \$ |
| Coût en 2004-2005 : | 209 491,66 \$ |
| Déboursé final en 2006-2007 : | <u>18 216,67 \$</u> |
| Coût total de construction : | 318 791,66 \$ |

3. Le coût de l'entretien et de la mise à jour :

L'entretien et la mise à jour sont entièrement assumés par l'équipe de la Direction des services à la clientèle. Il est prévu que les coûts d'entretien externes s'élèveront, pour l'année 2007-2008, à environ 5 000 \$.

4. Qui est responsable du contenu sur le site ?

Une équipe de responsables de contenus dans les directions générales alimente les édimestres de la direction des Services à la clientèle pour l'entretien et le développement du site.

5. Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ?

Quotidienne.

6. Le nombre de visiteurs par mois :

| | |
|-----------|---------|
| 2003-2004 | 48 318 |
| 2004-2005 | 66 874 |
| 2005-2006 | 87 124 |
| 2006-2007 | 144 341 |
| 2007-2008 | 165 000 |

7. Combien de fois le site a-t-il été refait ? Quel a été le coût ? Quels sont les critères qui ont justifié les changements ?

Le site du ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation résulte de la fusion des sites du MIC, du MRST, du MREG et de la partie institutionnelle du site de Tourisme Québec. Bien que le site soit en ligne depuis juin 2004, Telus a terminé à l'automne 2006 des travaux complémentaires pour finaliser différents livrables prévus à l'appel d'offres.

Dans la foulée du remaniement ministériel de février 2006, des ajustements ont été apportés aux sections *Développement régional* et *Industrie touristique*. Cette dernière section a été retirée du site du MDEIE au profit de celui du ministère du Tourisme, de même qu'une partie de la section *Développement régional*, qui a été intégrée au site du ministère des Affaires municipales et des Régions.

Dans le but d'améliorer la flexibilité d'édition offerte, le MDEIE a procédé au remplacement de l'outil de gestion de contenus du site en 2007-2008.

Question **31** Suite

Réponse :

SITE MONTRÉAL COLLECTIONS (WWW.MONTREALCOLLECTIONS.COM)

1. Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site.

Le site a été conçu et réalisé à l'interne.

2. Les coûts de construction du site.

Aucun déboursé en 2007-2008

3. Le coût de l'entretien et de la mise à jour.

L'entretien et la mise à jour sont entièrement assumés par l'équipe du MDEIE.

4. Qui est responsable du contenu sur le site ?

Un comité a été formé à l'interne pour définir les objectifs poursuivis et les contenus à diffuser. La Direction des services à la clientèle assume le développement et la production.

5. Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ?

Au besoin (hebdomadairement).

6. Le nombre de visiteurs par mois ?

3 900 visites par mois en moyenne.

7. Combien de fois le site a-t-il été refait ? Quel a été le coût ? Quels sont les critères qui ont justifié les changements ?

Le site en est à sa deuxième version (réalisée à l'interne sans encourir de coûts).

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question 32

- Dépenses effectuées en 2007-2008 (et ventilation pour chaque mois) dans les technologies de l'information :
- téléphonie ;
 - matériel informatique ;
 - logiciels ;
 - programmation ;
 - formation.

Réponse :

| | |
|--|--------------|
| Téléphonie (+ cellulaires) : | 868 742 \$ |
| Matériel informatique (fournitures/équipement) : | 824 608 \$ |
| Logiciels : | 647 592 \$ |
| Services conseils (développement) : | 1 196 615 \$ |
| Formation : | 81 860 \$ |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question 33

Pour chacun des ministères et organismes public et parapublics, état d'avancement des travaux relatifs à l'équité salariale.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

Question 34

Liste et copie de tous les contrats octroyés dans le cadre du processus de réingénierie et de modernisation de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.

Réponse :

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 9.

Question 35

Liste et copie des sondages commandés dans le cadre du processus de réingénierie de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.

Réponse :

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 7.

Question 36

Toutes les études commandées en 2007-2008 sur la privatisation ou l'impartition de services gouvernementaux déjà offerts ou de nouveaux services publics, les contrats liés à ces études, les mandats détaillés, l'échéance prévue et les montants impliqués.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

Question 37

Solutions proposées dans le cadre des travaux portant sur la réingénierie de l'État à la demande du Conseil exécutif, du Conseil du trésor ou des comités formés par le gouvernement.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question 38

Liste des services octroyés au Centre de services partagés du Québec ainsi que les coûts assumés par chacun des ministères ou organismes publics et parapublics pour ces services.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le ministère des Services gouvernementaux.

Question 39

Économies réalisées par les ministères ou organismes publics et parapublics grâce au recours au Centre de services partagés du Québec.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le ministère des Services gouvernementaux.

Question 40

Nombre de réunions des comités ministériels sur l'organisation du travail.

Réponse :

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Question 41

Les budgets consacrés à la sécurité des ministères, organismes ainsi qu'à leurs installations (interne ou par contrat à l'externe) en 2007-2008 et ceux prévus pour 2008-2009.

Réponse :

Dans la majorité des bureaux du Ministère, les coûts reliés à la sécurité sont inclus dans les coûts de location.

Une étude a été réalisée par la Société immobilière du Québec (SIQ) en vue de moderniser le système de gestion des accès au 710, place D'Youville compte tenu de la vétusté des ascenseurs et de l'immeuble. Une somme de 42 673,12 \$ a été versée à la SIQ pour la réalisation de cette étude.

Question 42

Toute modification à une directive existante ou toute nouvelle directive s'appliquant à tous les ministères ou organismes, ou particulière à certains ministères ou organismes, à l'égard de la circulation et la confidentialité de l'information ainsi que toutes les sommes investies dans l'application de ces mesures par chacun des ministères et organismes incluant le ministère de la Sécurité publique.

Réponse :

Aucune modification.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question 43

Le nombre et la nature des griefs formulés à l'égard des politiques ministérielles visant à assurer la confidentialité des informations ainsi que le nombre de sanctions imposées aux employés et aux cadres à l'égard de ces mêmes politiques.

Réponse :

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Question 44

Nominations, depuis le 1^{er} avril 2007, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs :

- liste ;
- mandats ;
- contrats ;
- résultat du travail effectué ;
- échéances prévues ;
- sommes impliquées.

Réponse :

La réponse à cette question est incluse dans la réponse aux questions 9 et 10.

Question 45

Pour 2007-2008, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées ministérielles et sous ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions

Réponse :

Aucune dépense.

Question 46

Les montants déboursés en 2007-2008 ainsi que les prévisions pour 2008-2009 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du gouvernement en ligne les contrats octroyés, les échéances prévues.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le ministère des Services gouvernementaux.

Question 47

Liste et copie de tous les avis demandés au Commissaire au lobbying par un ministère, un organisme ou un cabinet ministériel.

Réponse :

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Question 48

Liste et copie de tous les avis demandés à la Commission d'accès à l'information par un ministère, organisme ou un cabinet ministériel.

Réponse :

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question 49

Nombre de demandes d'accès à l'information pour 2007-2008 :

- nombre de refus ;
- nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de vingt jours ;
- nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de trente jours.

Réponse :

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Question 50

Liste de tous les mandats confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres.

- coûts ;
- nombre de ressources affectées ;
- nombre de rencontres ;
- nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.

Réponse :

Madame Nicole Ménard:

- Appui au ministre dans le cadre de la stratégie de la mode et du vêtement et de sa mise en œuvre;
- Représentation dans le cadre de certaines missions à l'étranger.

Monsieur Pierre Arcand:

- Appui au ministre dans les dossiers de l'innovation et des dossiers concernant la région de Montréal;
- Représentation dans le cadre de certaines missions à l'étranger;

Question 51

Le nombre d'ETC autorisé et non comblé depuis le 1^{er} avril 2007.

Réponse :

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Question 52

Le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2007-2008 et les mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

Question 53

Liste des nominations effectuées par chaque membre du Conseil des ministres au sein d'organismes, de comités ou autres dont une indemnité (salaire, jetons de présence, etc...) est payée par le ministère, incluant le nombre de femmes nommées.

Réponse :

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2008-2009

Question 54

Liste ainsi que les montants versés à chacun des traiteurs ayant fait affaire avec chaque ministère (incluant les cabinets ministériels) et organisme en 2007-2008.

Réponse :

Le montant s'élève à 40 924 \$.

Question 55

Copie des parties accessibles au public de tous les mémoires au Conseil des ministres qui ont une incidence sur les crédits budgétaires.

Réponse :

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Question 56

Prévision de croissance économique effectuée par le ministère ou l'organisme visé pour 2008-2009 et 2009-2010.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le ministère des Finances.

Question 57

Liste de tous les contrats octroyés sans appel d'offres par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2007-2008 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Réponse :

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 9.

Question 58

Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégories d'âge en 2007-2008.

Réponse :

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.